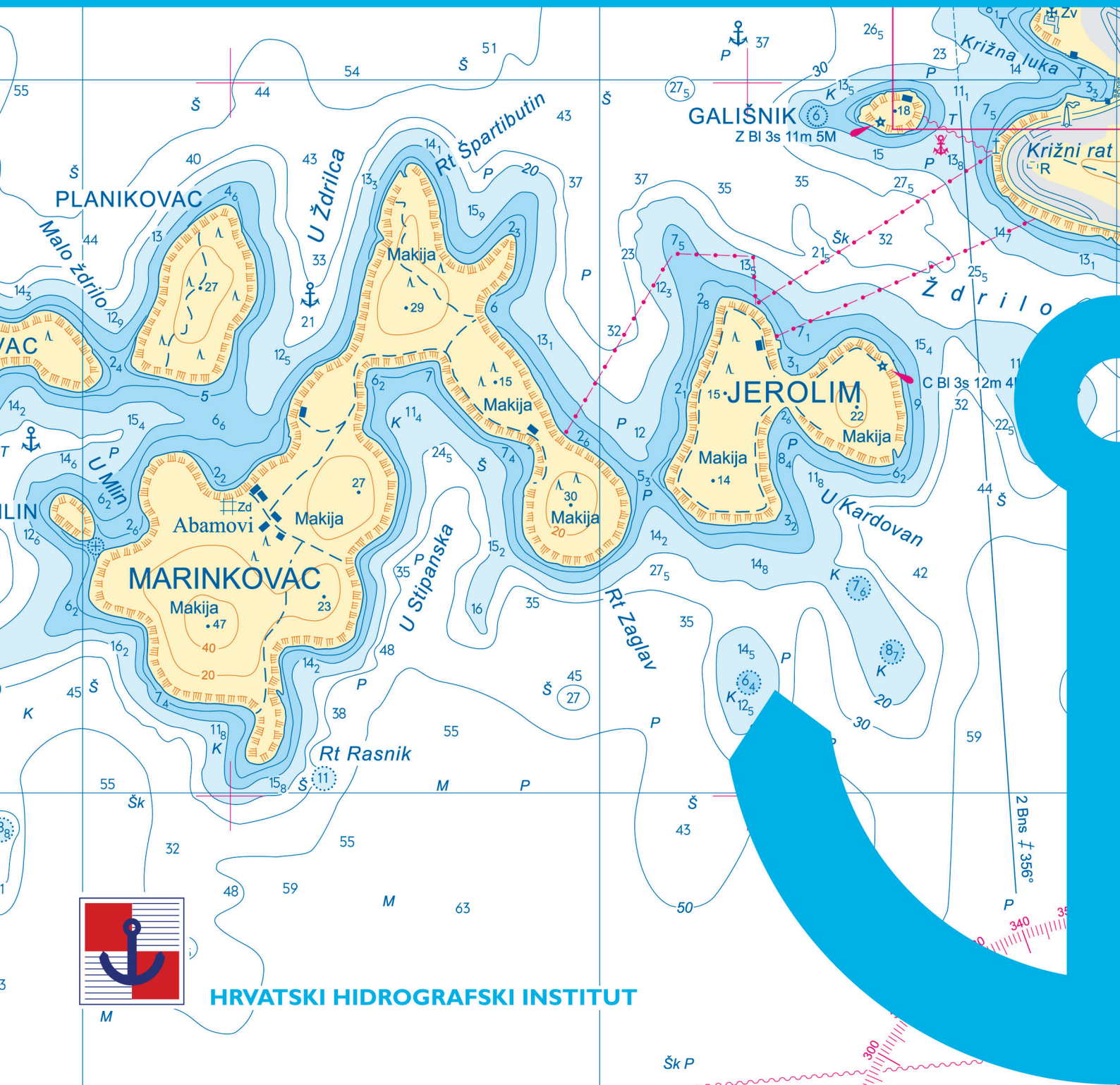


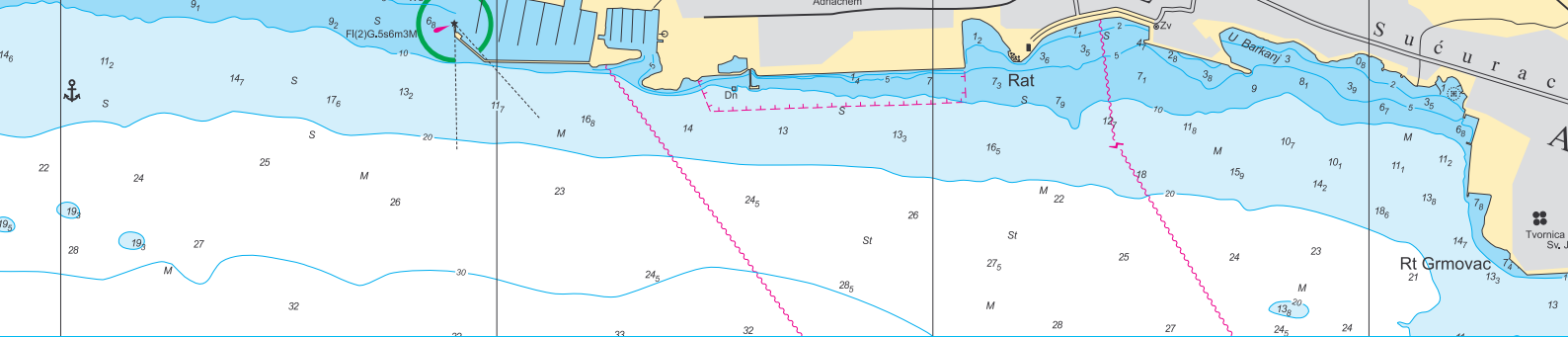
KATALOG

POMORSKIH KARATA I PUBLIKACIJA

CATALOGUE

OF NAUTICAL CHARTS AND PUBLICATIONS



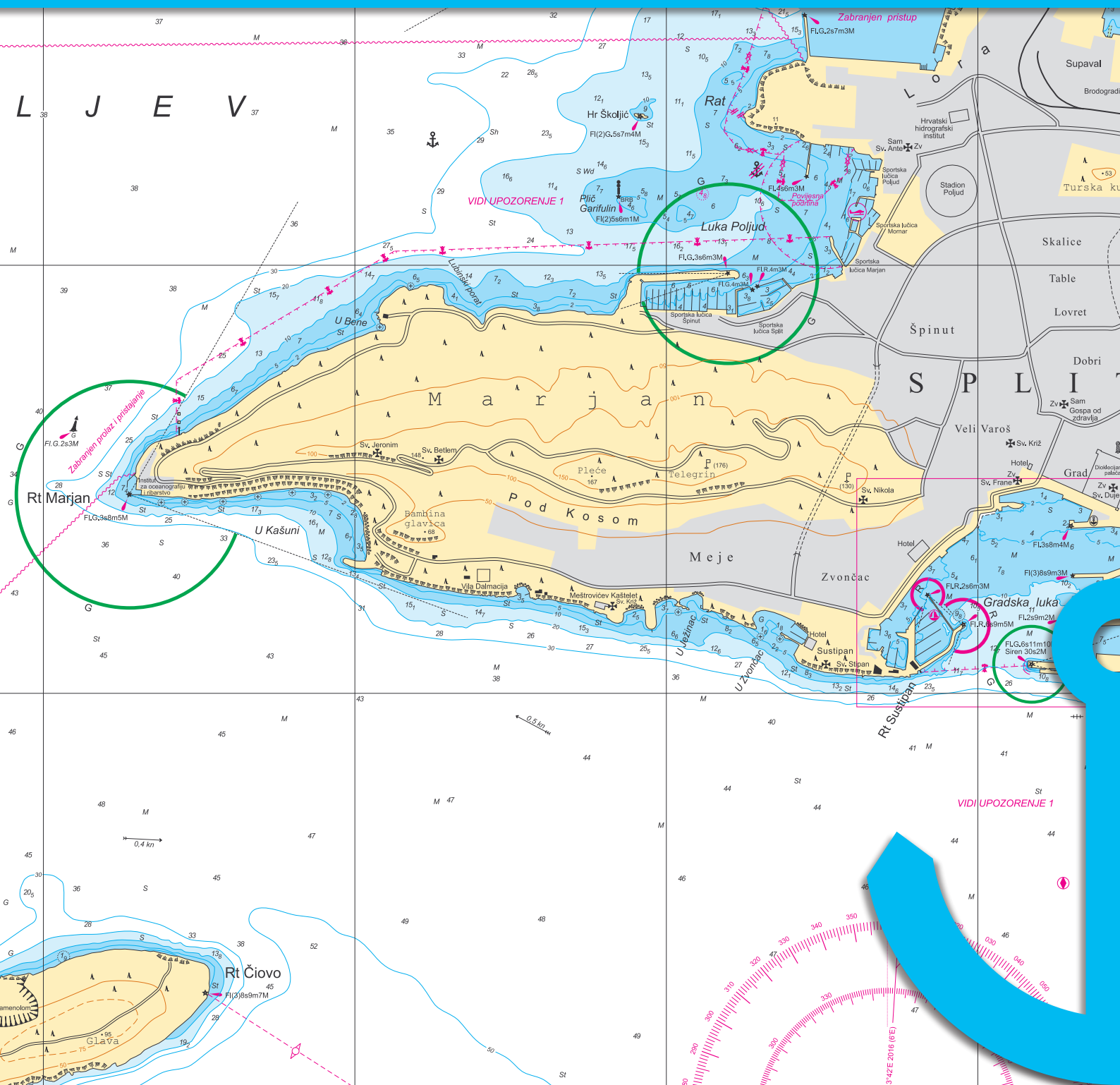


KATALOG

POMORSKIH KARATA I PUBLIKACIJA

CATALOGUE

OF NAUTICAL CHARTS AND PUBLICATIONS



NAKLADNIK/PUBLISHER
Hrvatski hidrografski institut, Split

GLAVNA UREDNICA / EDITOR IN CHIEF
Vinka Kolić

POMOĆNIK GLAVNE UREDNICE / ASSISTANT EDITOR IN CHIEF
Tonći Panžić

ODGOVORNI UREDNIK / MANAGING EDITOR
Pejo Bročić

TEHNIČKI UREDNIK / TECHNICAL EDITOR
Tonći Jeličić

KARTOGRAFSKI UREDNIK / CARTOGRAPHIC EDITOR
Pejo Bročić

NAUTIČKI UREDNIK / NAUTICAL EDITOR
Zvonimir Drezga

UREDNIK MREŽNOG IZDANJA / WEB EDITOR
Goran Strinić

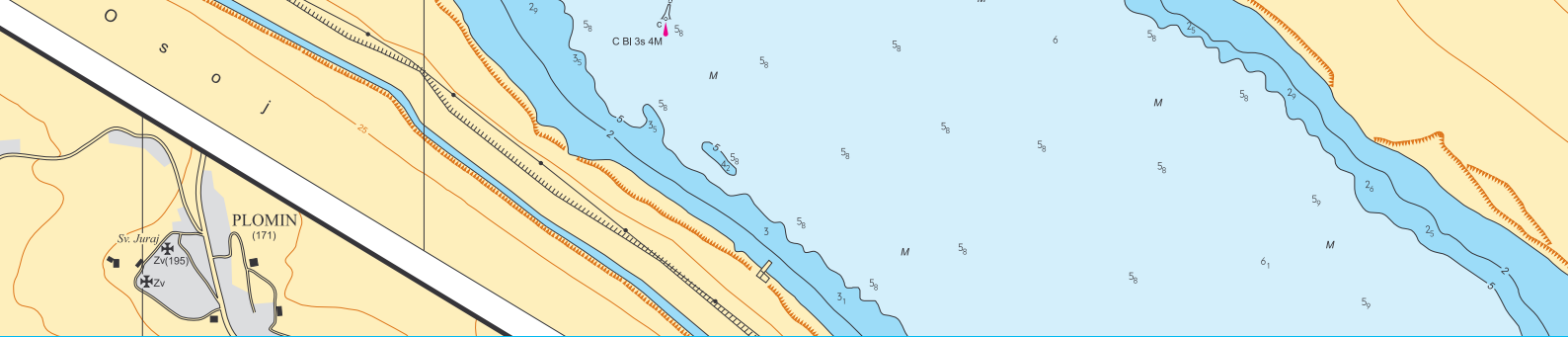
LEKTURA I PRIJEVOD NA ENGLLESKI / LANGUAGE EDITING AND TRANSLATION
Vesna Tomić

GRAFIČKI UREDNIK / LAYOUT EDITOR
Milivoj Pogančić

FOTOGRAFIJE/PHOTOGRAPHS
Boris Kačan

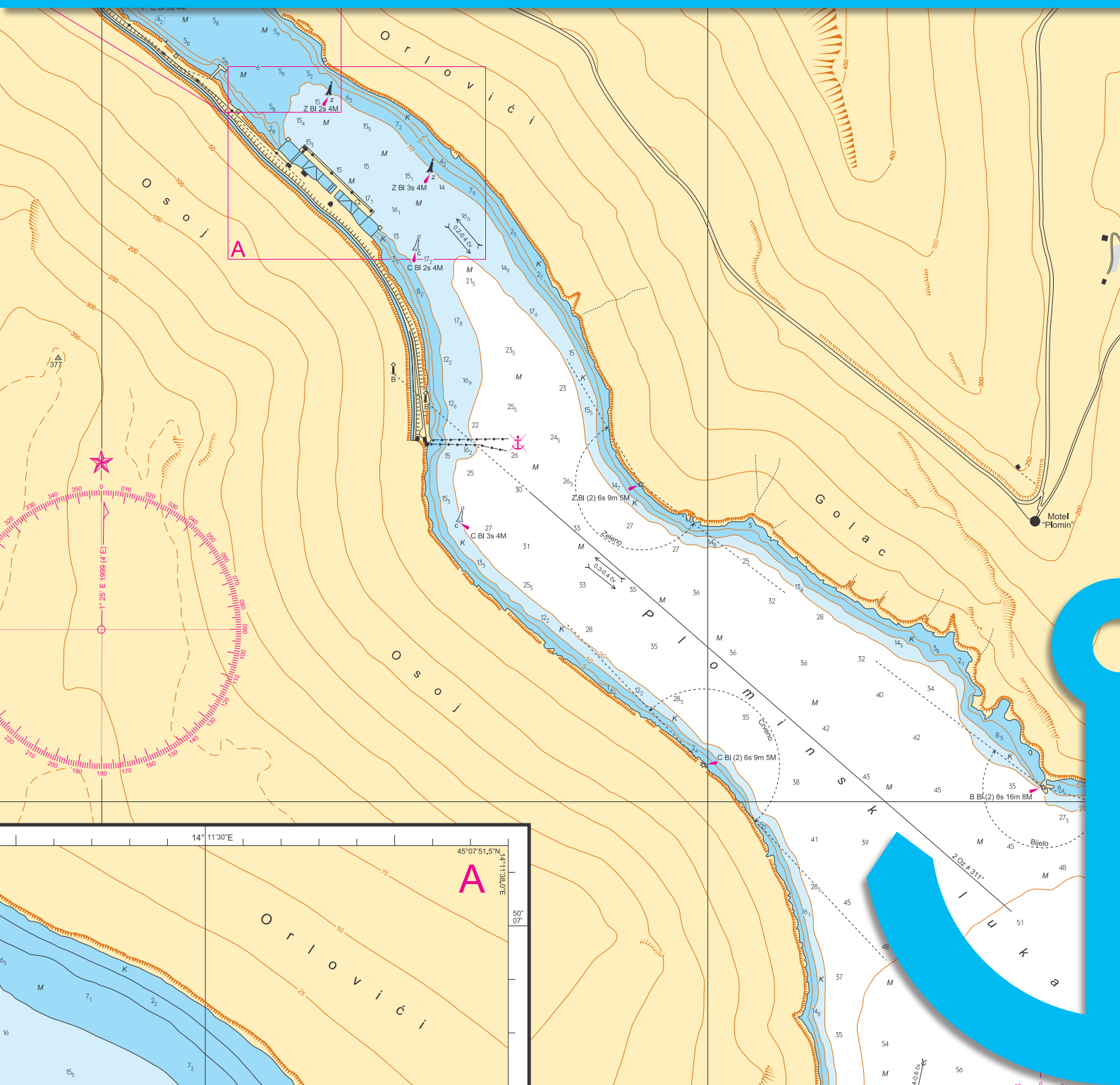
978-953-6165-78-0

Copyright © HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, 2020.
Zrinsko-Frankopanska 161, Split, Hrvatska
tel: +385 (0)21 308-800, fax: (0)21 347-208
e-mail: office@hhi.hr / www.hhi.hr



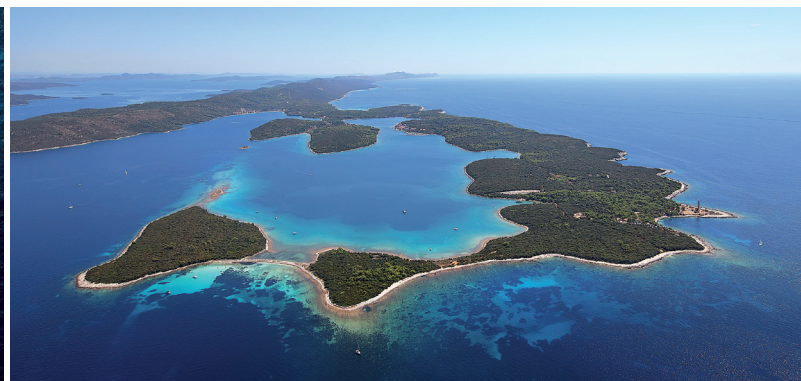
HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA





Hrid Galijola



Zaljev Pantera

Razvoj i aktivnosti

Organizirana hidrografska djelatnost na Jadranu datira od 1860. godine, kad je utemeljen Hidrografski zavod u Trstu. Zavod 1920. godine prelazi u Pulu, te u idućem razdoblju pod različitim nazivima mijenja sjedišta duž jadranske obale: Tivat (1922.), Dubrovnik (1923.), Split (1929.), Hvar (1943.), Vis (1944.), Monopoli (1944.) i konačno Split (1944.). Hidrografski ured 1937. godine dobiva naziv Hidrografski institut mornarice, te kao takav nastavlja djelatnost i poslije Drugog svjetskog rata.

Zakonom o ustrojstvu republičke uprave 10. travnja 1992. Hrvatski sabor utemeljio je Republički hidrografski institut, kasnije preimenovan u Državni hidrografski institut.

Zakonom o hidrografskoj djelatnosti (NN br. 68/98, 110/98, 163/03 i 71/14) preustrojen je u javnu ustanovu pod nazivom Hrvatski hidrografski institut (HHI) i u takvoj organizaciji djeluje od 5. siječnja 2000.

Hrvatski hidrografski institut obavlja hidrografsku djelatnost od interesa za Republiku Hrvatsku, koja obuhvaća znanstvenoistraživačku djelatnost i aktivnosti te razvojne i stručne poslove vezane uz sigurnost plovidbe Jadranom, hidrografsko-geodetsku izmjeru Jadrana, marinsku geodeziju, projektiranje i izradu pomorskih karata i publikacija, oceanološka istraživanja, istraživanje geologije podmorja te izdavačko-tiskarske poslove.

Institut je ovlašten za razvoj službe sigurnosti plovidbe na Jadranu u okviru svjetskog sustava sigurnosti plovidbe, a u suradnji s Ministarstvom mora, prometa i infrastrukture, lučkim kapetanijama, lučkim upravama, Hrvatskom ratnom mornaricom, ustanovom za održavanje pomorskih plovih putova te hidrografskim institutima i uredima pomorskih zemalja svijeta, u skladu s preporukama:

- Međunarodne hidrografske organizacije (IHO)
- Međunarodne pomorske organizacije (IMO)
- Međunarodnog udruženja uprava pomorske signalizacije (IALA).

Svi prikupljeni i obrađeni podaci pohranjuju se u arhiv originala i izmjere odnosno u bazu podataka HHI-ja. U arhivu se čuvaju i kartografski originali svih tiskanih karata kao i karata iz razmjene.

U Muzeju hidrografije izložen je instrumentarij i prikazan način rada i djelovanja Hidrografskog instituta u proteklom razdoblju.

Knjižnica Hrvatskog hidrografskog instituta u svom fondu ima oko 9000 stručnih knjiga i časopisa, sakupljenih tijekom dugogodišnjeg rada, među ostalim i razmjenom s hidrografskim institutima i srodnim ustanovama u svijetu.

Hrvatski hidrografski institut ima dva istraživačka broda (Hidra i Palagruža) i malu brodicu, koji su namijenjeni za obavljanje hidrografske djelatnosti.

Development and Functions

Organized hydrographic activities in the Adriatic date back to 1860, when Hydrographic Office was established in Trieste. In 1920 the Office moved to Pula, and thereafter under different names continued to relocate along the Adriatic coast: Tivat (1922), Dubrovnik (1923), Split (1929), Hvar (1943), Vis (1944), Monopoli (1944), and finally Split (1944). In 1937 it was named the Hydrographic Institute of the Navy, and as such continued its activity after the Second World War.

After the recognition of Croatia as an independent state, the Croatian Parliament established the National Hydrographic Institute on 10 April 1992, later renamed the State Hydrographic Institute.

Hydrographic Activity Act (Official Gazette No. 68/98, 110/98, 163/03 and 71/14) restructured the Institute as a public institution under the name of Hydrographic Institute of the Republic of Croatia (HHI), effective as from 5 January 2000.

Hydrographic Institute carries out the hydrographic activity of interest to the Republic of Croatia, covering scientific-research, development and professional tasks relating to the safety of navigation, hydrographic-geodetic survey of the Adriatic, marine geodesy, construction and production of nautical charts and publications, oceanographic research, submarine geology research, as well as publishing and printing.

The Institute is responsible for the development of navigational safety service in the Adriatic, within the worldwide navigational safety system, and in cooperation with the Ministry of the Sea, Transport and Infrastructure, port authorities, the Croatian Navy, lighthouse authorities, and hydrographic offices of all maritime countries, following the recommendations of:

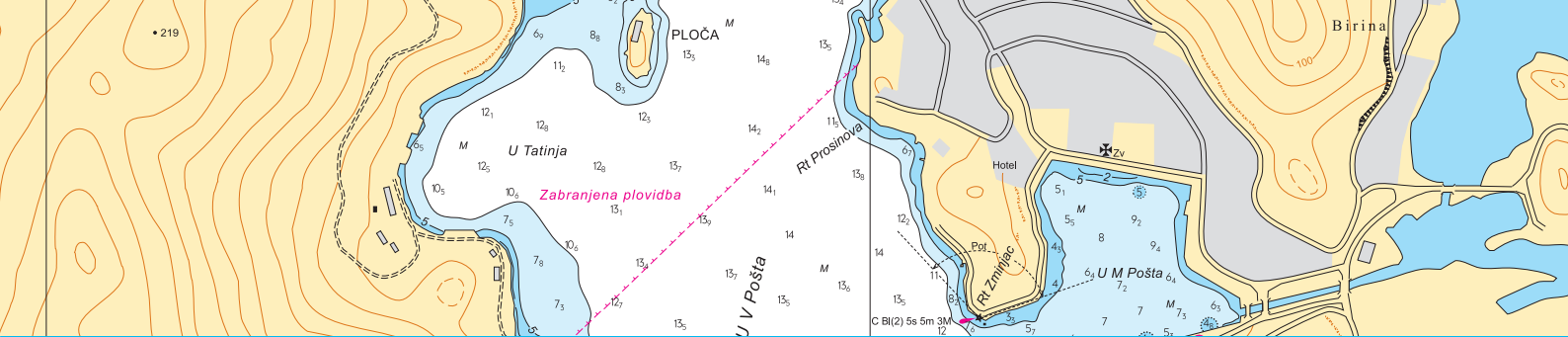
- International Hydrographic Organization (IHO)
- International Maritime Organization (IMO)
- International Association of Lighthouse Authorities (IALA).

All collected and processed data are stored in the archives of original charts or the HHI database. Cartographic originals of all published charts are also filed in the archives.

Museum of Hydrography exhibits instruments and equipment displaying the working and operation methods in the past period.

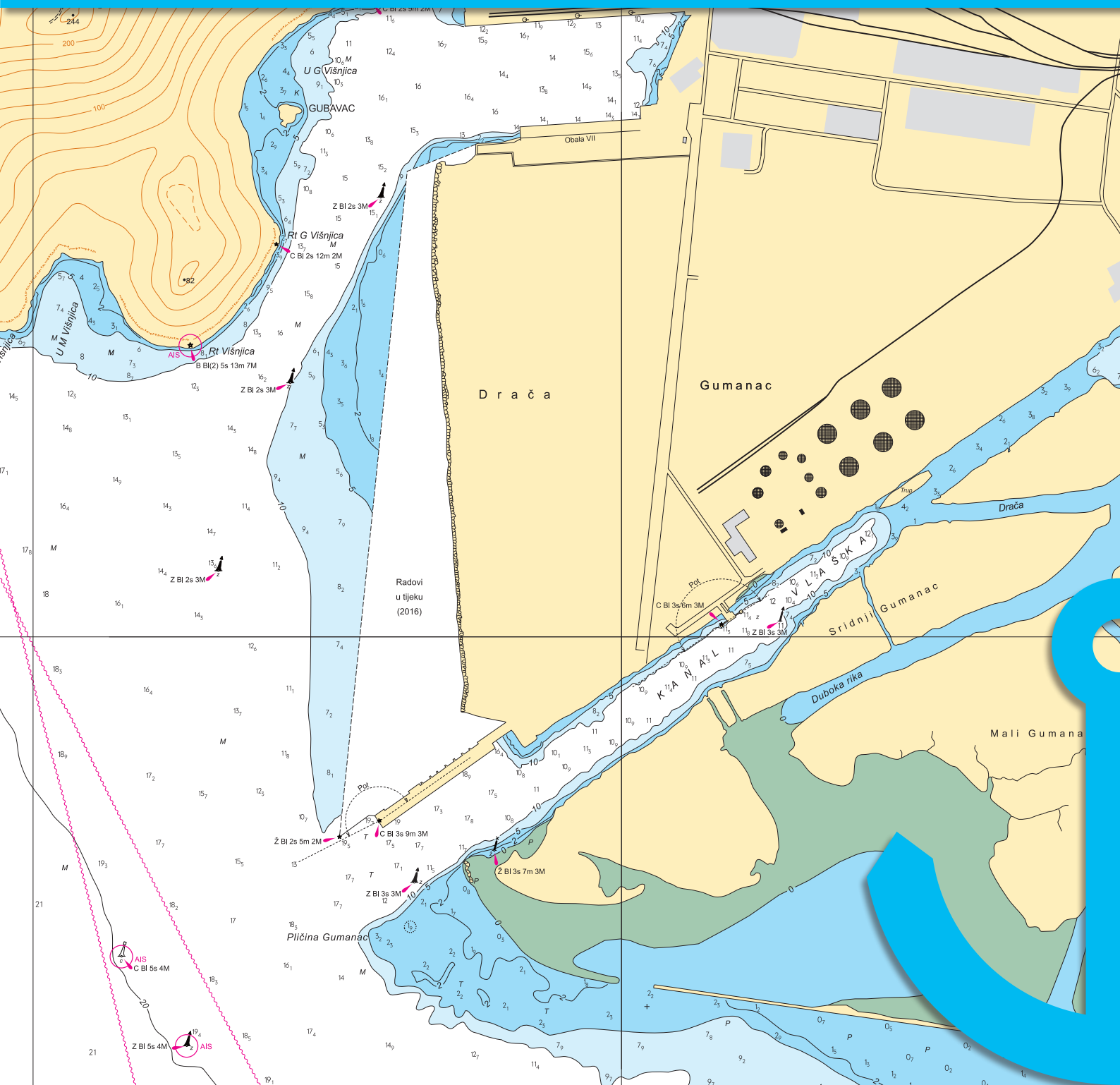
Library of the Hydrographic Institute holds about 9000 books, textbooks and periodicals collected over the years, or received from other institutes on exchange basis.

Hydrographic Institute owns two survey vessels ("Hidra" and "Palagruža") and a small boat, which are designed and equipped for hydrographic surveys.



UVODNE INFORMACIJE

GENERAL INFORMATION





Uvale Velika i Mala luka

U Katalogu pomorskih karata i publikacija navedena su sva izdanja Hrvatskog hidrografskog instituta, u kojima su obrađena područja Jadranskog mora, Jonskog mora i malteških otoka.

POMORSKE KARTE

Hrvatski hidrografski institut izdaje službene navigacijske pomorske karte (**papirnat**e i **elektroničke**), kao i tematske, pomoćne i ostale pomorske karte, konstruirane u Mercatorovoj kartografskoj projekciji.

Službene papirnate pomorske navigacijske karte prikazuju određeno plovidbeno područje (dio Zemljine površine) sa svim elementima za navigaciju.

Njihova je upotreba obvezna u svrhu osiguravanja hidrografsko-navigacijske sigurnosti plovidbe. Prema mjerilu, sadržaju i namjeni mogu biti:

Pregledne karte (mjerila 1 : 800 000 i 1 : 2 250 000) prikazuju područje Sredozemnog mora s dijelom Crnog mora te Jadransko more i Jonsko more.

Generalne karte (mjerilo 1 : 300 000) prikazuju područje Jadranskog mora i sjevernog dijela Jonskog mora.

Obalne karte (mjerila 1 : 100 000 i 1 : 250 000) prikazuju područje Jadranskog mora. Tu pripadaju i Male karte (mjerilo 1 : 100 000), koje su zbog malog formata prikladne za manja plovila. Prodaju se u kompletima MK 1. i MK 2. te kao mapa (29 karata) u spiralnom uvezu.

Prilazne karte i planovi (mjerilo 1 : 2 000 do 1 : 55 000) prikazuju važnija prilazna navigacijska područja, a lučki i pristanišni planovi prikazuju važnije luke i lučice te zaljeve, uvale, prolaze i pristane u hrvatskom dijelu istočne obale Jadranskog mora.

Tematske karte, kao dopuna navigacijskim kartama, sadržavaju specifične podatke važne za plovidbu Jadranskim morem:

- **Tematska karta 950 VTS** prikazuje VTS područja i dodatne podatke za javljanje brodova u plovidbi istočnim dijelom Jadranskog mora.

- **Batimetrijska karta** (mjerilo 1 : 1 000 000) prikazuje dubine Jadranskog mora, a područja dubina označena su hipsometrijskom ljestvicom boja.

- **101 INFO** – informativna karta za nautičare (mjerilo 1 : 900 000), izrađena u suradnji s Ministarstvom mora, prometa i infrastrukture, sadržava dodatne informacije o lučkim kapetanijama, marinama, službi traganja i spašavanja na moru, barokomorama, radioslužbi i radiooglasima, izbjegavanju sudara na moru itd.

Pomoćne karte prikazuju dijelove Jadranskog mora. Izrađene su u preglednim mjerilima 1 : 300 000, 1 : 400 000 i 1 : 500 000, služe za planiranje plovidbe i grafičko rješavanje nekih navigacijskih zadataka i prikladne su za spajanje.

Pomoćne karte nisu namijenjene za navigaciju i **ne podliježu ispravljanju prema OZP-u**.

Ostale pomorske karte služe u informativne svrhe. Nisu namijenjene za navigaciju i **ne podliježu ispravljanju prema OZP-u**.



Ika i Ičići

The Catalogue lists the whole editorial production of the Hydrographic Institute, covering the areas of the Adriatic Sea, the Ionian Sea and the Maltese Islands.

NAUTICAL CHARTS

Hydrographic Institute issues official navigational (**paper and electronic**) charts, as well as thematic, auxiliary and other charts. Charts are constructed using the Mercator projection.

Official paper navigational charts show a particular navigational area (part of the Earth's surface), including all the elements necessary for navigation.

Their use is mandatory to ensure hydrographic-navigational safety at sea. According to scale, content, and purpose they are classified into:

Overview charts (1 : 800 000 and 1 : 2 250 000 scales) show the area of the Mediterranean Sea with a part of the Black Sea, the Adriatic Sea and the Ionian Sea.

General charts (1 : 300 000 scale) show the area of the Adriatic Sea and the Ionian Sea.

Coastal charts (1 : 100 000 and 1 : 250 000 scales) show the area of the Adriatic Sea. They include Small craft charts (1 : 100 000 scale), which are small-sized and suitable for small craft. They are available as folios MK 1 and MK 2, and a spiral-bound folio of 29 charts.

Approach charts and plans (1 : 2 000 to 1 : 55 000 scale) show major approaches, ports and marinas, bays, channels and passages in the Croatian part of Eastern Adriatic.

Thematic charts are intended to supplement standard navigational charts providing particular information important for navigation in the Adriatic Sea:

- **950 VTS** shows the VTS areas and additional information for vessel reporting while operating in the Eastern Adriatic waters.

- **Bathymetric chart** (1 : 1 000 000) shows depths of the Adriatic Sea by hypsometric tints.

- **101 INFO** – Information chart for leisure users (1 : 900 000 scale), produced in cooperation with the Ministry of the Sea, Transport and Infrastructure, provides information on harbour master's offices, marinas, search and rescue service, hyperbaric chambers, radio service, radio navigational warnings, prevention of collisions at sea, etc.

Auxiliary charts show parts of the Adriatic Sea at 1 : 300 000, 1 : 400 000 and 1 : 500 000 scales. They serve to support voyage planning, being suitable for plotting certain navigational tasks, and can be joined together.

Auxiliary charts are not intended for navigation and are **not subject to correction by NtM**.

Other nautical charts are used for information purposes, **not being intended for navigation or subject to correction by NtM**.



Otok Sveti Nikola



Uvala Crnika

Pomorske karte i planovi prikazani su grafički i u tablicama sa sljedećim podacima: broj, naslov i mjerilo karte, godina prvog izdanja (i mjesec ako je karta imala samo to izdanje), mjesec i godina novog izdanja i nove naklade, te veličina (format) karte (A0, A1, A2, B1, B2).

Karte i planovi **u radu** posebno su označeni u Katalogu.

Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) su baze podataka s normiranim sadržajem, strukturom i formatom, namijenjene za upotrebu sa sustavom ECDIS, koje izdaju službeni i ovlašteni hidrografski uredi. Sadržavaju sve podatke pomorske karte koji su potrebni za sigurnu navigaciju (IHO Pub. S-32 Hidrografski rječnik, studeni 2014.). Osim podataka koji se nalaze na odgovarajućim papirnatim kartama, mogu sadržavati i dodatne informacije potrebne za plovidbu brodova.

Hrvatski hidrografski institut izdaje službene ENC-ove.

Čelije ENC-a prikazane su grafički i u tablicama sa sljedećim podacima: broj čelije, broj i naslov karte s koje su preuzeti podaci za čeliju ENC-a, mjerilo, mjesec i godina prvog izdanja, mjesec i godina novog izdanja (ako je čelija ENC-a objavljena u novom izdanju). Brojevi čelija ENC-a koje su u postupku izrade i završne kontrole označeni su sivom bojom.

Detaljnije informacije o pomorskim kartama mogu se pronaći na internetskim stranicama Hrvatskog hidrografskog instituta (www.hhi.hr).

POMORSKE PUBLIKACIJE

Pomorske publikacije dijele se na **službene pomorske navigacijske publikacije** i **ostale publikacije**.

Službene pomorske navigacijske publikacije opisno prikazuju podatke važne za sigurnost plovidbe koji se ne mogu prikazati na pomorskim kartama. Ako se neki podatak na karti ne slaže s podatkom iz publikacije, koristi se onaj novijeg izdanja, a u određenoj situaciji zbog opreza i nepovoljniji. Izdaju se kao **povremene publikacije** (Peljari, Popis svjetala i signala za maglu, Radioslužba, Znakovi i kratice) i **periodične publikacije** (Nautički godišnjak, Tablice morskih mijena, Nautičke tablice). Dijele se na obvezne i neobvezne (SOLAS V/2). Obvezne publikacije redovito se ažuriraju ispravcima iz OZP-a. Svakim novim izdanjem službene pomorske publikacije stavljaju se izvan snage sva prethodna izdanja te publikacije. Njihova upotreba obvezna je u svrhu osiguravanja hidrografsko-navigacijske sigurnosti plovidbe.

Peljar I. Jadransko more – istočna obala sadržava podatke za izbor najpovoljnije plovidbene rute (opis obala, orijentacija, hidrografsko-navigacijski, oceanološki i klimatološki podaci, upute za plovidbu), podatke o lukama, zakloništima i sidrištima, uslugama u lukama, pomorske propise i druge važne podatke za pomorce.

Peljar za male brodove I. i II., vodič za nautičare, obuhvaća područje od Savudrijske vale (Piranskog zaljeva) do rta Oštra. Koristi se uz navigacijske karte i ostale službene publikacije koje Institut izdaje i održava u ažurnom stanju, a sadržava informacije važne za sigurnost plovidbe, boravak u lučici ili marini, opskrbu i servisiranje. Namijenjen je prije svega jahtama i brodicama.

Charts are given as graphic representations, and are also arranged in tables containing the following information: chart number, title and scale, year of the first edition (and month if it is the only edition), month and year of the new edition or revised reprint, and chart format (A0, A1, A2, B1, B2).

Charts **in progress** are indicated in the Catalogue.

Official electronic navigational charts (ENC) are databases with standardized contents, structure and format, intended for use with ECDIS, and produced by official and authorised hydrographic offices. ENCs contain all the chart information that is required to conduct the safe navigation (IHO Pub. S-32 Hydrographic Dictionary, Nov. 2014). Besides the information that can be found on relevant paper charts, ENCs may also contain supplementary nautical information useful for safe navigation.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia issues official ENCs.

ENC cells are given as graphic representations, and are also arranged in tables containing the following information: cell number, number and title of chart from which information for ENC cell has been taken, scale, month and year of the first edition, month and year of the new edition (if any). Numbers of ENC cells that are in progress or validation process are highlighted in grey.

Further details about charts are available at the HHI website (www.hhi.hr).

NAUTICAL PUBLICATIONS

Nautical publications include **official navigational publications** and **other nautical publications**.

Official navigational publications provide information important for the safety of navigation that cannot be represented on charts. If information on chart differs from information in the publication, more recent information is used, or even more unfavourable one for caution. Publications are issued as **occasional publications** (Sailing Directions, List of Lights and Fog Signals, Nautical Tables, Radio Service, Symbols and Abbreviations) or **periodicals** (Nautical Almanac, Tide Tables, Nautical Tables). They can be mandatory or optional (SOLAS V/2). Mandatory navigational publications are regularly kept up to date by corrections in NtM. New edition of a mandatory navigational publication cancels all its previous editions.

Sailing Directions I – Adriatic Sea, Eastern Coast contains information essential for determining the most suitable navigational route (description of the coast and landmarks, hydrographic, oceanographic and climatic conditions, navigation instructions), information about ports, shelters and anchorages, port facilities and regulations, and other important information on all aspects of navigation.

Adriatic Sea Pilot I & II, a cruising guide covering the area from Savudrijska Vala (Piranski Zaljev) to Rt Oštra, intended for use in conjunction with official navigational charts and other official publications regularly published and updated by the Institute. It provides up-to-date information relevant to the safety at sea and all the facts on harbours and marinas. It is intended primarily for pleasure craft.



Otok Vrgada



Rt Šilo

Popis svjetala i signala za maglu sadržava podatke o svjetionicima, obalnim i lučkim svjetlima, svjetlećim oznakama i signalima za maglu za istočni dio Jadranskog mora. U podacima su navedeni: broj svjetla, naziv, pozicija, karakteristika, visina nad morem, domet, izgled i visina konstrukcije te obilježje svjetla. Prema preporukama IHO-a karakteristike svjetala navedene su na engleskom jeziku.

Radioslužba za pomorce sadržava podatke o obalnim radiopostajama, vremenu i načinu emitiranja te vrstama obavijesti koje se emitiraju za područje Jadranskog mora, a pomorcima pruža pomoć u uspostavljanju brze i sigurne radioveze.

Nautički godišnjak sadržava efemeride nebeskih tijela, važne za astronomsku navigaciju.

Tablice morskih mijena sadržavaju podatke morskih mijena za tekuću godinu odnosno vremena nastupa i visine visokih i niskih voda za područje istočne obale Jadranskog mora.

Identifikator zvijezda koristi se za grafičko rješavanje astronomsko-nautičkog trokuta, identifikaciju zvijezda i izbor zvijezda prikladnih za opažanje.

Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama (INT 1) sadržavaju sve znakove i kratice na pomorskim kartama i u publikacijama, s objašnjenjima na hrvatskom i engleskom jeziku. Publikacija je izrađena prema standardima IHO-a za izradu pomorskih karata.

Katalog pomorskih karata i publikacija sadržava aktualni prikaz svih izdanja HHI-ja i informacije o ovlaštenim distributerima.

Oglas za pomorce (OZP) mjesečna je publikacija u kojoj se na hrvatskom i engleskom jeziku objavljuju sve promjene i dopune za ažuriranje službenih pomorskih navigacijskih karata i publikacija za područja Jadranskog mora i sjevernog dijela Jonskog mora.

Ostale pomorske publikacije obrađuju razne teme iz područja djelatnosti HHI-ja (nautički vodiči, mape informativnih karata, posebna izdanja knjiga, atlas, elaborati, godišnji izvještaji, izvješća s reambulacije itd.), a uključuju i razne pisane i tabelarne materijale i obrasce koji se koriste za pripremu plovidbe i tijekom plovidbe. Nisu obvezne na brodu, izdaju se povremeno i ne ažuriraju se ispravcima iz OZP-a.

Nautički vodiči namijenjeni su za prezentaciju nautičke turističke ponude na istočnoj obali Jadrana. Ne ažuriraju se ispravcima iz OZP-a.

Jadranski arhipelag – akvatorij Split nautički je vodič kojim se prezentira područje splitskog akvatorija.

Istočni Jadran u djelu Beautemps-Beaupréa posebno je izdanje povodom 200. godišnjice sustavne hidrografske izmjere na Jadranu.

Panorame Dalmacije posebno je izdanje i vrijedno ostvarenje za proučavanje povijesti kartografije i hidrografije na Jadranu.

Jadranski arhipelag priča priče zbirka je autorskih priča, pjesama i osobnih sjećanja koja sačinjavaju književni arhipelag.

Klimatološki atlas Jadranskog mora prikazuje oceanografske i meteorološke parametre u srednjim mjesečnim vrijednostima: temperaturu zraka i površinske temperature mora, učestalost smjera i jačine vjetrova, učestalost smjera i visine valova, relativnu vlažnost zraka, oblačnost i oborine.

List of Lights and Fog Signals contains information on lighthouses, coastal and port lights, light beacons and fog signals for Eastern Adriatic. The information includes the light number, name, location, character, elevation, range, structure description and height. Based on IHO recommendations, light characteristics are in English.

Radio Service contains information on coast radio stations, time and way of broadcasting, and type of information to be broadcast for the Adriatic. It helps mariners in establishing a quick and safe radio contact.

Nautical Almanac lists the predicted positions of celestial bodies important for celestial navigation.

Tide Tables contain tidal information for the current year, i.e. the times of occurrence and heights of the high and low water for Eastern Adriatic.

Star Finder is used for plotting of astronomical triangle, star identification and selection of stars suitable for observation.

Symbols and Abbreviations Used on Charts provides a key to symbols and abbreviations found on charts and in nautical publications, with explanations in Croatian and English, based on Chart Specifications of the IHO.

Catalogue of Nautical Charts and Publications lists the publishing production of the HHI, and information on authorized distributors.

Notices to Mariners (NtM) is a monthly publication with updates, in Croatian and English, providing all corrections, alterations and amendments for all official navigational charts and publications covering the Adriatic Sea and northern part of the Ionian Sea.

Other nautical publications deal with various subjects within the HHI domain (nautical guides, informative chart folios, special editions of books, atlases, studies, annual reports, revision reports, etc.), different written and tabulated material and forms to support voyage planning and to assist navigation. They are issued occasionally, they are not mandatory or subject to updating.

Nautical guides are intended for presentation of nautical tourism resources in the Eastern Adriatic. They are not subject to correction by NtM.

Adriatic Archipelago – Sea Area Split is a nautical guide presenting the sea area of Split.

Eastern Adriatic in the Work of Beautemps-Beaupré is a special edition issued on the 200th anniversary of the hydrographic survey in the Adriatic.

The Panoramas of Dalmatia is a special edition and valuable contribution to the study of history of cartography and hydrography in the Adriatic.

The Adriatic Archipelago Telling Tales is a collection of authorial stories, poems, and personal memories making up a literary archipelago.

Climatological Atlas of the Adriatic Sea includes mean monthly values of oceanographic and meteorological parameters: air temperature and sea surface temperatures, wind direction and strength frequency, wave height and direction frequency, relative air humidity, cloud and precipitation.



Uvala Sv. Andrija



Luka Krijal

Detaljnije informacije o ostalim publikacijama mogu se pronaći na internetskim stranicama Hrvatskog hidrografskog instituta (www.hhi.hr).

Further details about other nautical publications are available at the HHI website (www.hhi.hr).

IZRADA SLUŽBENIH POMORSKIH NAVIGACIJSKIH KARATA

Prvo izdanje je prvo objavljivanje pomorske karte ili plana.

Novo izdanje postojeće pomorske karte objavljuje se kada su promjene u sadržaju opsežne i ne mogu se ispraviti OZP-om. Novim izdanjem stavljaju se izvan snage sva prethodna izdanja pomorske karte ili plana.

Nova naklada je novi otisak postojećeg izdanja pomorske karte koje nema na zalih, sa svim izmjenama i dopunama koje su prethodno objavljene u OZP-u. Takva je karta ispravljena do datuma navedenog u rubrici „Male korekture“.

Novom nakladom ne stavljaju se izvan snage prethodne nove naklade (može ih biti nekoliko) ni posljednje novo izdanje pomorske karte.

FORMATI PAPIRA ZA TISAK

Prema međunarodnim standardnim mjerama papira, za pomorske karte i planove koje tiska HHI koristi se kartografski papir A i B formata:

Format	Dimenzije (mm)
A0	1189 x 841
A1	841 x 594
A2	594 x 420
B1	1000 x 707
B2	707 x 500

Dimenzije korisnog prostora karte označene su na karti u donjem desnom uglu.

Navigacijske publikacije tiskaju se uglavnom u A4 formatu, a ponekad i u B5 formatu te drugim A ili B formatima.

ISPRAVLJANJE I ODRŽAVANJE

Službene pomorske navigacijske karte i publikacije ispravljaju se i održavaju u ažurnom stanju ispravcima objavljenima u publikaciji **Oglas za pomorce (OZP)**.

OZP izlazi do 5. u mjesecu s ispravcima za protekli mjesec, te ima broj i oznaku tog mjeseca. Prodaje se u pretplati, a dostupan je korisnicima i na internetskim stranicama HHI-ja.

Svaki ispravak objavljen u **OZP-u** ima bročanu oznaku koja pokazuje redni broj ispravka te mjesec i godinu objavljivanja. Ispravci se na kartu unose ljubičastim ili crvenim tušem. Ispravci uz redni broj mogu imati i oznaku (T) ili (P). (T) označava privremeni ispravak, (P) preliminarni ispravak, koji najavljuje podatak o nekoj izmjeni. Ispravci s oznakama (T) i (P) unose se na pomorsku kartu grafitnom olovkom.

U novom izdanju ili novoj nakladi službene pomorske karte nisu prikazani ispravci (T) i (P), te ih je potrebno ucrtati na kartu.

PRODUCTION OF OFFICIAL NAVIGATIONAL CHARTS

First edition is the first publication of a chart or plan.

New edition of an existing chart contains amendments essential to navigation, which may include changes additional to those previously promulgated in NtM. The new edition cancels all the previous editions.

Revised Reprint is a new print of the current edition of a chart which is out of stock, incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in NtM. Reprinted chart is correct to the date indicated under the heading "Small corrections".

The revised reprint does not cancel previous reprints or the new edition of a chart.

PAPER FORMATS FOR PRINTING

Charts are printed on A or B format cartographic paper, using the following standard paper sizes:

Format	Dimensions (mm)
A0	1189 x 841
A1	841 x 594
A2	594 x 420
B1	1000 x 707
B2	707 x 500

The dimensions of utilizable space are shown at the bottom right-hand corner of the chart.

Navigational publications are printed mainly in A4 format, and sometimes in B5 format and other A or B formats.

CORRECTING AND UPDATING

Official navigational charts and publications are kept up to date by corrections promulgated in the monthly edition of **Notices to Mariners (NtM)**.

NtM is published until the 5th of each month and includes corrections, alterations and amendments for the previous month, bearing the number of that month. Booklet format of NtM is available on subscription, or users can download it from the HHI website.

Each notice published in NtM is numbered so as to show the number of correction and the month and year of publication. Corrections are made on charts in magenta or red ink. Some corrections are marked with (T) or (P) after the correction number. (T) stands for temporary correction, while (P) stands for preliminary correction which announces a change. Corrections marked with (T) and (P) are made in lead pencil.

The new edition or the revised reprint of an official chart does not show (T) and (P) corrections, they need to be plotted on the chart.



Uvala Kosirina

Za opsežnije ispravke izrađuje se **kupon** s ažuriranim isječkom sadržaja pomorske karte, koji je potrebno naljepiti na određeno mjesto na karti, a priložen je u **OZP-u**.

Svaki uneseni ispravak na navigacijskoj karti mora se upisati u rubriku „Male korekture“ kako bi se znalo s kojim je datumom ispravljena.

Karte mogu se ispravljati i strojno, i to onda kad za određenu kartu na zalihima ima mnogo ispravaka. Tada se svi ispravci dotiskuju u ljubičastoj boji.

Službene pomorske navigacijske publikacije ispravljaju se kuponima iz OZP-a, koje je potrebno naljepiti na određeno mjesto u publikaciji.

Za pojedine publikacije povremeno se izdaju dopunski svesci (Pregled ispravaka), koji sadržavaju sve važeće ispravke objavljene od posljednjeg izdanja na snazi.

U siječanjском broju OZP-a objavljuje se pregled navigacijskih karata s popisom svih objavljenih ispravaka za pojedinu kartu od posljednjeg novog izdanja, te svi ispravci objavljeni u prethodnoj godini za sve službene pomorske navigacijske karte.

U tom broju OZP-a objavljuje se i pregled postojećih ispravaka (T) ili (P) koji su još na snazi, kao i pregled cjelokupne izdavačke djelatnosti u prethodnoj godini.

Siječanski broj OZP-a sadržava i popis ćelija elektroničkih navigacijskih karata (ENC) koje su službeno objavljene u prethodnoj godini.

Svaki OZP sadržava popis pomorskih karata i publikacija u izdanju HHI-ja kao i popis ovlaštenih distributera.

Ovlašteni distributeri, prema ugovoru, moraju unositi ispravke na karte i u publikacije ažuriranjem sadržaja, uključujući posljednji OZP, te ih ovjeriti svojim pečatom prije prodaje.

E-servisi dostupni su na internetskim stranicama Hrvatskog hidrografskog instituta (www.hhi.hr) kao posebna usluga pomoću koje registrirani korisnici mogu pronaći podatke zanimljive znanstvenicima, studentima, ribarima, nautičarima i drugim interesnim skupinama. Podaci se obnavljaju automatski ili uz pomoć operatera jednom dnevno ili jednom mjesečno, ovisno o vrsti servisa.

Dostupni e-servisi: morske mijene, oglas za pomorce i navigacijski radioglas.

PRODAJA

Pomorske navigacijske karte i publikacije prodaju se **isključivo preko ovlaštenih distributera**, koji su na temelju ugovora obvezni ispravljati sva izdanja prema OZP-u, uključujući posljednji **OZP** prije prodaje.

Službene elektroničke navigacijske karte (**ENC**) dostupne su preko ovlaštenog regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera (www.primar.org).

AUTORSKO PRAVO

Pomorske karte i publikacije u izdanju Hrvatskog hidrografskog instituta zaštićene su autorskim pravom. Nijedan njihov dio ne smije se ni na koji način reproducirati bez izričitog pismenog odobrenja Hrvatskog hidrografskog instituta.



Otok Sv. Andrija

When corrections are too detailed to be made by hand, they are included in **NtM** in the form of **blocks** to be pasted on the chart in the appropriate place.

Each correction must be recorded on the chart under the heading "Small corrections", so as to show the date to which the chart has been corrected.

When a chart is in stock but a lot of corrections are required, the corrections are overprinted on the chart in magenta.

Official navigational publications are corrected by means of blocks included in NtM, to be pasted into the publication in the appropriate place.

For specific publications, supplements are published (Summary of Corrections) containing all applicable corrections promulgated since the latest edition in force.

January issue of NtM includes Index of Charts, listing for each chart all updates promulgated since the latest new edition, and all updates promulgated for all official navigational charts in the preceding year.

January issue of NtM also includes a summary of (T) and (P) corrections still in force, as well as an overview of the complete publishing activity in the preceding year.

In addition, January issue of NtM includes a list of ENC cells that were officially released in the preceding year.

Each NtM also lists all charts and publications issued by the HHI, as well as the names of authorized agents.

All authorized agents are contractually obliged to correct charts and publications by NtM, including the latest NtM, and stamp them before sale.

E-Services is an online service available on the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia website (www.hhi.hr), providing registered users with interesting information useful to scientists, students, fishermen, leisure users, and other interest groups. The information is updated automatically or by operator either daily or monthly, depending on the nature of service.

Available services: Tides, Notices to Mariners, Radio Navigational Warnings.

SALE

Navigational charts and publications are available for **purchase only through authorized distributors**, who are contractually obliged to correct all editions by NtM, including the latest **NtM** before sale.

Official electronic navigational charts (ENC) are available through authorized ENC coordinating centre PRIMAR and its distributor network (www.primar.org).

COPYRIGHT

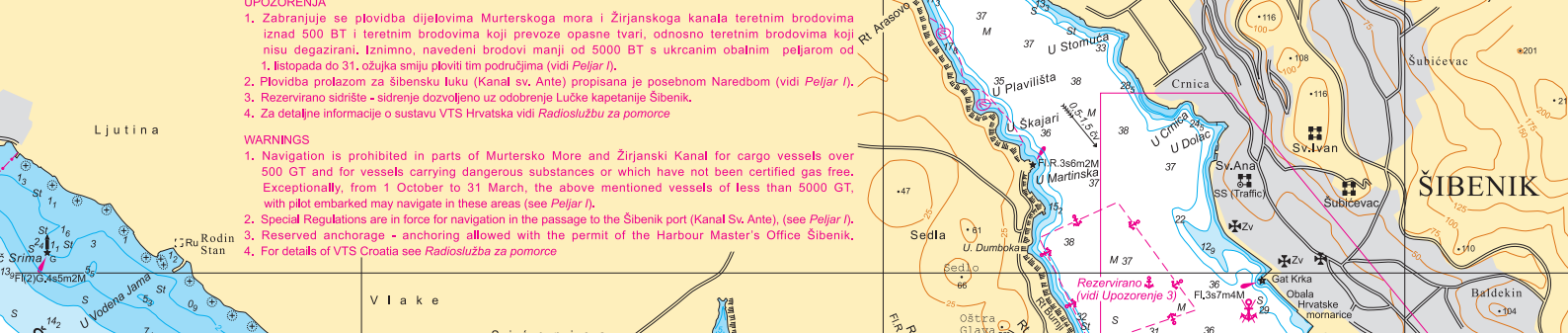
Nautical charts and publications published by the HHI are copyright protected. Reproductions of any kind, including partial ones, are not allowed without the express written permission of the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia.

UPOZORENJA

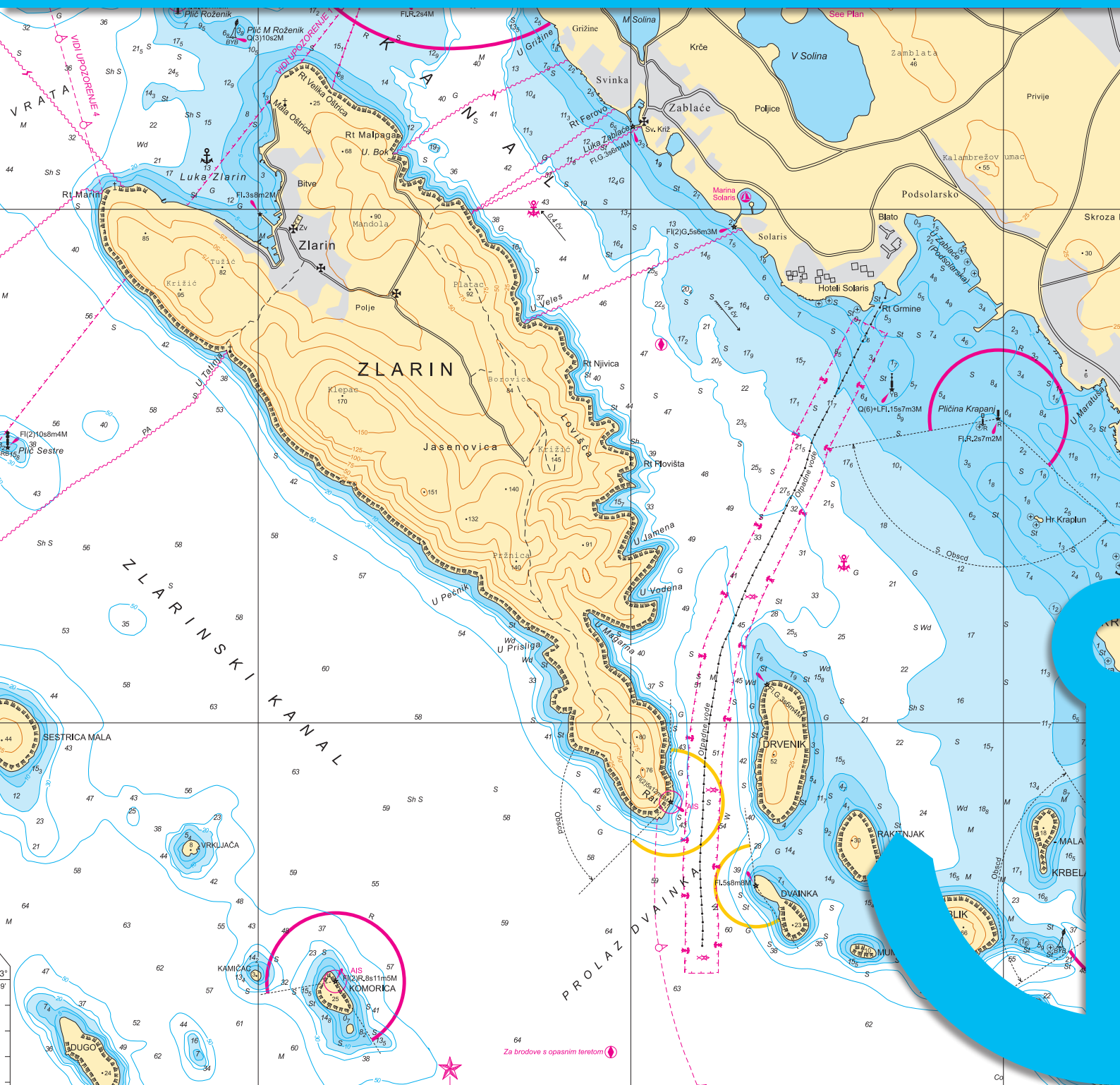
1. Zabranjuje se plovidbama Murtersko mora i Žirjanskoga kanala teretnim brodovima iznad 500 BT i teretnim brodovima koji prevoze opasne tvari, odnosno teretnim brodovima koji nisu degazirani. Iznimno, navedeni brodovi manji od 5000 BT s ukranim obalnim pejlarom od 1. listopada do 31. ožujka smiju ploviti tim područjima (vidi Pejlar I).
2. Plovidba prolazom za šibensku luku (Kanal sv. Ante) propisana je posebnom Naredbom (vidi Pejlar I).
3. Rezervirano sidrište - sidrenje dozvoljeno uz odobrenje Lučke kapetanije Šibenik.
4. Za detaljne informacije o sustavu VTS Hrvatske vidi Radioslužbu za pomorce

WARNINGS

1. Navigation is prohibited in parts of Murtersko More and Žirjanski Kanal for cargo vessels over 500 GT and for vessels carrying dangerous substances or which have not been certified gas free. Exceptionally, from 1 October to 31 March, the above mentioned vessels of less than 5000 GT, with pilot embarked may navigate in these areas (see Pejlar I).
2. Special Regulations are in force for navigation in the passage to the Šibenik port (Kanal Sv. Ante), (see Pejlar I).
3. Reserved anchorage - anchoring allowed with the permit of the Harbour Master's Office Šibenik.
4. For details of VTS Croatia see Radioslužba za pomorce



POMORSKE KARTE NAUTICAL CHARTS



Za brodove s opasnim teretom

POPIS POMORSKIH KARATA / LIST OF CHARTS

Broj karte Chart No	Str. Page	Naslov karte Chart title
SLUŽBENE NAVIGACIJSKE KARTE OFFICIALS NAVIGATIONAL CHARTS		
Pregledne karte Overview Charts		
101	16	Jadransko more
102	16	Jonsko more
108/INT301	16	Sredozemno more, zapadni dio
109/INT302	16	Sredozemno more, istočni dio

Generalne karte General Charts		
351	17	Venezia – Zadar
352	17	Ancona – Šibenik
353	17	Pescara – Split
354	17	Barletta – Dubrovnik
300-35	17	Bari – Ulcinj
300-36	17	Golfo di Taranto – Otrantska vrata
300-37	17	Otranto – Preveza

Obalne karte Coastal Charts		
INT 3410	18	Rijeka – Venezia
INT 3412	18	Split – Gargano
INT 3414	18	Dubrovnik – Durrës

100-15	19	Grado – Rovinj
100-16	19	Pula – Kvarner
100-17	19	Lošinj – Molat
100-18	19	Rijeka – Kvarnerić
100-19	19	Silba – Pag
100-20	19	Dugi otok – Zadar
100-21	19, 20	Šibenik – Split
100-22	20	Jabuka – Vis
100-23	20	Tremiti – Palagruža
100-24	20	Palagruža – Lastovo
100-25	20	Hvar – Lastovo
100-26	20	Brač – Hvar
100-27	20	Pelješac – Mljet
100-28	20	Dubrovnik – Budva

Obalne karte – Male karte, 1. dio Coastal Charts – Small Craft Charts, Part 1		
MK-1	22	Tršćanski zaljev
MK-2	22	Umag – Rovinj

Broj karte Chart No	Str. Page	Naslov karte Chart title
MK-3	22	Rovinj – Pula
MK-4	22	Kvarner
MK-5	22	Riječki zaljev
MK-6	22	O. Cres
MK-7	22	Krk – Rab
MK-8	22	O. Lošinj
MK-9	22	Kvarnerić – S dio
MK-10	22	Velebitski kanal
MK-11	22	Virsko more
MK-12	20	Novigradsko more – Zadarski kanal

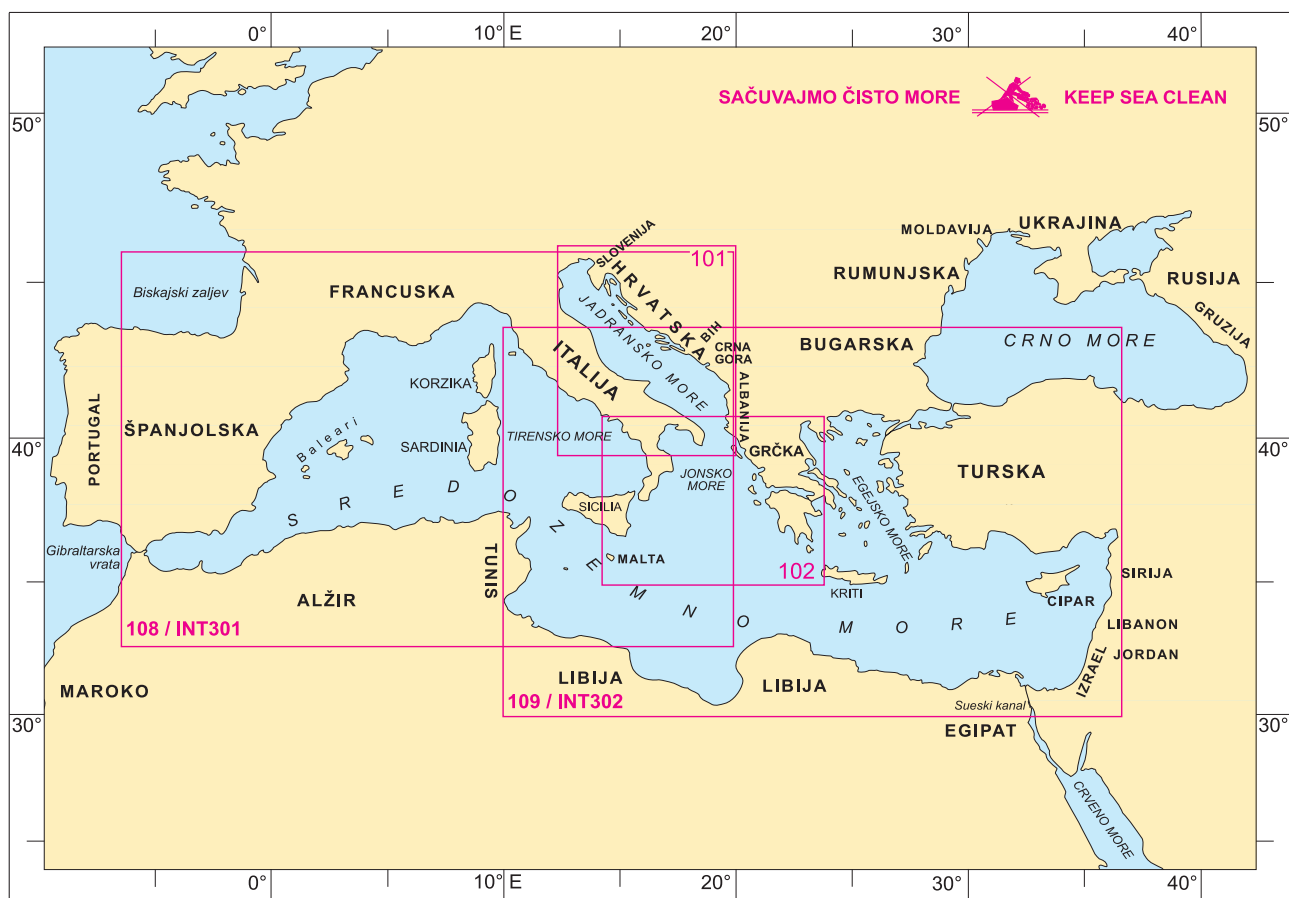
Obalne karte – Male karte – 2. dio Coastal Charts – Small Craft Charts, Part 2		
MK-13	23	Zadar
MK-14	23	Biograd n/M
MK-15	23	Šibenik
MK-16	23	Rogoznica – Split
MK-17	23	O. Vis
MK-18	23	O. Brač
MK-19	23	O. Hvar
MK-20	23	Makarska
MK-21	23	Vela Luka
MK-22	23	O. Korčula
MK-23	23	O. Lastovo
MK-24	23	Ploče – O. Mljet
MK-25	23	Ston
MK-26	23	Dubrovnik
MK-27	23	Boka kotorska
MK-28	23	O. Svetac – O. Jabuka
MK-29	23	O. Palagruža – O. Sušac

Prilazne karte i planovi Approach charts and plans		
11	25	Zapadna obala Istre (planovi luka): Savudrijska vala (Piranski zaljev), Umag, Novigrad, Luka Mirna i Novigrad, Luka Črvar, Poreč, Vrsar, Rovinj, Luka Savudrija
13	25	Zaljev Raša (Bršica – Trget)
14	25	Plominska luka (Trajektna luka i Pristan za ugljen)
15/INT3474	25	Rijeka (Luka Rijeka i Rijeka – Brajdica)
16	25	Omišaljki zaljev (Tankerski vez Omišalj)
17	25	Bakarski zaljev (Bakar – Goranin i Pristan Podbok)

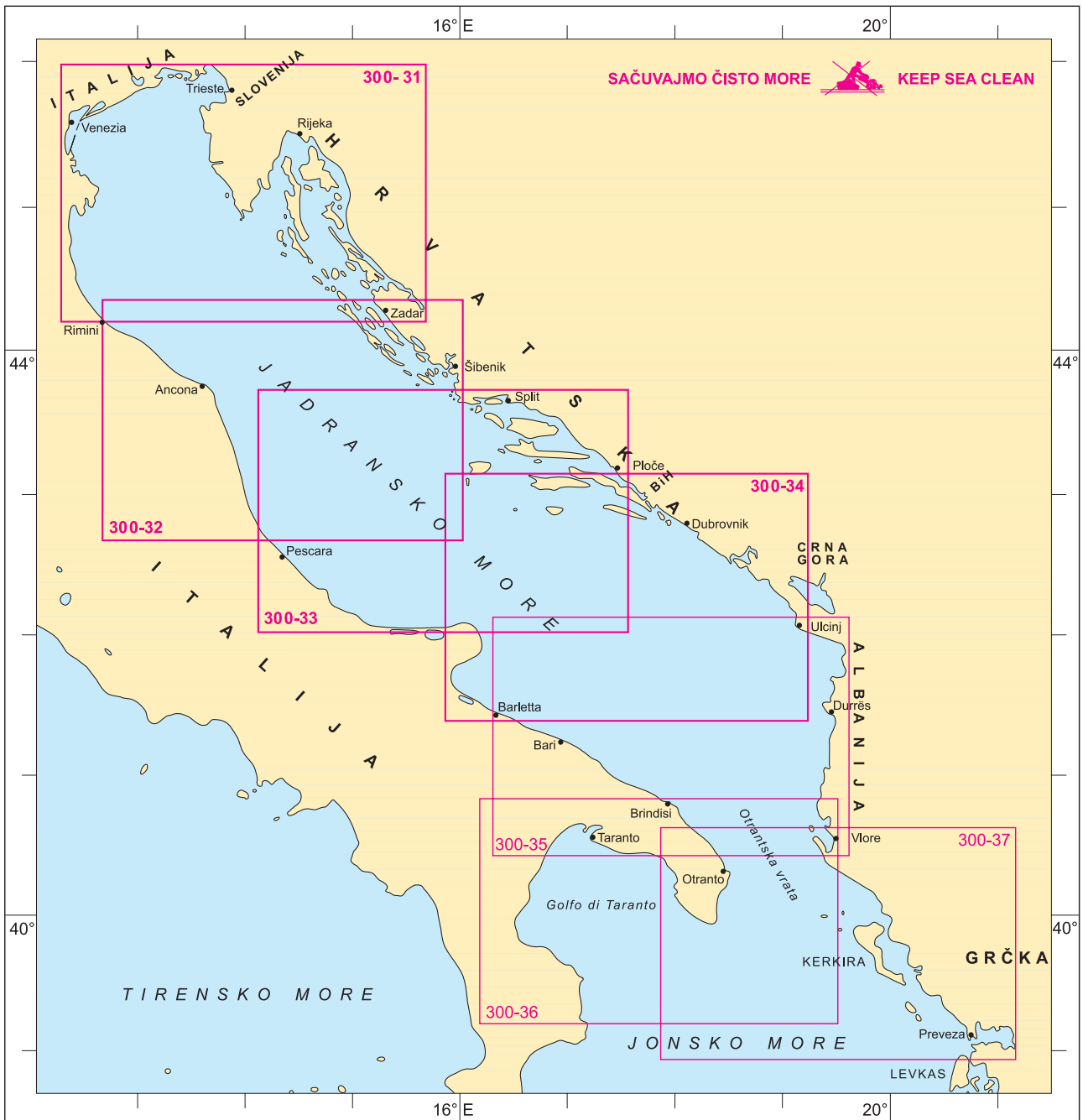
POPIS POMORSKIH KARATA / LIST OF CHARTS

Broj karte Chart No	Str. Page	Naslov karte Chart title
20	25	Kvarner – Velebitski kanal (planovi luka): Rabac, Tihi kanal, Cres, Krk, Puntarska draga, Senj, Rab
22	25, 27	Kvarnerić (planovi luka): Jablanac, Mali i Veli Lošinj, Novalja, Ilovička vrata, Prolaz Zapuntel, Uvala Mala Stinica – Trajektni pristan
50-3	25	Pula – Cres (Osorski tjesnac)
50-4	25	Riječki zaljev
100-16	25	Pula – Kvarner (Pula)
32	27	Sedmovrače – Prolaz Veli Ždrelac
37	27	Srednji Jadran (planovi luka i prolaza): Luka Ždrelac, Prolaz Mali Ždrelac, Pašmanski tjesnac, Luka Telašćica, Prolaz Mala Proversa, Prolaz Vela Proversa
512	27	Kornat – Murter (Murterski kanal – SE dio)
518	27	Rijeka Krka i Prokljansko jezero
533	27	Šibenski kanal (Luka Šibenik)
534	27, 29	Planovi luka: Rogoznica, Trogirski zaljev, Drvenik i Trogirski kanal
100-19	27	Silba – Pag (Pag, Uvala Žigljen, Uvala Prizna)
100-20	27	Dugi otok – Zadar (Zadar, Luka Gaženica)
47/INT3477	29	Split – Kaštelanski zaljev (Split – Gradska luka, Bazen Vranjic i Bazen Solin)
50	29	Pakleni kanal (Marina Palmižana i Luka Hvar)
63	29	Ploče
83	29	Dubrovnik (Luka Gruž, Stara luka i Marina Dubrovnik)
525	29	Stonska prevlaka (Luka, Mali Ston i Ston)
535	29	Planovi luka: Vis, Stari Grad, Vrboska i Jelsa, Brna, Maslinica, Vela Luka, Prižba, Karbuni, Velji i Mali Lago
50-20	29	Dubrovnik (Šipanska Luka i prolaz Harpoti, Luka Zaton i Luka Slano)
100-21	29	Šibenik – Split (Splitska vrata)
100-26	29	Brač – Hvar (Makarska)
100-27	29	Pelješac – Mljet (Luka Polače, Luka Slano)
100-28	29	Dubrovnik – Budva (Cavtat)
55	29	Pelješki kanal (Luka Korčula)
TEMATSKÉ KARTE THEMATIC CHARTS		
101 INFO	30	Jadransko more, informativna karta
950 VTS	30	VTS – Hrvatska služba nadzora i upravljanja pomorskim prometom
B 100	30	Jadransko more, batimetrijska karta
100G	30	Granice Republike Hrvatske na moru

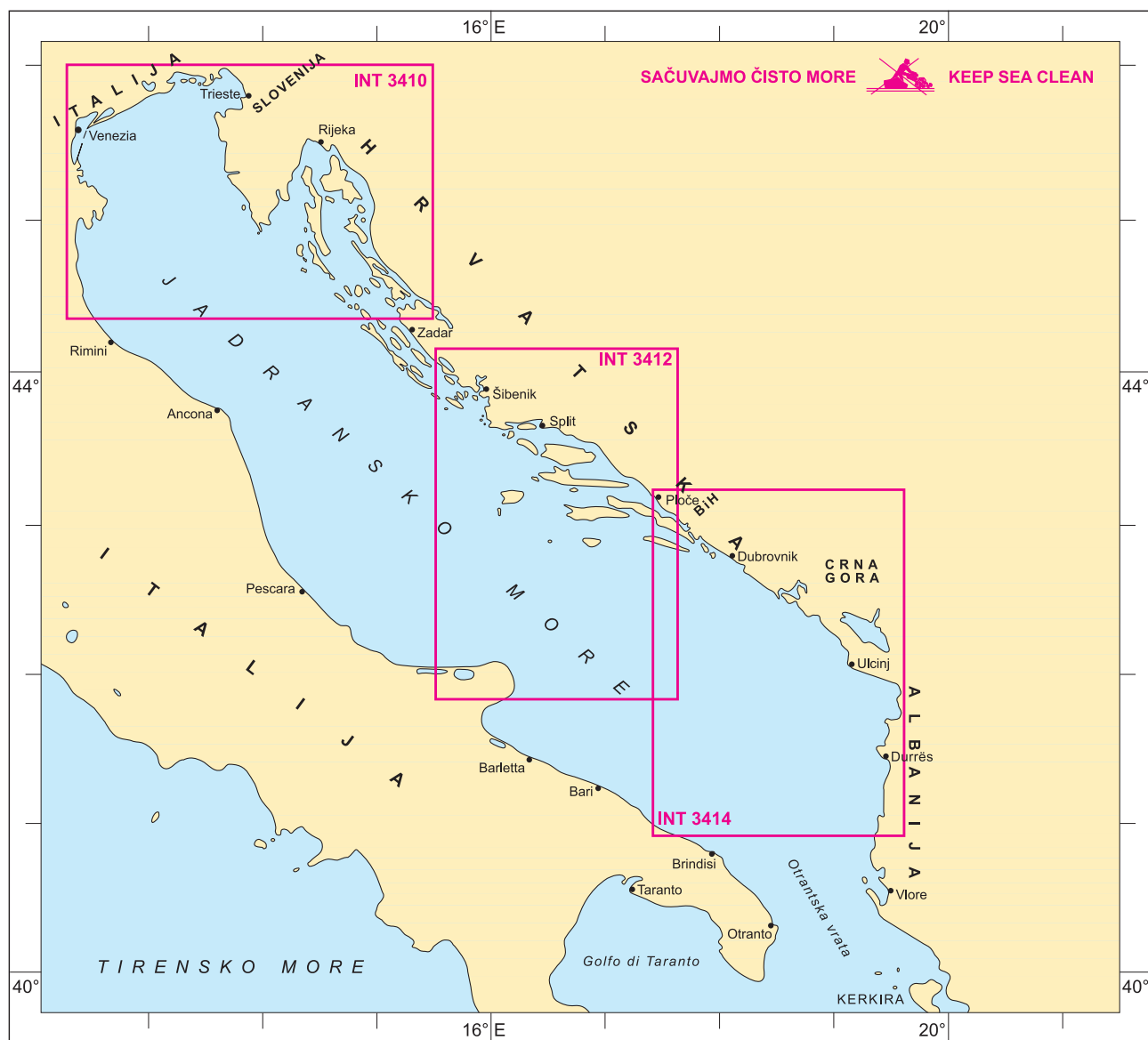
Broj karte Chart No	Str. Page	Naslov karte Chart title
POMOĆNE KARTE AUXILIARY CHARTS		
301	31	Jadransko more, sjeverni dio
302	31	Jadransko more, srednji dio
303	31	Jadransko more, južni dio
300	31	Jadransko more – pano karta
401	31	Jadransko more, sjeverni i srednji dio
402	31	Jadransko more, srednji i južni dio
400	31	Jadransko more – pano karta
501	31	Jadransko more, sjeverni i sredni dio
502	31	Jadransko more, srednji i južni dio
500	31	Jadransko more – pano karta
OSTALE POMORSKE KARTE OTHER NAUTICAL CHARTS		
300-31	33	Venezia – Zadar
300-32	33	Ancona – Šibenik
300-33	33	Pescara – Split
300-34	33	Barletta – Dubrovnik
151	33	Rijeka – Venezia
152	33	Rijeka – O. Murter
153	33	Šibenik – O. Lastovo
154	33	Pelješac – Rt Oštra
155	33	Oštri rt – Rt Semani
156	33	Otrantska vrata
157	33	Brindisi – Bari
158	33	Bari – Gargano – Lastovo
159	33	Peschici – Giulianova
160	33	Giulianova – Fano
161	33	Fano – Po di Goro – Pula
171	33	Kerkira – Levkas
172	33	Levkas – Patrai – Zakynthos
173	33	Akra Kilini – Akra Akritas
174	33	Marathopolis – Akra Maleas
175	33	Korinthiakos Kolpos
176	33	Golfo di Taranto
177	33	Capo Trionto – Siderno Marina
178	33	Siderno Marina – Messina – C. Passero
179	33	Malta
100-29	33	Budva – Ulcinj
100-30	33	Ulcinj – Durrës
10	33	Koper
532	33	Sedmovrače
533	33	Šibenski kanal (1973)
536	33	Kaštelanski zaljev i Pakleni kanal
15	33	Rijeka (izdanje 2004)
50-20	33	Dubrovnik (izdanje 1990)



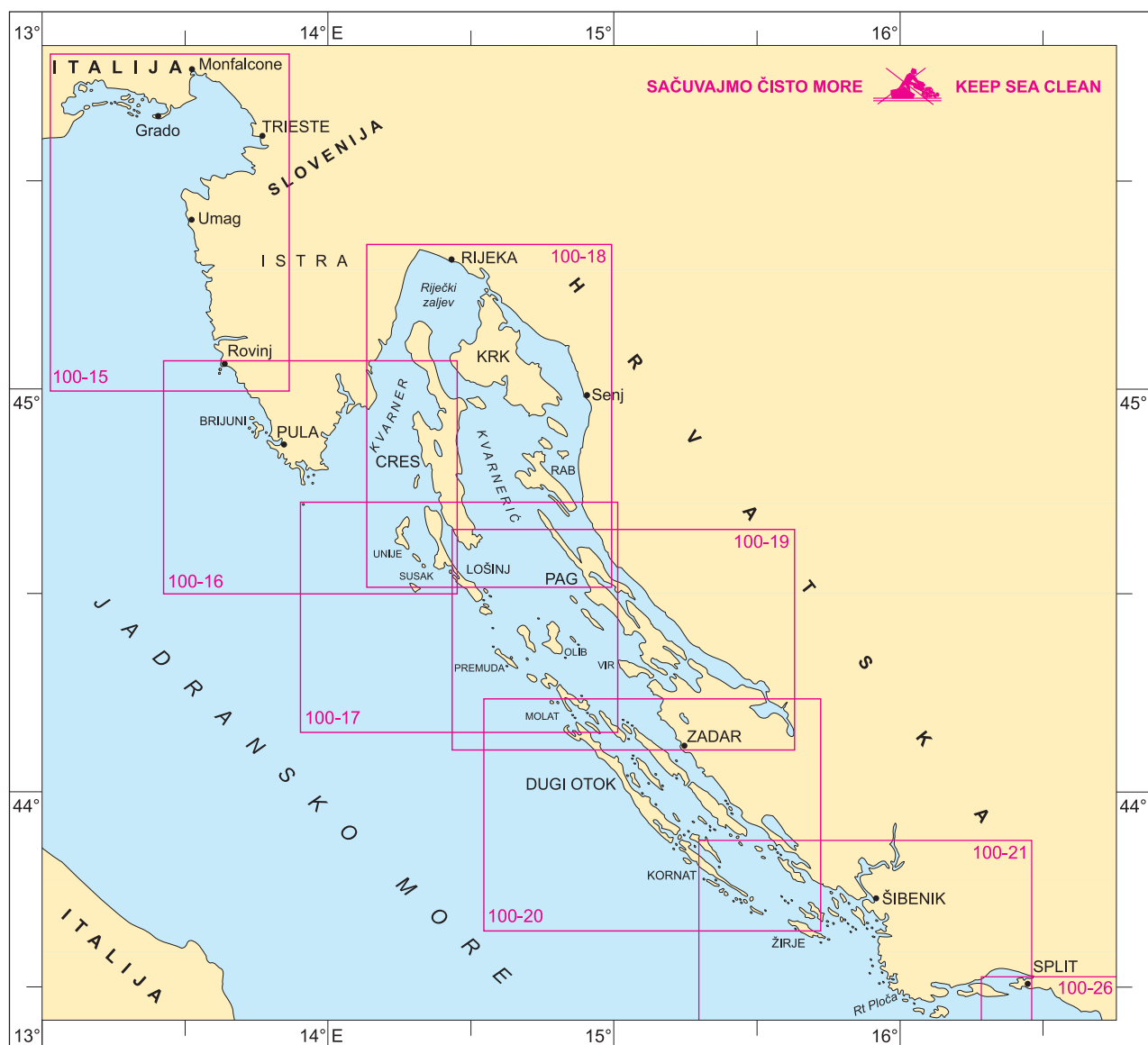
Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
101	Jadransko more	800 000	7-1998	6-2005	4-2017	A0
102	Jonsko more	800 000	3-2001			A0
108/INT301	Sredozemno more, zapadni dio	2 250 000	12-2001			B1
109/INT302	Sredozemno more, istočni dio	2 250 000	12-2001			B1



Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
351	Venezia – Zadar	350 000	12-2020			B1
352	Ancona – Šibenik	350 000	12-2020			B1
353	Pescara – Split	350 000	12-2020			B1
354	Barletta – Dubrovnik	350 000	12-2020			B1
300-35	Bari – Ulcinj	300 000	10-1982	4-1999		B1
300-36	Golfo di Taranto – Otrantska vrata	300 000	6-1985	4-1999		B1
300-37	Otranto – Preveza	300 000	7-1985	4-1999		B1

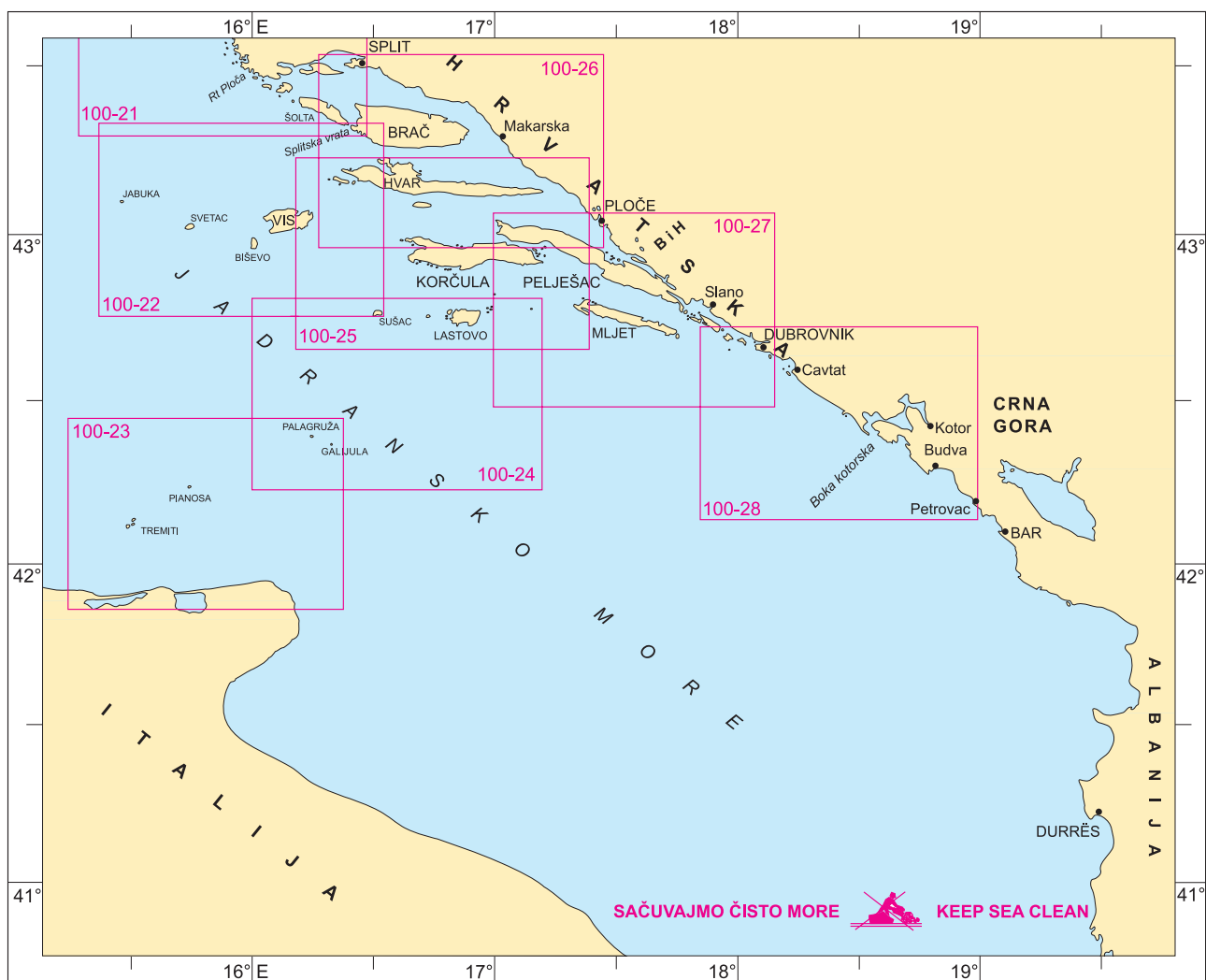


Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
INT 3410	Rijeka – Venezia	250 000	10-1988	6-2021		A0
INT 3412	Split – Gargano	250 000	5-1991	6-2000		A0
INT 3414	Dubrovnik – Durrës	250 000	7-1998			A0



Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
100-15	Grado – Rovinj	100 000	4-1970	7-2013	12-2019	B1
100-16	Pula – Kvarner Pula	100 000 30 000	11-1973	7-1998	10-2019	B1
100-17	Lošinj – Molat	100 000	12-1978	3-2005	2-2020	B1
100-18	Rijeka – Kvarnerić	100 000	3-1977	6-1996	2-2020	B1
100-19	Silba – Pag Pag Uvala Žigljen Uvala Prizna	100 000 5 000 3 000 3 000	12-1980	2-1997	4-2021	B1
100-20	Dugi otok – Zadar Zadar Luka Gaženica	100 000 15 000 10 000	12-1970 7-2014	4-1996	2-2020	B1
100-21	Šibenik – Split Splitska vrata	100 000 15 000	11-1973	7-2003	4-2021	B1

OBALNE KARTE / COASTAL CHARTS

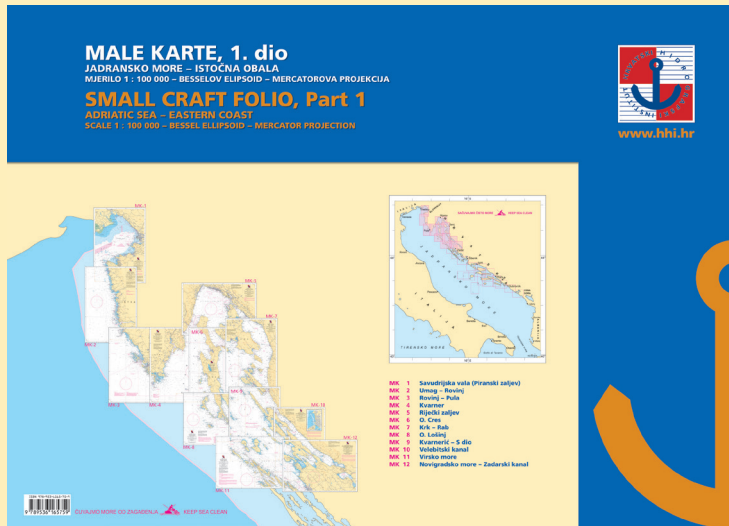


Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
100-21	Šibenik – Split Splitska vrata	100 000 15 000	11-1973	7-2003	4-2021	B1
100-22	Jabuka – Vis	100 000	4-1970	4-1995	6-2015	B1
100-23	Tremiti – Palagruža	100 000	2-1974	4-1995		B1
100-24	Palagruža – Lastovo	100 000	12-1970	4-1995	10-2016	B1
100-25	Hvar – Lastovo	100 000	10-1972	3-2003	4-2017	B1
100-26	Brač – Hvar Makarska	100 000 10 000	12-1972	10-1995	7-2017	B1
100-27	Pelješac – Mljet Luka Polače Luka Slano	100 000 20 000 15 000	12-1970	12-1999	5-2018	B1
100-28	Dubrovnik – Budva Cavtat	100 000 15 000	4-1970	11-1997	5-2018	B1

MALE KARTE / SMALL CRAFT CHARTS

Male karte dostupne su u kompletima MK 1. dio (1 – 12) i MK 2. dio (13 – 29) te kao mapa Male karte (29 karata) u spiralnom uvezu koja obuhvaća istočnu obalu Jadrana od Tršćanskog zaljeva do Boke kotorske.

Small Craft Charts are available as portfolios MK Part 1 (1 – 12) and MK Part 2 (13 – 29), and as a spiral-bound edition of Small Craft Folio (29 charts) covering the Eastern Adriatic coast from the Gulf of Trieste to Boka Kotorska.



Male karte, 1. dio – 12 karata malog formata u mjerilu 1 : 100 000 od Tršćanskog zaljeva do Zadra.

Small Craft Charts, Part 1 – 12 small-sized charts on 1 : 100 000 scale covering the area from the Gulf of Trieste to Zadar.



Male karte, 2. dio – 17 karata malog formata u mjerilu 1 : 100 000 od Zadra do Boke kotorske.

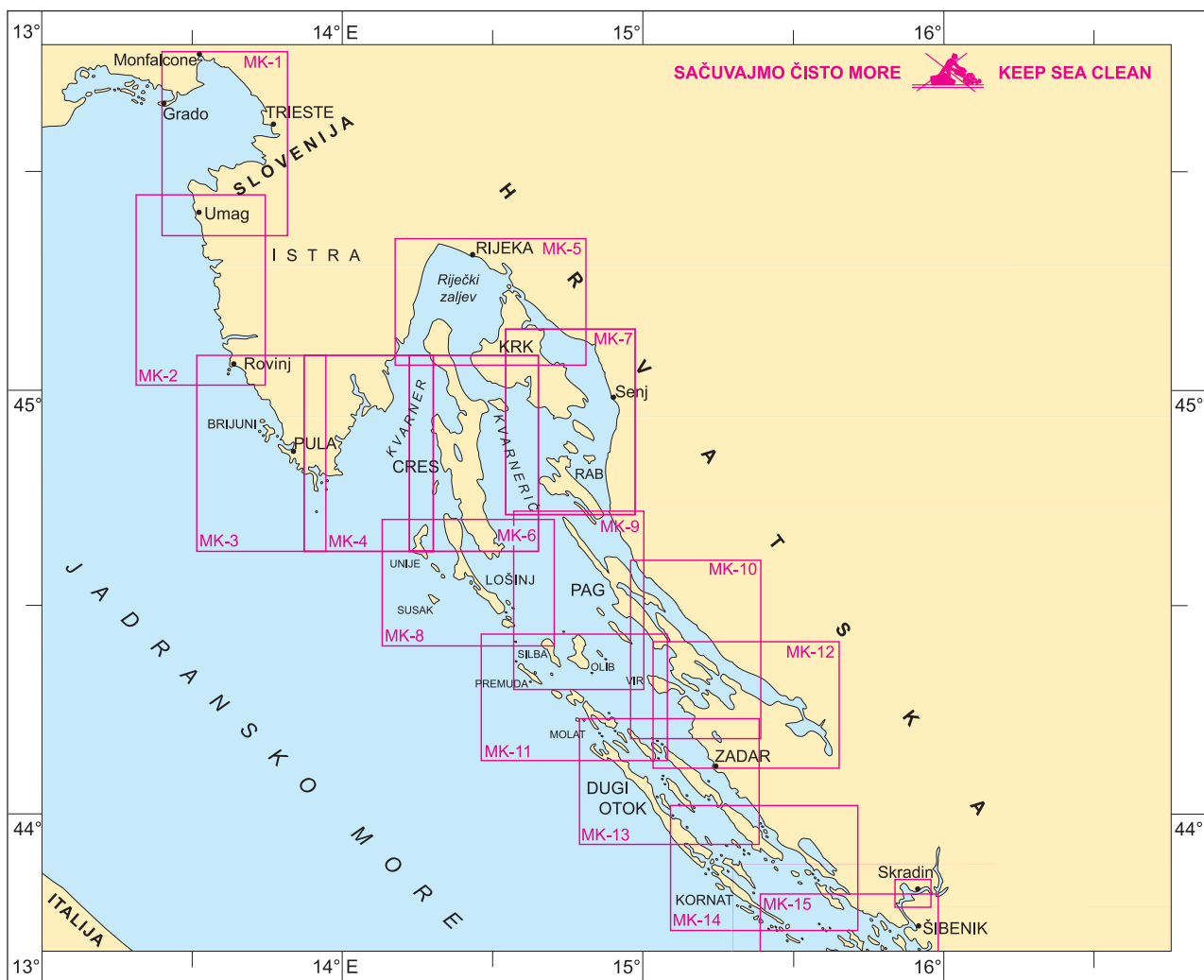
Small Craft Charts, Part 2 – 17 small-sized charts on 1 : 100 000 scale covering the area from Zadar to Boka kotorska.



Mapa Male karte (29 karata) u spiralnom uvezu koja obuhvaća istočnu obalu Jadrana od Tršćanskog zaljeva do Boke kotorske.

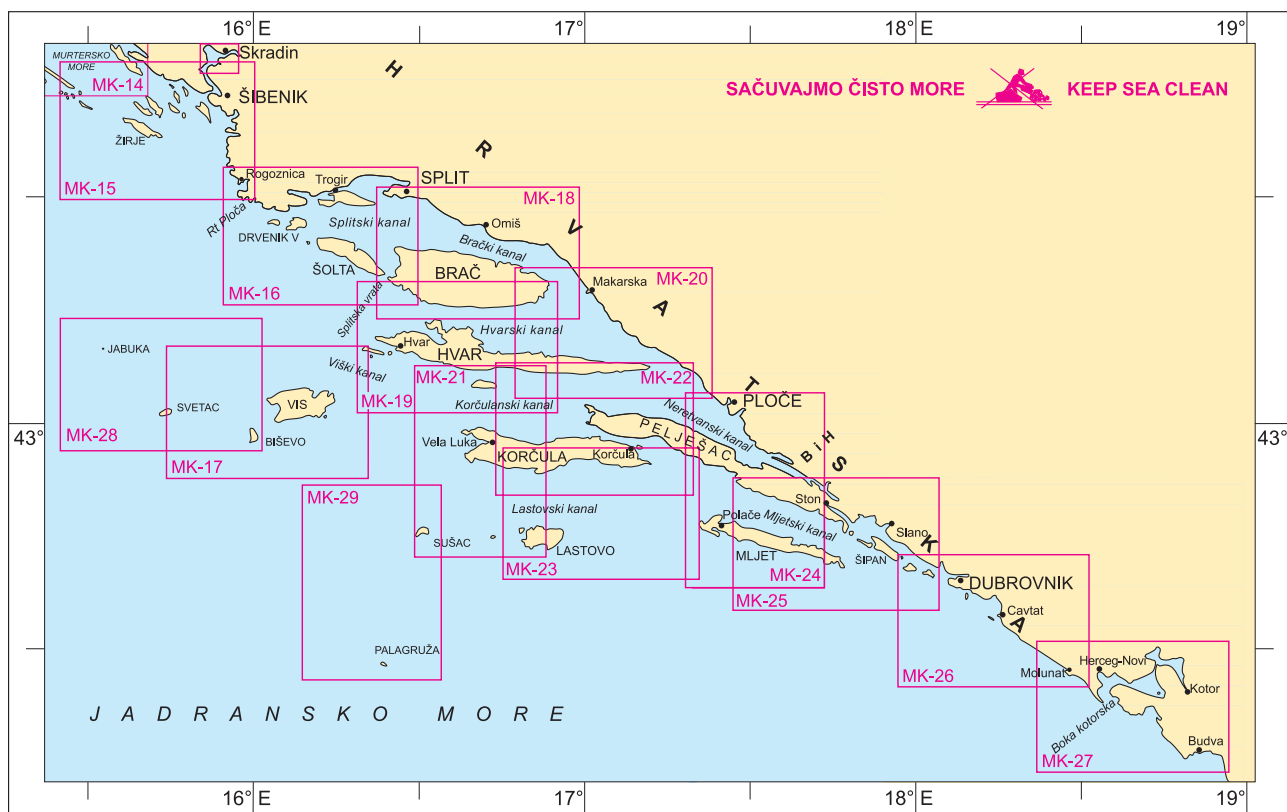
Small Craft Folio (29 charts) in the spiral bound format covering the Eastern Adriatic coast from the Gulf of Trieste to Boka Kotorska.

OBALNE KARTE – MALE KARTE / COASTAL CHARTS – SMALL CRAFT CHARTS



Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
MK-1	Tršćanski zaljev	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
MK-2	Umag – Rovinj	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
MK-3	Rovinj – Pula	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
	Pula	30 000				
MK-4	Kvarner	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
MK-5	Riječki zaljev	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
MK-6	O. Cres	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
MK-7	Krk – Rab	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
MK-8	O. Lošinj	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
MK-9	Kvarnerić – S dio	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
	Uvala Žigljen	3 000				
	Uvala Prizna	3 000				
MK-10	Velebitski kanal	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
	Pag	5 000				
MK-11	Virsko more	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
MK-12	Novigradsko more – Zadarski kanal	100 000	6-1989	1-2008	2-2021	A2
	Zadar	15 000				

OBALNE KARTE – MALE KARTE / COASTAL CHARTS – SMALL CRAFT CHARTS

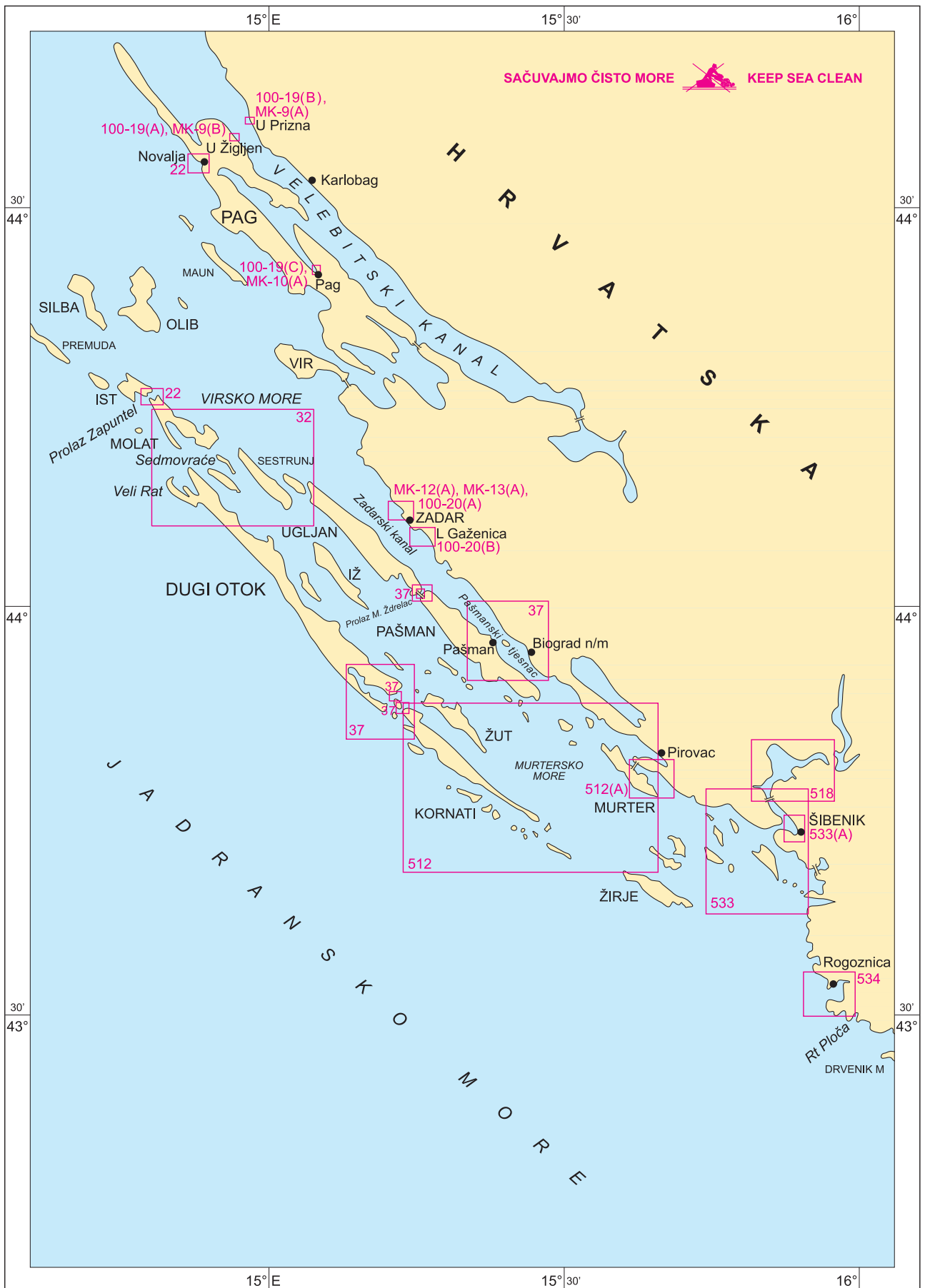


Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
MK-13	Zadar Zadar	100 000 15 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-14	Biograd n/M	100 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-15	Šibenik	100 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-16	Rogoznica – Split Splitska vrata	100 000 15 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-17	O. Vis	100 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-18	O. Brač	100 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-19	O. Hvar	100 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-20	Makarska Makarska	100 000 10 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-21	Vela Luka	100 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-22	O. Korčula	100 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-23	O. Lastovo	100 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-24	Ploče – O. Mljet Luka Polače	100 000 20 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-25	Ston Luka Slano	100 000 15 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-26	Dubrovnik Cavtat	100 000 15 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-27	Boka kotorska	100 000	2-1990	1-2008	5-2019	A2
MK-28	O. Svetac – O. Jabuka	100 000	1-2008		5-2019	A2
MK-29	O. Palagruža – O. Sušac	100 000	1-2008		5-2019	A2



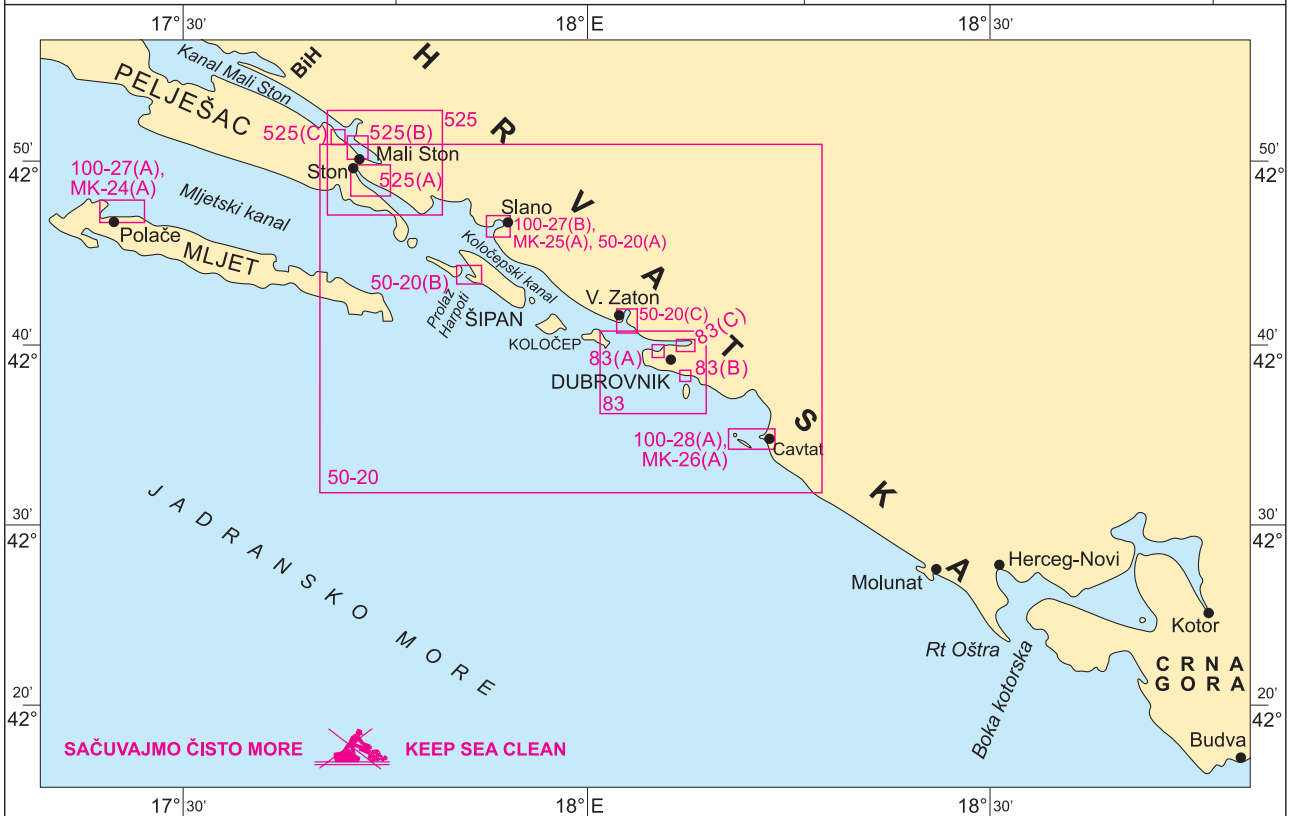
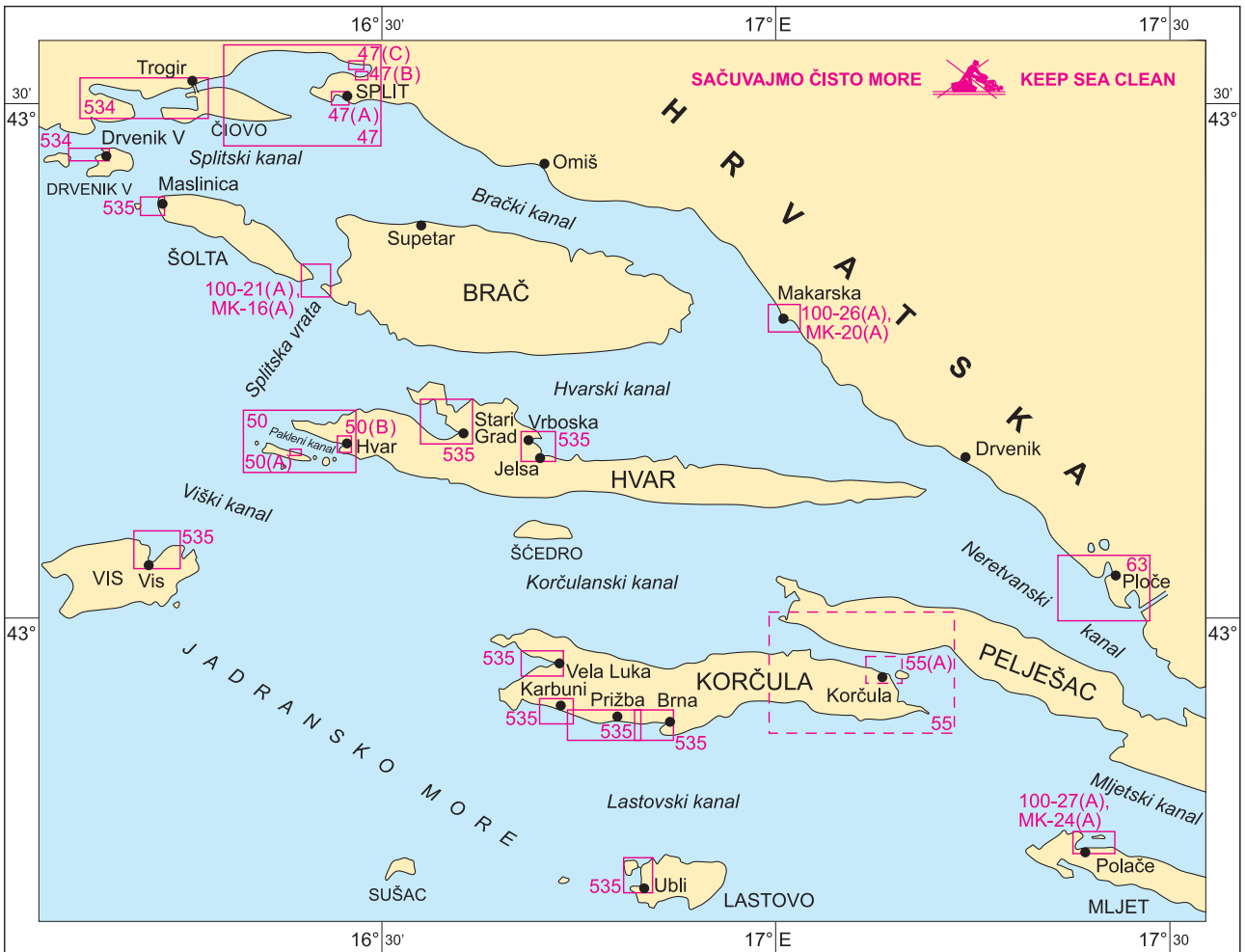
PRILAZNE KARTE I PLANovi / APPROACH CHARTS AND PLANS

Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
11	Zapadna obala Istre (planovi luka)		8-1970	5-2020		B1
	Savudrijska vala (Piranski zaljev)	25 000				
	Luka Savudrija	5 000	5-2020			
	Umag	10 000				
	Novigrad	6 000				
	Luka Mirna i Novigrad	25 000				
	Luka Črvar	10 000				
	Poreč	10 000				
	Vrsar	25 000				
	Rovinj	11 000				
13	Zaljev Raša	20 000	3-1975	5-2004		B2
	Bršica – Trget	5 000				
14	Plominska luka	7 500	12-1999			A1
	Trajektna luka	2 000				
	Pristan za ugljen	2 000				
15/INT3474	Rijeka	15 000	3-2004	6-2020		A0
	Luka Rijeka	4 000	10-2017	6-2020		
	Rijeka – Brajdica	4 000	10-2017	6-2020		
16	Omišaljski zaljev	10 000	6-2003			A1
	Tankerski vez Omišalj	3 500				
17	Bakarski zaljev	10 000	7-2004			A1
	Bakar – Goranin	2 000				
	Pristan Podbok	2 500				
20	Kvarner – Velebitski kanal (planovi luka)		1-1974	3-1994	6-2004	B2
	Rabac	10 000				
	Tihi kanal	30 000				
	Cres	10 000				
	Krk	10 000				
	Puntarska draga	15 000			10-2018	
	Senj	5 000				
	Rab	5 000				
22	Kvarnerić (planovi luka)		12-1975		6-2004	B2
	Jablanac	5 000				
	Mali i Veli Lošinj	25 000				
	Novalja	15 000				
	Ilovička vrata	20 000			11-2018	
	Prolaz Zapuntel	10 000				
	Uvala Mala Stinica – Trajektni pristan	3 000	12-2012			
50-3	Pula – Cres	55 000	7-1997		4-2007	A0
	Osorski tjesnac	10 000				
50-4	Riječki zaljev	55 000	6-1992	7-2001		A0
100-16	Pula – Kvarner		11-1973	7-1998	10-2019	B1
	Pula	30 000				



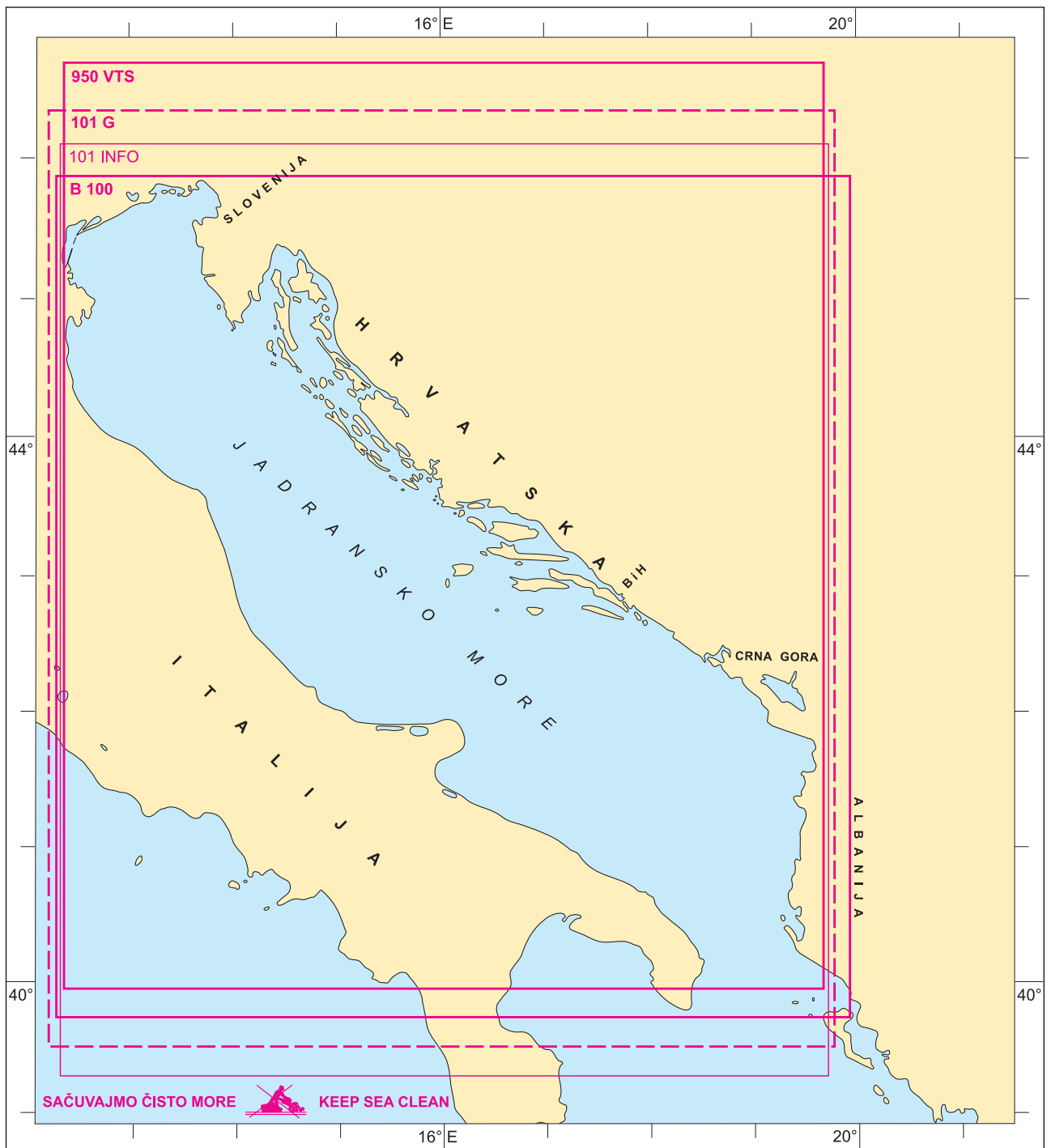
PRILAZNE KARTE I PLANOVI / APPROACH CHARTS AND PLANS

Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
22	Kvarnerić (planovi luka)		12-1975		6-2004	B2
	Jablanac	5 000				
	Mali i Veli Lošinj	25 000				
	Novalja	15 000				
	Ilovička vrata	20 000			11-2018	
	Prolaz Zapuntel	10 000				
	Uvala Mala Stinica – Trajektni pristan	3 000	12-2012			
32	Sedmovraće – Prolaz Veli Ždrelac	35 000	12-2009		5-2017	A1
37	Srednji Jadran (planovi luka i prolaza)		5-2004		6-2021	A1
	Luka Ždrelac	7 500		6-2013		
	Prolaz Mali Ždrelac	2 500		6-2013		
	Pašmanski tjesnac	30 000				
	Luka Telašćica	25 000				
	Prolaz Mala Proversa	2 000				
	Prolaz Vela Proversa	5 000				
512	Kornat – Murter	40 000	4-1951	12-1971	6-2021	B1
	Murterski kanal – SE dio	20 000				
518	Rijeka Krka i Prokljansko jezero	15 000	10-1938	7-1973	1-1983	B1
533	Šibenski kanal	25 000	7-1953	4-2015	8-2021	A1
	Luka Šibenik	10 000	4-2015			
534	Rogoznica, Trogirski zaljev, Drvenik i Trogirski kanal		4-1953	1-1974		B2
	Luka Rogoznica	30 000				
	Luka Drvenik	28 800				
	Trogirski zaljev	28 800				
100-19	Silba – Pag		12-1980	2-1997	11-2019	B1
	Pag	5 000				
	Uvala Žigljen	3 000				
	Uvala Prizna	3 000				
100-20	Dugi otok – Zadar		12-1970	4-1996	2-2020	B1
	Zadar	15 000				
	Luka Gaženica	10 000	7-2014			

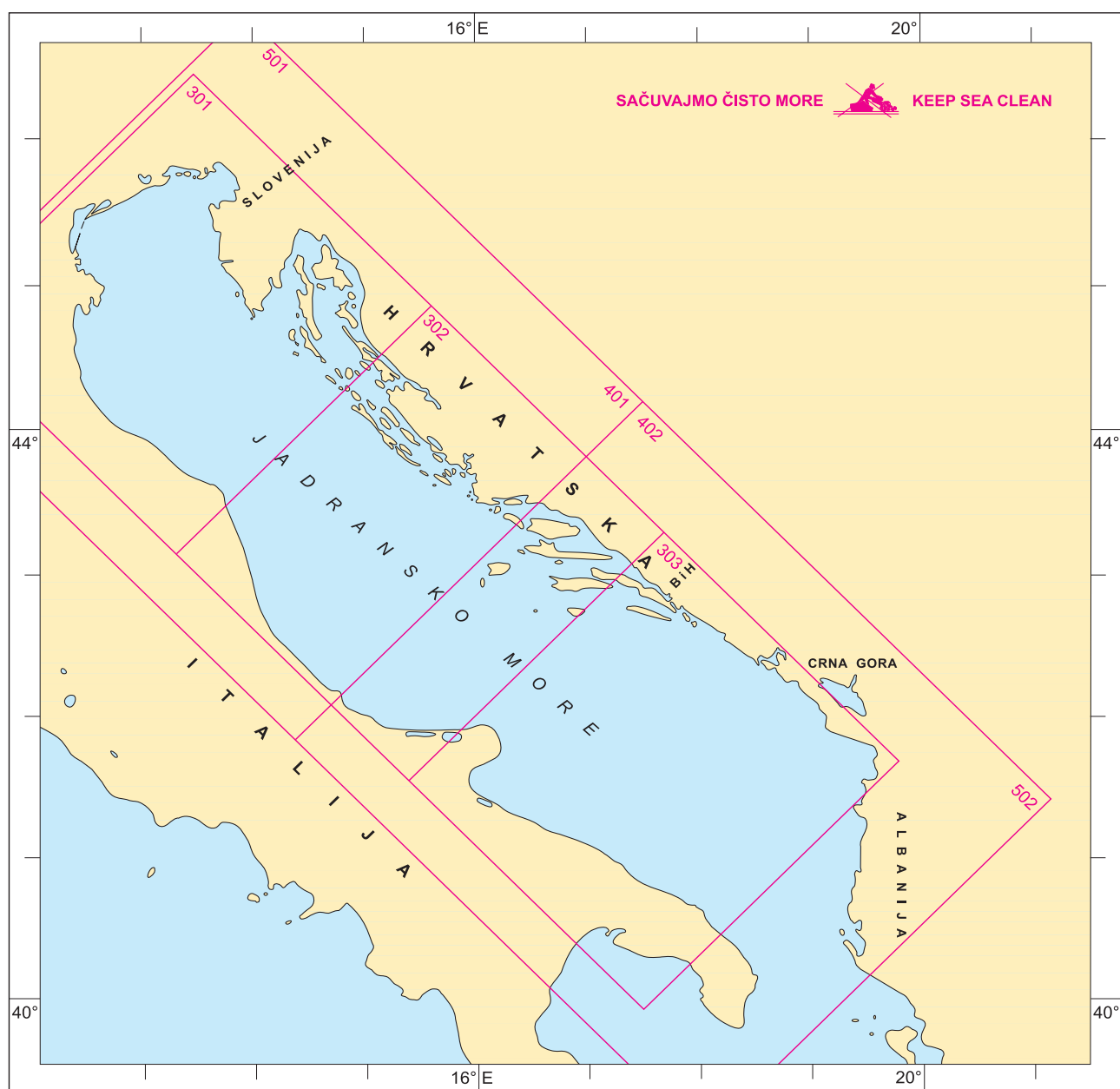


PRILAZNE KARTE I PLANOVI / APPROACH CHARTS AND PLANS

Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition	Nova naklada Reprint	Format
534	Rogoznica, Trogirski zaljev, Drvenik i Trogirski kanal Luka Rogoznica Luka Drvenik Trogirski zaljev	30 000 28 800 28 800	4-1953	1-1974		B2
47/INT3477	Split – Kaštelanski zaljev Split – Gradska luka Bazen Vranjic Bazen Solin	15 000 4 000 4 000 5 000	7-2002	3-2017	8-2021 11-2018	A0
50	Pakleni kanal Marina Palmižana Luka Hvar	18 000 2 500 5 000	3-2008		6-2017	A1
63	Ploče	8 000	6-1992	5-2011	8-2021	A0
83	Dubrovnik Luka Gruž Stara luka Marina Dubrovnik	10 000 5 000 2 000 2 500	4-2001		1-2020	A0
525	Stonska prevlaka Luka Mali Ston Ston	17 500 5 000 5 000 7 500	1-1938	10-1975	6-1983	B1
535	Vis, Stari Grad, Vrboska i Jelsa, Brna, Maslinica, Vela Luka, Prižba, Karbuni, Velji i Mali Lago Maslinica Viška luka Starogradski zaljev Vrboska i Jelsa Zaljev Vela Luka Karbuni Sidrište Prižba Brna Velji i Mali Lago	28 800 20 000 28 800 28 800 28 800 28 800 28 800 28 800 28 800	7-1953	11-1983		B2
50-20	Dubrovnik Šipanska Luka i prolaz Harpoti Luka Zaton Luka Slano	50 000 15 000 10 000 15 000	4-1990		6-2006 5-2016	A0
100-21	Šibenik – Split Splitska vrata	15 000	11-1973	7-2003	2-2020	B1
100-26	Brač – Hvar Makarska	10 000	12-1972	10-1995	7-2017	B1
100-27	Pelješac – Mljet Luka Polače Luka Slano	20 000 15 000	12-1970	12-1999	5-2018	B1
100-28	Dubrovnik – Budva Cavtat	15 000	4-1970	11-1997	5-2018	B1
55	Pelješki kanal Luka Korčula	25 000 10 000	7-2021			A1

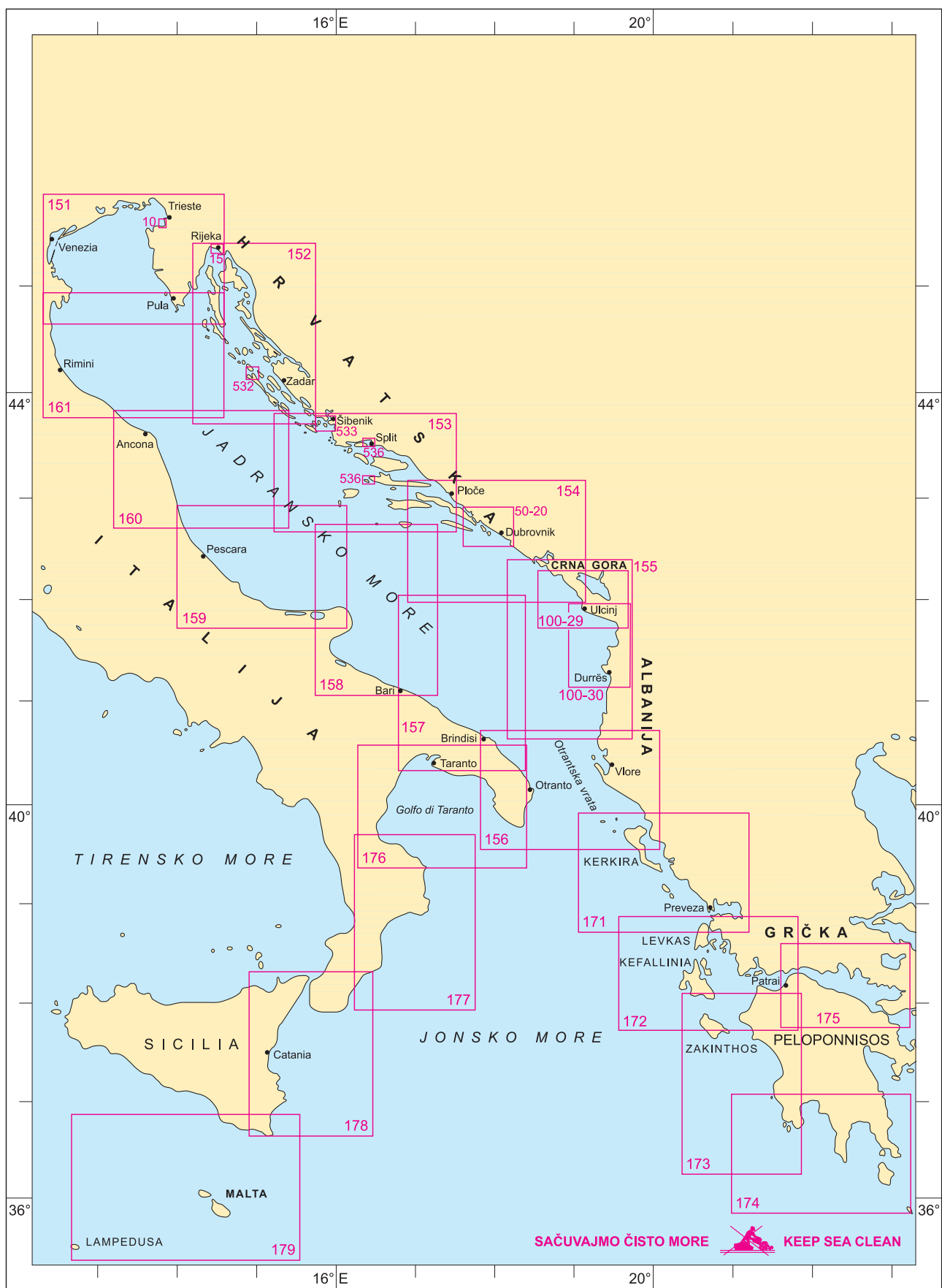


Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Izdanje Edition	Format
101 INFO	Jadransko more – istočna obala, informativna karta	900 000	2012	B1
950 VTS	Hrvatska služba nadzora i upravljanja pomorskim prometom	950 000	12-2014	B1
B100	Jadransko more, batimetrijska karta	1 000 000	1994	B1
101G	Granice Republike Hrvatske na moru	800 000	2021	A0



Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Format
301	Jadransko more, sjeverni dio	300 000	A0
302	Jadransko more, srednji dio	300 000	A0
303	Jadransko more, južni dio	300 000	A0
300	Jadransko more – pano karta	300 000	247 x 82 cm
401	Jadransko more, sjeverni i srednji dio	400 000	A0
402	Jadransko more, srednji i južni dio	400 000	A0
400	Jadransko more – pano karta	400 000	215 x 80 cm
501	Jadransko more, sjeverni i srednji dio	500 000	B1
502	Jadransko more, srednji i južni dio	500 000	B1
500	Jadransko more – pano karta	500 000	178 x 82 cm

Pomoćne karte nisu namijenjene za navigaciju i ne podliježu ispravljanju prema OZP-u.
Auxiliary charts are not intended for navigation and are not subject to correction by NtM.



OSTALE POMORSKE KARTE / OTHER NAUTICAL CHARTS

Broj karte Chart No	Naslov karte ili plana Chart title	Mjerilo 1: Scale 1:	Izdanje Edition	Format
300-31	Venezia – Zadar	300 000	1981/2007	B1
300-32	Ancona – Šibenik	300 000	1977/2007	B1
300-33	Pescara – Split	300 000	1980/1999	B1
300-34	Barletta – Dubrovnik	300 000	1982/1999	B1
151	Rijeka – Venezia	200 000	1955/2008	B1
152	Rijeka – O. Murter	200 000	1955/2007	B1
153	Šibenik – O. Lastovo	200 000	1955/2007	B1
154	Pelješac – Rt Oštra	200 000	1955/2007	B1
155	Oštri rt – Rt Semani	200 000	1955/1972	B1
156	Otrantska vrata	200 000	1954/1973	B1
157	Brindisi – Bari	200 000	1954/1974	B1
158	Bari – Gargano – Lastovo	200 000	1954/1988	B1
159	Peschici – Giulianova	200 000	1954/1988	B1
160	Giulianova – Fano	200 000	1954/1989	B1
161	Fano – Po di Goro – Pula	200 000	1955/1989	B1
171	Kerkira – Levkas	200 000	1960/1974	B1
172	Levkas – Patrai – Zakynthos	200 000	1960/1974	B1
173	Akra Killini – Akra Akritas	200 000	1960/1975	B1
174	Marathopolis – Akra Maleas	200 000	1960/1975	B1
175	Korinthiakos Kolpos	150 000	1956/1975	B1
176	Golfo di Taranto	200 000	1956/1975	B1
177	Capo Trionto – Siderno Marina	200 000	1957/1975	B1
178	Siderno Marina – Messina – Capo Passero	200 000	1958/1975	B1
179	Malta	300 000	1956/1975	B1
100-29	Budva – Ulcinj	100 000	1970/1997	B1
100-30	Ulcinj – Durrës	100 000	1975/1998	B1
10	Koper	10 000	1987	B2
532	Sedmovraće	35 500	1953/2007	A2
533	Šibenski kanal	30 000	1953/1983	A2
536	Kaštelanski zaljev i Pakleni kanal		1954/2001	A2
	Kaštelanski zaljev	40 000		
	Pakleni kanal	28 800		
15	Rijeka	10 000	2004	A0
50-20	Dubrovnik	50 000	1990	A0

Ostale pomorske karte služe u informativne svrhe. Nisu namijenjene za navigaciju i ne podliježu ispravljanju prema OZP-u.
Other nautical charts are used for information purposes. They are not intended for navigation and are not subject to correction by NtM.



Dodana vrijednost vaših GIS aplikacija s WMS slojem službenih navigacijskih karata Jadranskog mora

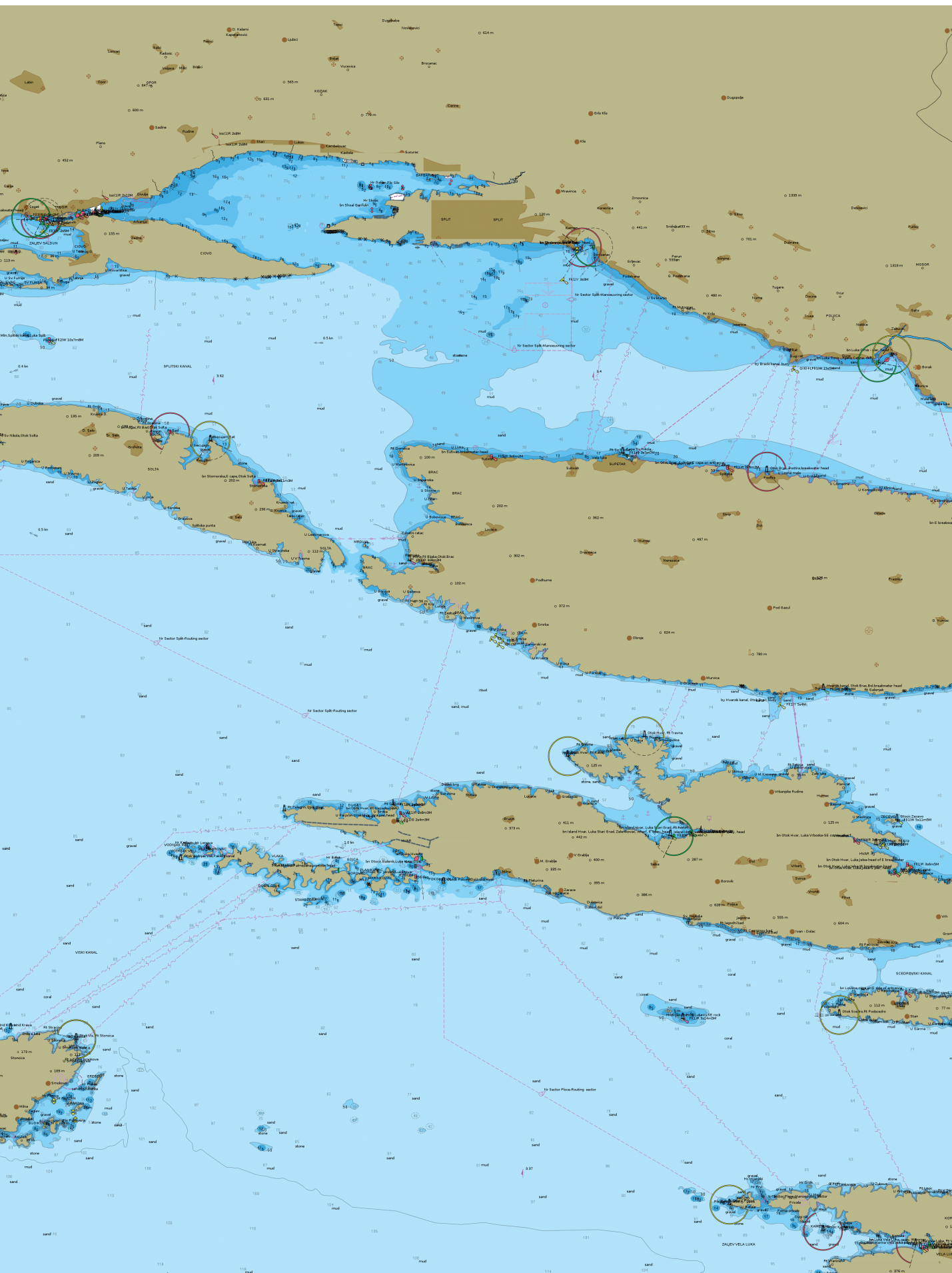
WMS servis za ENC nije namijenjen za navigaciju, nego za potrebe planiranja, nadzora i ostale administrativne poslove. Za korištenje WMS servisa za hrvatske ENC-ove potrebno je sklopiti ugovor s regionalnim ENC centrom PRIMAR (<http://www.primar.org>).

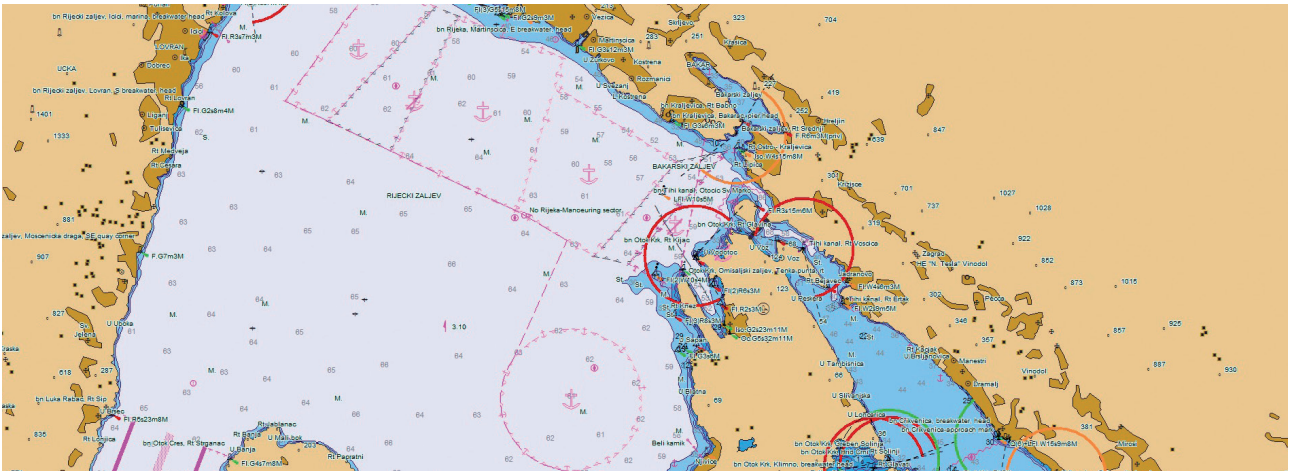
Više informacija na <https://www.primar.org/web-chart-service>

Add new value to your GIS applications through a WMS layer of official nautical charts of the Adriatic Sea

The WMS service for ENC is not intended for navigation but for monitoring, planning and other administrative tasks on land. The WMS service for Croatian ENC is available after concluding of a distribution agreement with regional ENC coordinating centre PRIMAR (<http://www.primar.org>).

More information at <https://www.primar.org/web-chart-service>





Elektronička pomorska navigacijska karta (ENC)

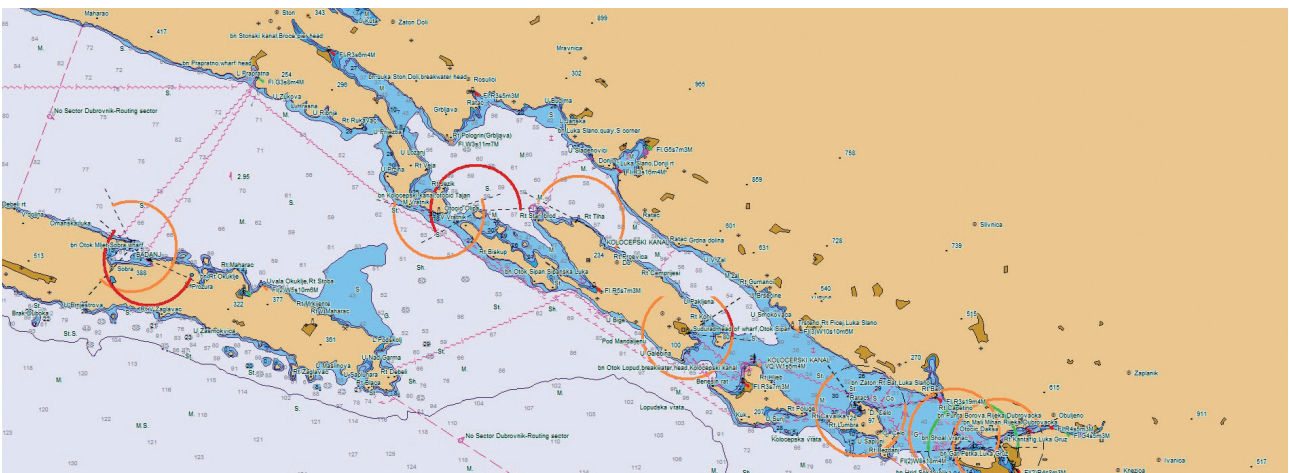
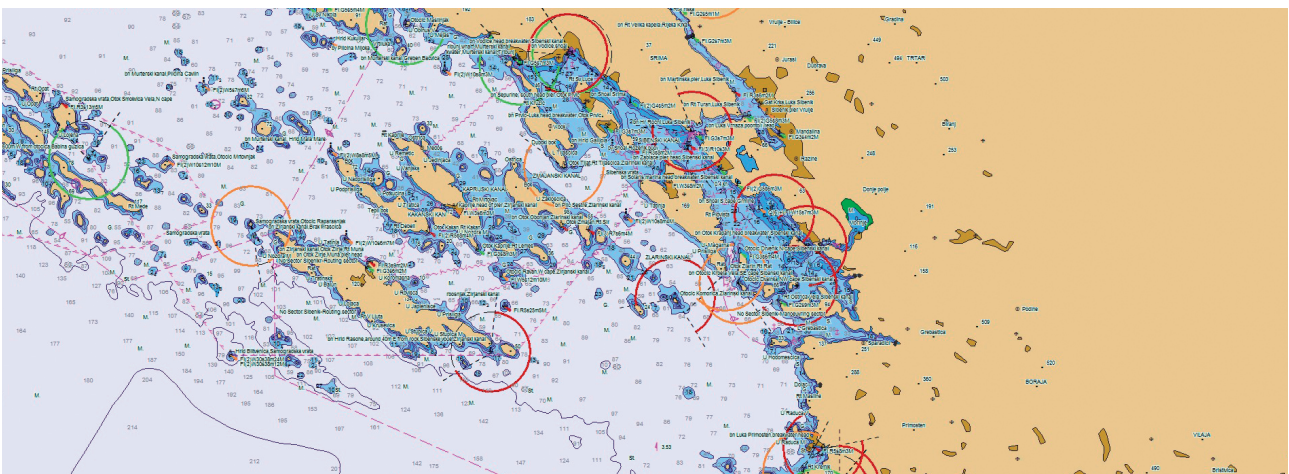
Elektronička pomorska navigacijska karta (ENC) jest baza podataka s normiranim sadržajem, strukturom i formatom koju za upotrebu s ECDIS-om izdaju ovlašteni službeni hidrografski uredi. ENC sadržava sve podatke pomorske karte koji su potrebni za sigurnu navigaciju. Osim podataka koji se nalaze na papirnoj karti, ENC može sadržavati i dodatne informacije koje se smatraju potrebnima za sigurnu plovidbu brodova. (IHO Pub. S-32 Hidrografski rječnik, studeni 2014.)

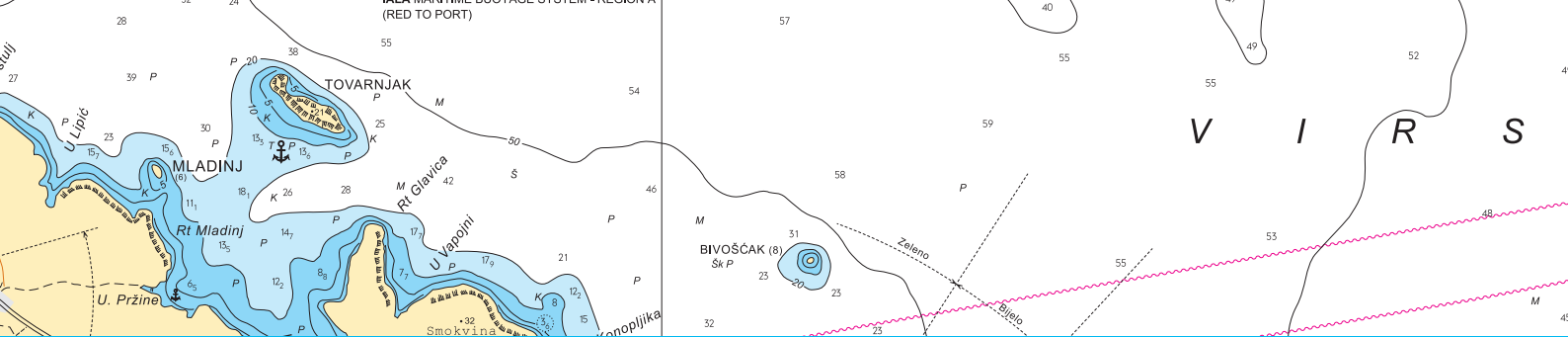
Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) Hrvatskog hidrografskog instituta dostupne su preko regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera (www.primar.org).

Electronic Navigational Chart (ENC)

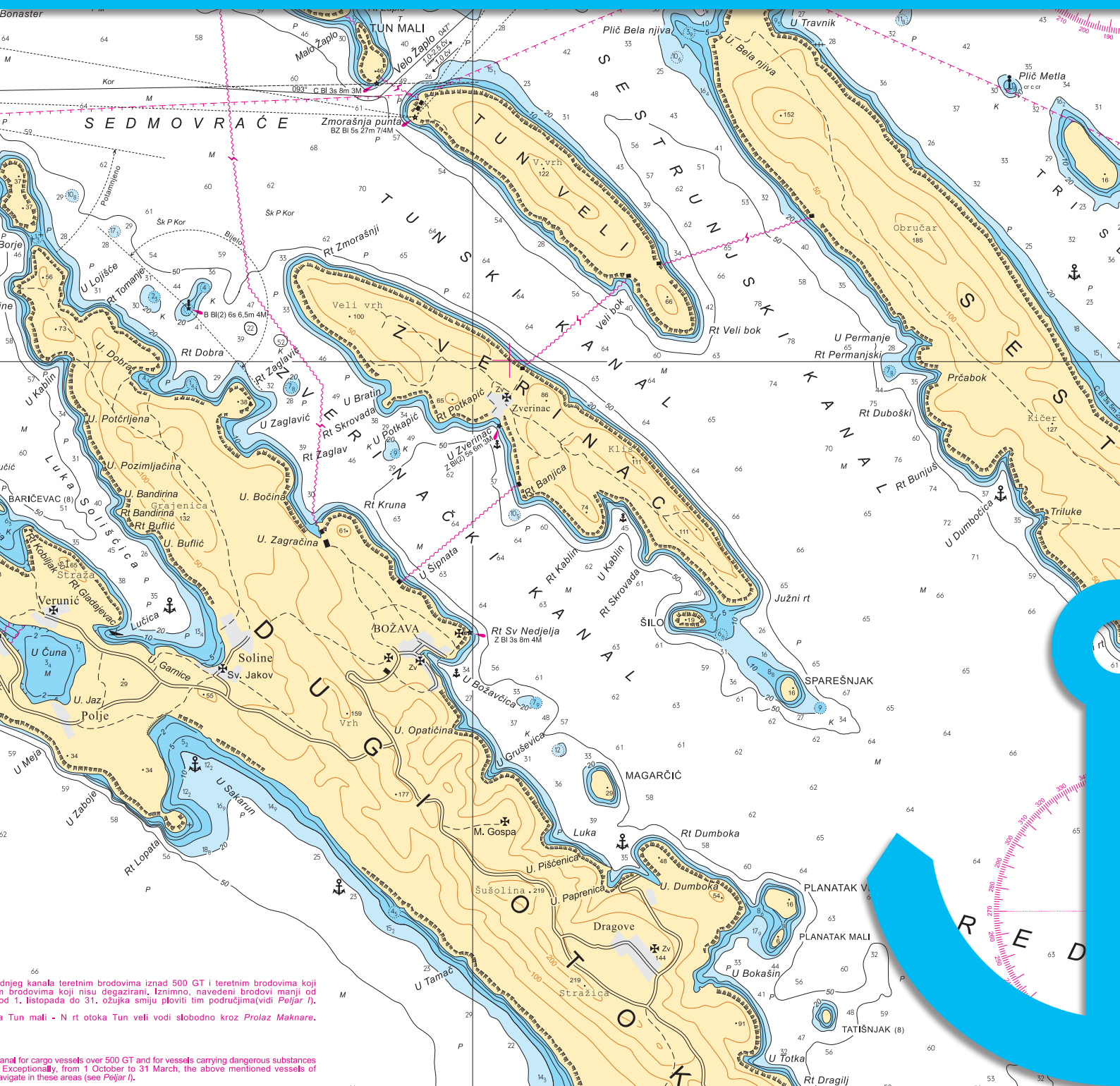
Electronic Navigational Chart (ENC) is the database standardised as to content, structure and format, issued for use with ECDIS on the authority of government authorised hydrographic offices. ENC contains all the chart information necessary for safe navigation, and may contain supplementary information in addition to that contained in the paper chart which may be considered necessary for safe navigation. (IHO Pub. S-32 Hydrographic Dictionary, Nov. 2014)

Official electronic navigational charts (ENC) issued by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia are available through PRIMAR RENC (regional ENC coordinating centre) and its network of authorised distributors (www.primar.org).





SLUŽBENE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE (ENC) OFFICIAL ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS (ENC)

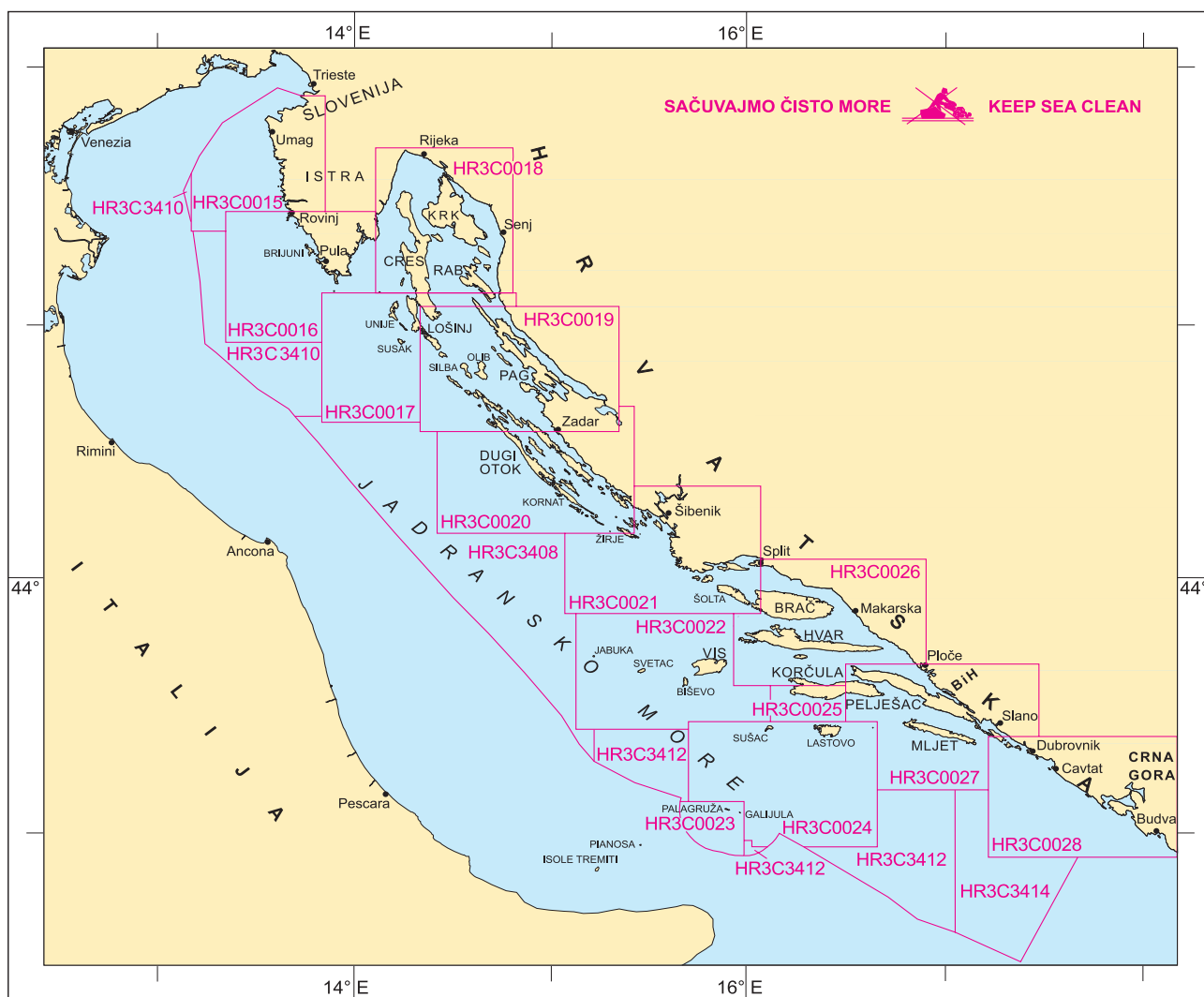


dolje dnjem kanala teretnim brodovima iznad 500 GT i teretnim brodovima koji nisu degazirani. Iznimno, navedeni brodovi manji od 1. listopada do 31. ožujka smiju ploviti tim područjima (vidi Peljar I).

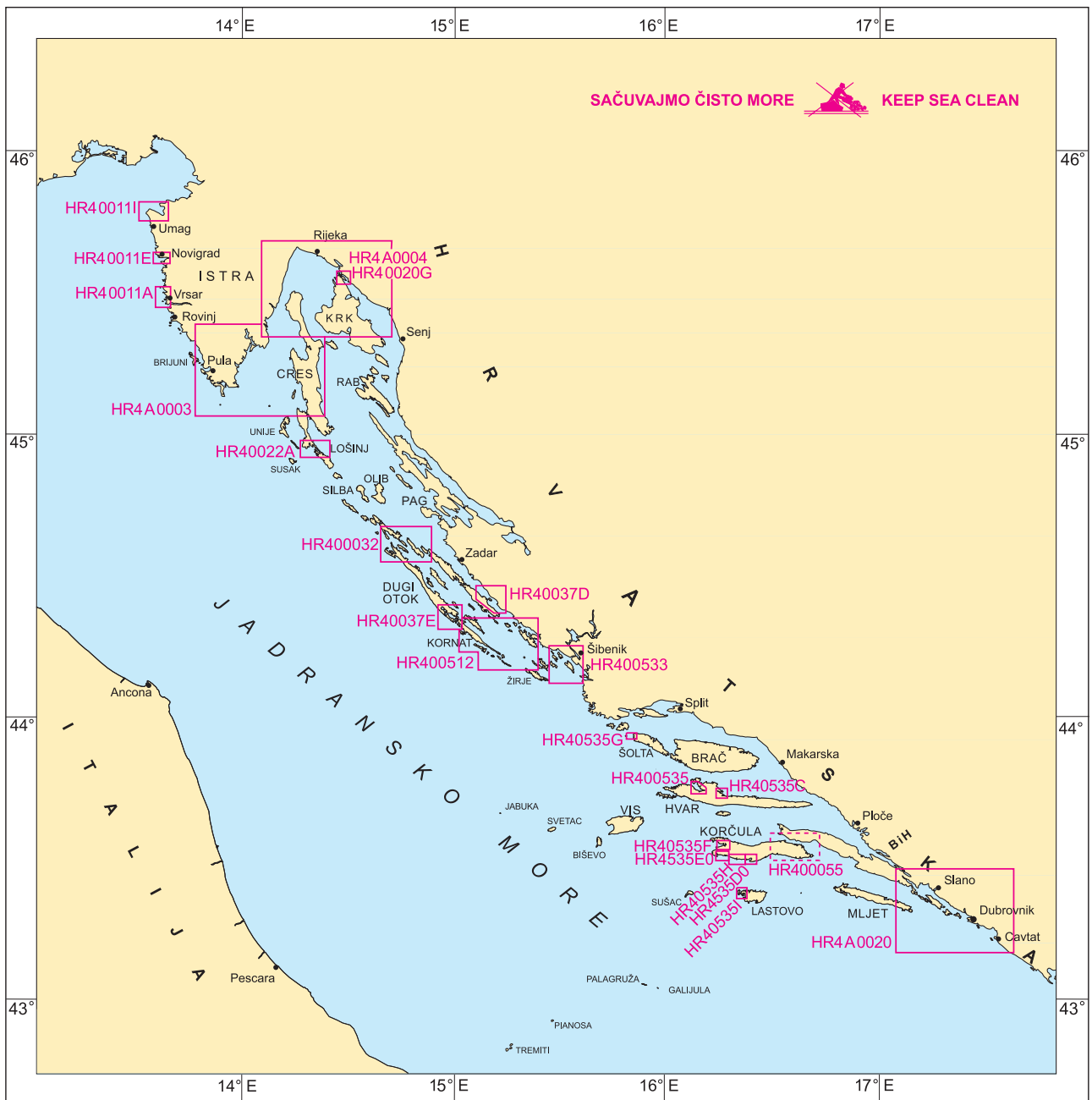
kanal za cargo vessels over 500 GT and for vessels carrying dangerous substances. Exceptionally, from 1 October to 31 March, the above mentioned vessels of navigate in these areas (see Peljar I).



Ćelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte ili plana Title of related chart or plan	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
PREGLEDNE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE / OVERVIEW ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS				
HR100101	101 Jadransko more	800 000	7-2007	3-2015
GENERALNE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE / GENERAL ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS				
HR200351	351 Venezia – Zadar	350 000	9-2021	
HR200352	352 Ancona – Šibenik	350 000	9-2021	
HR200353	353 Pescara – Split	350 000	9-2021	
HR200354	354 Barletta – Dubrovnik	350 000	9-2021	



Ćelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte ili plana Title of related chart or plan	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
HR3C3410	INT3410 Rijeka – Venezia	100 000	6-2008	6-2017
HR3C0015	100-15 Grado – Rovinj	100 000	6-2008	3-2015
HR3C0016	100-16 Pula – Kvarner	100 000	6-2008	7-2021
HR3C0017	100-17 Lošinj – Molat	100 000	6-2008	8-2021
HR3C0018	100-18 Rijeka – Kvarnerić	100 000	6-2008	9-2021
HR3C0019	100-19 Silba – Pag	100 000	6-2008	8-2021
HR3C0020	100-20 Dugi otok – Zadar	100 000	6-2008	7-2021
HR3C0021	100-21 Šibenik – Split	100 000	6-2008	9-2021
HR3C0022	100-22 Jabuka – Vis	100 000	6-2008	3-2015
HR3C0023	100-23 Tremiti – Palagruža	100 000	6-2008	3-2015
HR3C0024	100-24 Palagruža – Lastovo	100 000	6-2008	10-2017
HR3C0025	100-25 Hvar – Lastovo	100 000	6-2008	3-2015
HR3C0026	100-26 Brač – Hvar	100 000	6-2008	8-2021
HR3C0027	100-27 Pelješac – Mljet	100 000	6-2008	10-2017
HR3C0028	100-28 Dubrovnik – Budva	100 000	6-2008	7-2021
HR3C3412	INT3412 Split – Gragano	100 000	11-2017	
HR3C3414	INT3414 Dubrovnik – Durrës	100 000	11-2017	
HR3C3408	INT3408 Ancona – Zadar	100 000	5-2018	



PRILAZNE ENC / APPROACH ENC

Ćelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte ili plana Title of related chart or plan	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
HR40011I	11 Savudrijska vala (Piranski zaljev)	25 000	2-2007	6-2020
HR40011E	11 Luka Mirna i Novigrad	25 000	2-2007	6-2020
HR40011A	11 Vrsar	25 000	3-2007	6-2020
HR4A0003	50-3 Pula – Cres	55 000	7-2007	7-2021
HR4A0004	50-4 Riječki zaljev	55 000	7-2007	7-2021
HR40020G	20 Tih kanal	30 000	2-2007	3-2015
HR40022A	22 Mali i Veli Lošinj	25 000	2-2007	7-2021
HR400032	32 Sedmovračće – Prolaz Veli Ždrelac	35 000	12-2009	3-2015
HR40037D	37 Pašmanski tjesnac	30 000	12-2009	7-2021
HR40037E	37 Luka Telašćica	25 000	12-2008	3-2015
HR400512	512 Kornat – Murter	40 000	6-2016	7-2021
HR400533	533 Šibenski kanal	25 000	6-2015	7-2021
HR400535	535 Starogradski zaljev	28 800	7-2017	
HR40535C	535 Vrboska i Jelsa	28 800	7-2019	
HR4535D0	535 Brna	28 800	7-2017	
HR4535E0	535 Karbuni i Triluke	28 800	5-2017	
HR40535F	535 Zaljev Vela Luka	28 800	3-2010	
HR40535G	535 Maslinica	28 800	11-2017	
HR40535H	535 Sidrište Prižba	28 000	7-2019	
HR4535I0	535 Velji i Mali Lago	28 800	5-2017	
HR4A0020	50-20 Dubrovnik	50 000	10-2007	7-2021
HR400055	55 Pelješki kanal	25 000	u radu / in progress	

LUČKE I PRISTANIŠNE ENC / HARBOUR AND BERTHING ENC

Čelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte, plana ili područja Title of related chart, plan or area	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
LUČKE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE / HARBOUR ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS				
HR50011B	11 Umag	10 000	2-2007	6-2020
HR50011J	11 Novigrad	6 000	2-2007	6-2020
HR5011LC	11 Luka Črvar	10 000	6-2020	
HR50011P	11 Poreč	10 000	6-2020	
HR50011H	11 Rovinj	11 000	2-2007	7-2021
HR5C0016	100-16 Pula (plan)	30 000	12-2008	3-2021
HR50013B	13 Zaljev Raša	20 000	4-2007	6-2021
HR50014C	14 Plominska luka	7 500	3-2007	
HR500015	15 Rijeka	15 000	3-2007	11-2017
HR50016B	16 Omišaljski zaljev	10 000	4-2007	7-2021
HR50017C	17 Bakarski zaljev	10 000	4-2007	6-2021
HR50020A	20 Rabac	10 000	2-2007	
HR50020B	20 Krk	10 000	10-2007	3-2021
HR50020C	20 Senj	5 000	2-2007	5-2014
HR50020D	20 Rab	5 000	2-2007	
HR50020E	20 Puntarska draga	15 000	2-2007	7-2021
HR50020F	20 Cres	10 000	2-2007	6-2021
HR5A003A	50-3 Osorski tjesnac (plan)	10 000	6-2007	9-2008
HR50022C	22 Ilovička vrata	20 000	2-2007	11-2018
HR50022E	22 Novalja	15 000	2-2007	7-2021
HR50022B	22 Jablanac	5 000	5-2019	
HR5000LV	Luka Veruda	6 500	12-2018	
HR5000LS	Zaljev Soline	21 750	5-2019	

PRISTANIŠNE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE / BERTHING ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS				
HR6011LS	11 Luka Savudrija	5 000	11-2018	6-2020
HR60013A	13 Bršica – Trget (plan)	5 000	3-2007	7-2021
HR60014A	14 Pristan za ugljen (plan)	2 000	3-2007	
HR60014B	14 Trajektna luka (plan)	2 000	3-2007	
HR600015	15 Luka Rijeka (plan)	4 000	6-2020	
HR60015B	Rijeka – Lučica Torpedo	1 500	3-2007	
HR60015E	15 Petrolejska luka (plan)	2 500	6-2020	
HR60015F	15 Rijeka – Brajdica (plan)	4 000	6-2020	
HR60016A	16 Tankerski vez Omišalj (plan)	3 500	4-2007	
HR60017A	17 Bakar – Goranin (plan)	2 000	4-2007	
HR60017B	17 Pristan Podbok (plan)	2 500	4-2007	
HR60022F	22 Uvala Mala Stinica	3 000	1-2013	
HR600M04	Marina Umag	3 000	3-2016	6-2019
HR600M07	Marina Rovinj	2 000	3-2016	
HR600M08	Marina Pula	2 500	3-2016	
HR600M10	Marina Pomer	2 000	6-2016	
HR600M15	Marina Opatija	2 000	6-2016	
HR600M16	Marina Cres	4 000	6-2016	

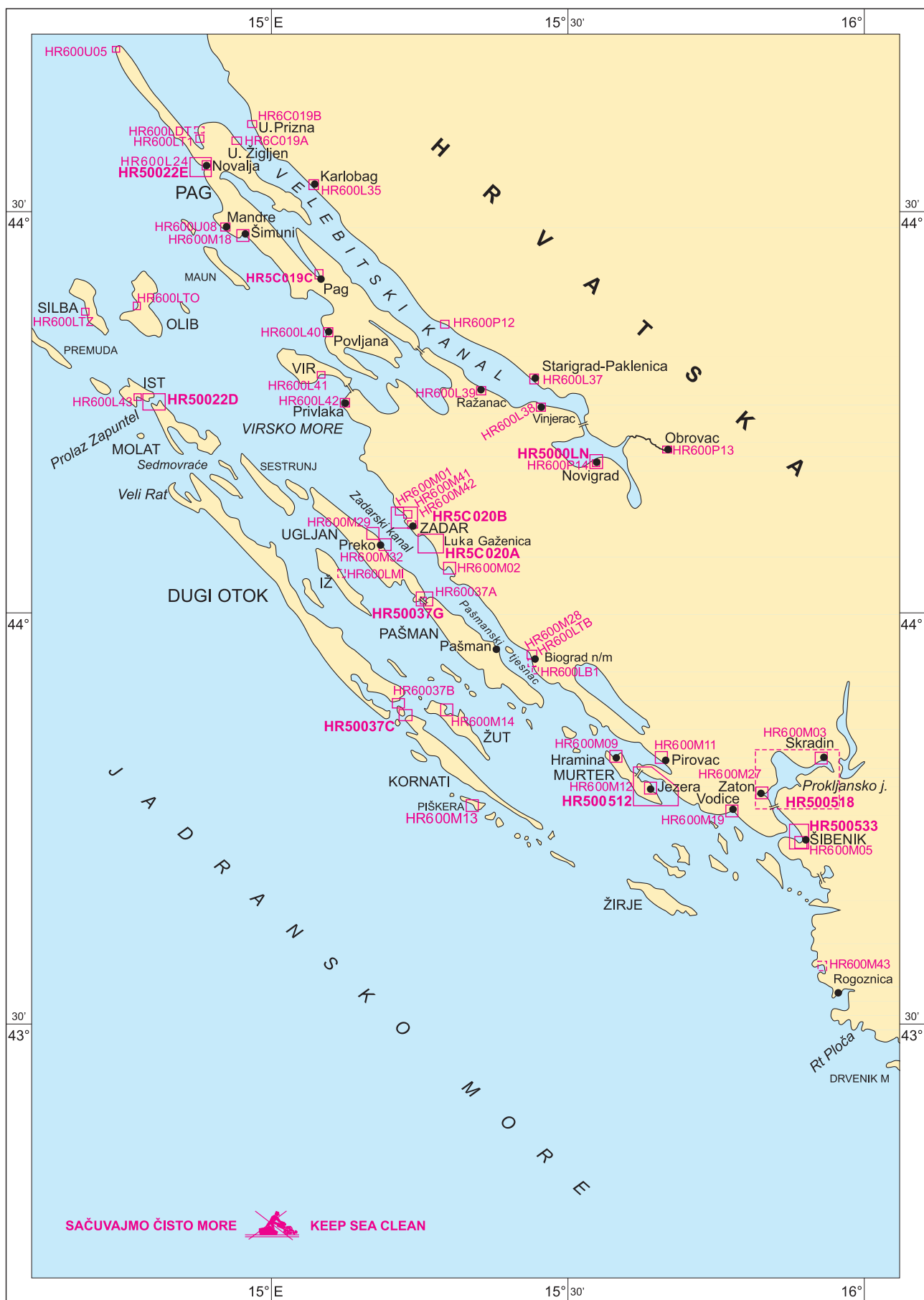
LUČKE I PRISTANIŠNE ENC / HARBOUR AND BERTHING ENC

Čelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte, plana ili područja Title of related chart, plan or area	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
HR600M17	Marina Rab	2 000	11-2016	
HR600M20	Marina Supetarska Draga	2 000	11-2016	
HR600M21	Marina Punat	3 000	11-2016	
HR600M30	Lučica Podvorska	2 000	6-2017	
HR600M31	Marina Mitan	2 000	6-2017	
HR600M33	Lučica Čikat	2 000	6-2017	7-2021
HR600M34	Marina Veruda – S dio	2 500	12-2018	
HR600M35	Poreč – marina i lučica	2 550	12-2018	
HR600M36	Marina Červar – Porat	2 450	12-2018	
HR600M37	Marina Parentium	1 200	12-2018	
HR600L01	Lučica Valeta	1 250	12-2018	
HR600L02	Lučica Bijela uvala	3 500	12-2018	
HR600L04	Luka Vrsar	4 000	12-2018	
HR600L05	Luka Dunat	1 500	12-2018	
HR600LNS	Sv. Andrija – N i S pristan	3 300	12-2018	
HR600P07	Lim – pristan	1 600	3-2019	
HR600LTF	Fažana	5 000	3-2019	
HR600LPT	Pula – trgovačka luka	3 200	3-2019	
HR600L16	Bakar – luka	1 700	3-2019	
HR600LMO	Omišalj	3 000	3-2019	
HR600L07	Njivice	2 400	3-2019	
HR600L30	Baška	5 000	3-2019	
HR600LCT	Crikvenica	3 000	3-2019	
HR600L09	Selce	2 600	3-2019	3-2021
HR600L03	Klenovica	2 200	12-2018	
HR600OTJ	Osorski tjesnac	1 200	3-2019	
HR600L08	Nerezine	1 900	3-2019	
HR600M38	Marina Mali Lošinj	1 200	3-2019	
HR600LVL	Veli Lošinj	1 500	3-2019	
HR600L06	Luka Susak	2 300	3-2019	
HR600TL1	Lopar	2 800	3-2019	
HR600TM1	Mišnjak – trajektni pristan	5 400	3-2019	
HR600M39	Marina Valalta	1 800	4-2019	
HR600L10	Brijuni	4 800	4-2019	
HR600U01	Tunarica	4 200	4-2019	
HR600P04	Mošćenička draga	820	4-2019	
HR600P05	Medveja	2 500	4-2019	
HR600L12	Lovran	1 700	4-2019	
HR600P06	Ika	2 600	4-2019	
HR600L13	Opatija	2 400	4-2019	
HR600L15	Podurinj	3 000	4-2019	
HR600L18	Kraljevica	2 400	4-2019	
HR600L20	Malinska	2 200	4-2019	
HR600L23	Stara Baška	1 850	4-2019	

LUČKE I PRISTANIŠNE ENC / HARBOUR AND BERTHING ENC

Ćelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte, plana ili područja Title of related chart, plan or area	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
HR600TP1	Porozina – trajektni pristan	2 500	4-2019	
HR600L11	Martinšćica	3 800	4-2019	
HR600LML	Mali Lošinj – gradska luka	3 030	4-2019	
HR600P03	Unije	3 500	4-2019	
HR600M40	Marina Admiral	2 400	5-2019	
HR600L14	Volosko	2 200	5-2019	
HR600U02	Žurkovo	2 250	5-2019	
HR600L17	Bakarac	3 200	5-2019	
HR600L19	Haludovo – Ribarsko selo	1 000	5-2019	
HR600L29	Vrbnik	2 850	5-2019	
HR600U06	Slana	2 500	5-2019	
HR60LMNV	Novi Vinodolski – luka i marina	4 000	5-2019	
HR600L33	Starigrad	2 200	5-2019	
HR600L34	Jablanac	1 800	5-2019	
HR600TML	Mali Lošinj – brodogradilište i PTO	4 600	5-2019	
HR600P08	Uvala Scott	1 100	7-2019	
HR600TC1	Črešnjeva	1 000	7-2019	
HR600P09	Jadranovo	1 000	7-2019	7-2021
HR600L31	Sveti Juraj	2 800	7-2019	
HR600U07	Duboka	1 850	7-2019	
HR600L32	Lukovo Otočko	1 700	7-2019	
HR600P11	Donja Klada	1 700	7-2019	
HR600TV1	Voz	1 500	7-2019	
HR600P10	Klimno	2 500	7-2019	
HR600L28	Šilo	2 500	7-2019	
HR600LP1	Punat	3 700	7-2019	7-2021
HR600L22	Krk	4 500	7-2019	3-2021
HR600L21	Glavotok	1 200	7-2019	
HR600U03	Uvala Tetina	1 350	7-2019	
HR600U04	Uvala Melna	2 500	7-2019	
HR600L25	Koromačna	1 400	7-2019	
HR600L26	Rovenska	4 350	7-2019	
HR600L27	Ilovik	2 600	7-2019	
HR600U05	Tovarnele	1 500	7-2019	
HR600LT1	Stara Novalja	1 250	7-2019	
HR600L24	Novalja	3 800	7-2019	
HR600P02	Umag – pristan	3 000	7-2020	
HR600P01	Poreč – pristan	3 500	7-2020	
HR600LRN	Rovinj – N luka	3 600	7-2020	
HR600LRS	Rovinj – S luka	3 100	7-2020	
HR600LDT	Luka Drljanda – trajektni pristan		u radu / in progress	

LUČKE I PRISTANIŠNE ENC / HARBOUR AND BERTHING ENC



LUČKE I PRISTANIŠNE ENC / HARBOUR AND BERTHING ENC

Čelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte, plana ili područja Title of related chart, plan or area	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
LUČKE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE / HARBOUR ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS				
HR50022E	22 Novalja	15 000	2-2007	
HR50022D	22 Prolaz Zapuntel	10 000	3-2007	7-2021
HR5C019C	100-19 Pag (plan)	5 000	6-2008	
HR50037C	37 Prolaz Vela Proversa	5 000	12-2008	8-2020
HR50037G	37 Luka Ždrelac	7 500	7-2013	
HR5C020B	100-20 Zadar (plan)	15 000	7-2007	6-2020
HR500512	512 Murterski kanal – SE dio (plan)	20 000	6-2016	
HR500518	518 Rijeka Krka i Prokljansko jezero	15 000	u radu / in progress	
HR5C020A	100-20 Luka Gaženica (plan)	10 000	7-2014	11-2020
HR500533	533 Luka Šibenik (plan)	10 000	6-2015	3-2021
HR5000LN	Novigrad	5 000	5-2019	

PRISTANIŠNE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE / BERTHING ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS				
HR6C019A	100-19 Uvala Žigljen (plan)	3 000	6-2008	2-2021
HR6C019B	100-19 Uvala Prizna (plan)	3 000	6-2008	
HR60037B	37 Prolaz Mala Proversa	2 000	12-2008	
HR60037A	37 Prolaz Mali Ždrelac	2 500	6-2013	
HR600M01	Marina Borik	2 000	12-2015	6-2020
HR600M02	Marina Dalmacija	4 000	12-2015	6-2020
HR600M3A	Marina Skradin	2 000	12-2018	
HR600M05	Marine Mandalina i Vrnača	4 000	2-2016	7-2021
HR600M09	Marina Hramina	3 000	6-2016	
HR600M11	Marina Pirovac	2 500	6-2016	
HR600M12	Marina Jezera	3 000	6-2016	
HR600M13	Marina Piškera	2 000	6-2016	
HR600M14	Marina Žut	2 000	6-2016	
HR600M18	Marina Šimuni	2 500	11-2016	3-2021
HR600M19	Marina Vodice	3 000	11-2016	
HR600M27	Marina Zaton	1 500	3-2017	
HR600M29	Marina Sutomišćica	3 000	6-2017	
HR600M32	Marina Preko	2 000	6-2017	
HR600M28	Marine Kornati i Šangulin	3 500	12-2018	
HR600L35	Karlobag	3 000	5-2019	
HR600P12	Tribanj – Sveta Magdalena	1 400	5-2019	
HR600L37	Starigrad – Paklenica	2 700	5-2019	
HR600P13	Obrovac	2 100	5-2019	
HR600L38	Vinjerac	2 500	5-2019	
HR600L39	Ražanac	1 600	5-2019	
HR600L40	Povljana	2 400	5-2019	7-2021
HR600U08	Mandre	1 800	5-2019	
HR600L41	Vir	2 200	5-2019	

LUČKE I PRISTANIŠNE ENC / HARBOUR AND BERTHING ENC

Ćelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte, plana ili područja Title of related chart, plan or area	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
HR600L42	Privlaka	3 200	5-2019	
HR600LTO	Olib	2 400	5-2019	
HR600LTZ	Žalić	1 500	5-2019	
HR600U05	Tovarnele	1 500	7-2019	
HR600LT1	Stara Novalja	1 250	7-2019	
HR600L24	Novalja	3 800	7-2019	
HR600P14	Novigrad – pristan	2 700	7-2019	
HR600L43	Ist	2 500	7-2019	
HR600M41	Marina Vitrenjak	2 574	6-2020	
HR600LDT	Luka Drljanda – trajektni pristan		u radu / in progress	
HR600LVR	Veli Rat	2 022	7-2020	
HR600L44	Božava	1 449	7-2020	
HR600LMI	Iž Veli – luka i marina	2 400	8-2020	
HR600M42	Marina Zadar – Tankerkomerc	3 445	7-2020	
HR600LTB	Biograd na Moru		u radu / in progress	
HR600LB1	Biograd na Moru – Ilirija		u radu / in progress	
HR600TLT	Tkon	2 060	7-2020	
HR600M43	Marina Kremik	3 611	7-2020	
HR600L48	Zverinac	1 540	9-2021	
HR600U09	Dumboka	1 390	9-2021	
HR600L45	Brbinj	2 400	9-2021	
HR600L54	Kali	1 900	9-2021	
HR600U12	Luka Vrgada	2 500	9-2021	
HR600L47	Sali	2 560	8-2020	
HR600PVP	Prolaz Vela Proversa	2 900	8-2020	
HR600L67	Betina	1 500	8-2020	
HR600MLT	Tribunj - luka i marina	3 400	8-2020	
HR600L71	Zlarin	4 000	8-2020	
HR600P26	Rogoznica	1 900	8-2020	
HR600L69	Muna	2 900	12-2020	
HR600L70	Kaprije	1 800	12-2020	
HR600L73	Prvić Luka	3 700	12-2020	

PRIMAR – Freedom to Choose

PRIMAR provides a world-wide consistent and reliable electronic navigational chart (ENC) service. This international collaboration is operated on a non-profit basis.

The core aim is to provide the maritime community with a user-friendly ENC* service, available to everyone at a reasonable cost this to enable value creation, efficiency and safety at sea.

PRIMAR's vision

In order to enhance safety at sea and protect the maritime environment, PRIMAR's vision is to be the most efficient model for the provision of ENC services and maritime geospatial data worldwide.

The advantages of PRIMAR

- Comprehensive ENC database
- Non-profit operator with competitive pricing
- ENC services delivered via an international network of authorised distributors
- A wide variety of user-friendly tools for simple ENC distribution and sale
- Innovative solutions developed with our partners
- Full control over their own ENC data for our member hydrographic offices
- Policies determined by our member states
- Cooperation with other regional ENC coordinating centres (RENCs)
- Operated in accordance with the WEND principles (Worldwide Electronic Navigational Chart Database) of the International Hydrographic Organization (IHO)



PRIMAR focus on giving our authorised partners freedom to choose between various services, and support them with flexible, user-friendly, efficient and timely solutions.

Although the technology is advanced, the idea underlying our service is simple. We gather all ENCs in a single database and create a one-stop-shop for distributors and users of such charts. This has allowed us to acquire a leading role in providing the best navigational solutions for the world's merchant fleet, navies, marine pilots and government agencies.

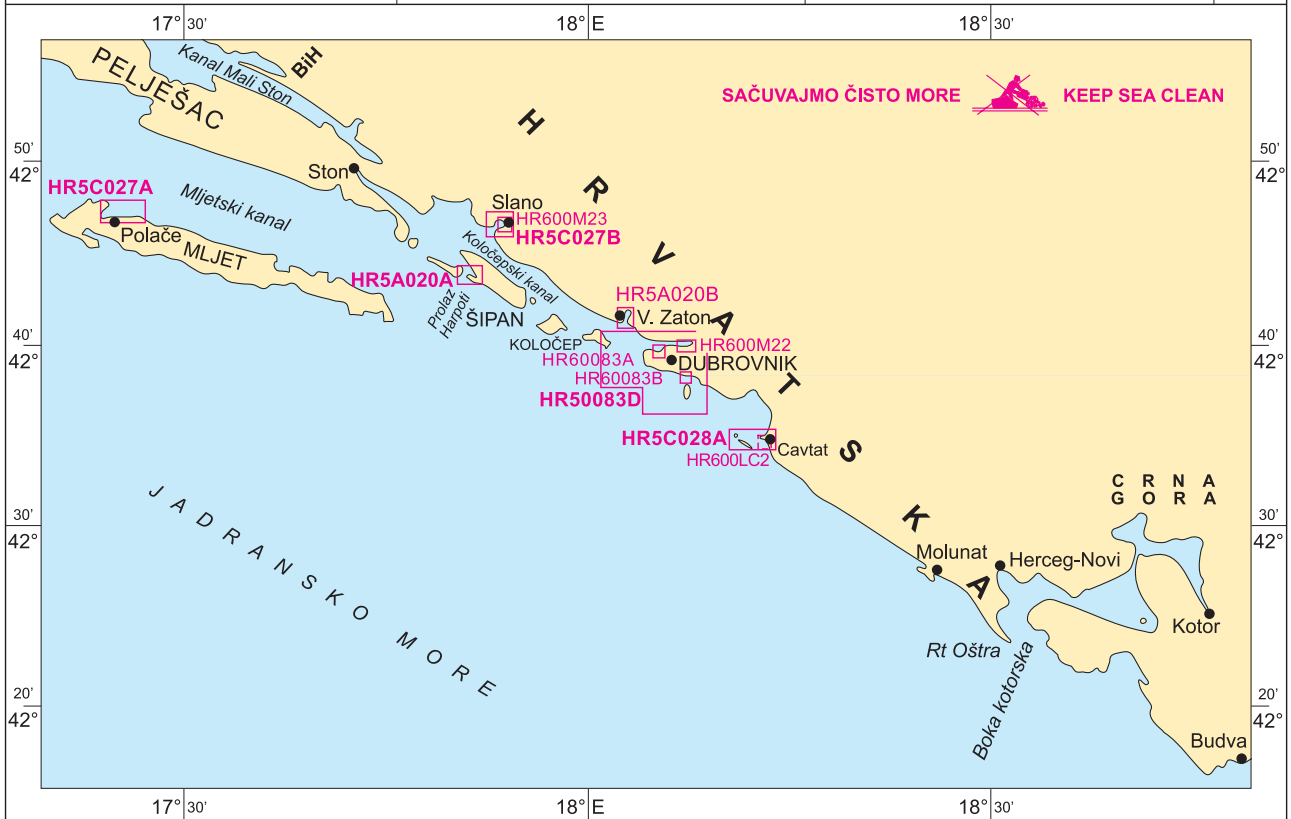
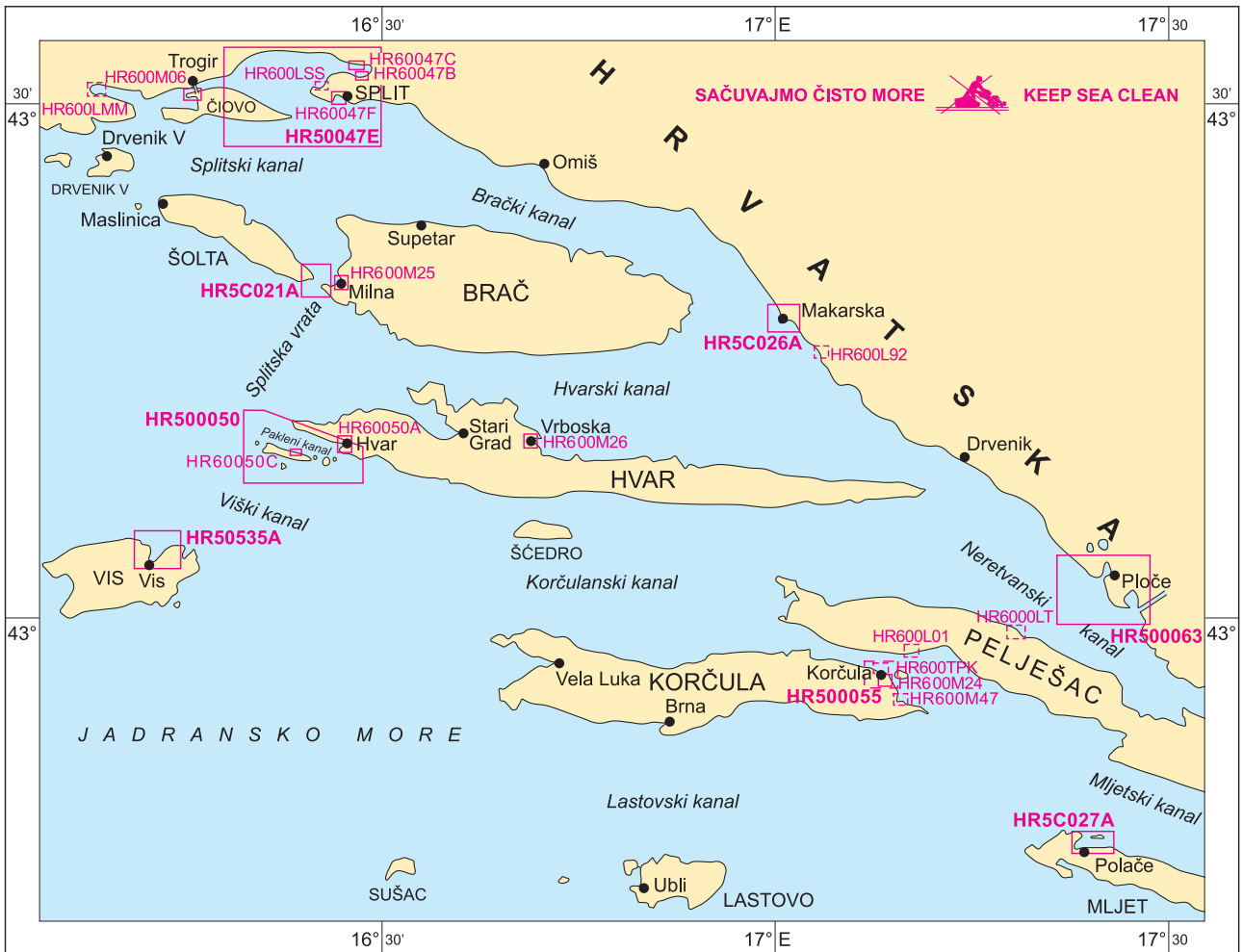
PRIMAR is operated on a non-profit basis by the Norwegian Hydrographic Service, in close cooperation with the Norwegian state owned company Electronic Chart Centre AS.

*ENCs are official digital chart data authorised by national hydrographic offices, in accordance with the S-57 ENC product specification from the International Hydrographic Organization (IHO).

www.primar.org

FREEDOM TO CHOOSE

LUČKE I PRISTANIŠNE ENC / HARBOUR AND BERTHING ENC



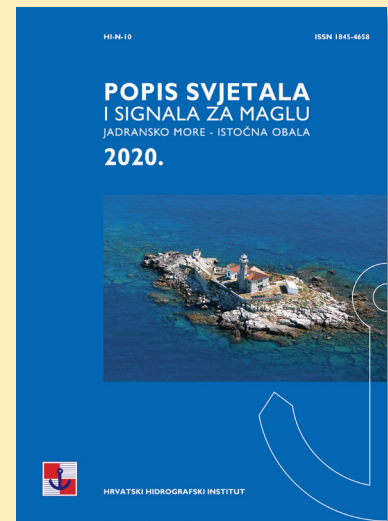
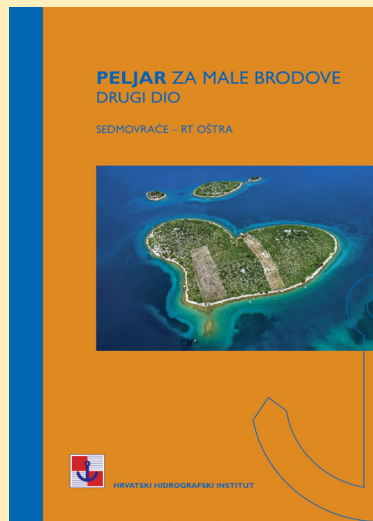
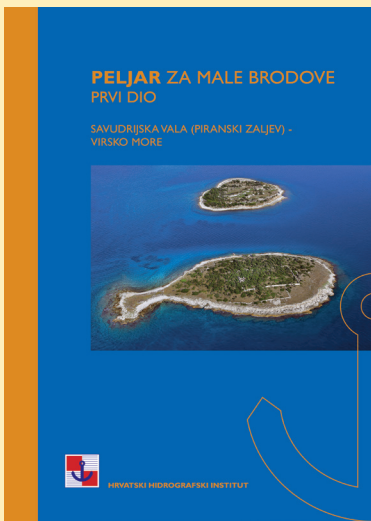
LUČKE I PRISTANIŠNE ENC / HARBOUR AND BERTHING ENC

Čelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte, plana ili područja Title of related chart, plan or area	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
LUČKE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE / HARBOUR ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS				
HR50047E	47 Split – Kaštelanski zaljev	15 000	7-2007	11-2020
HR5C021A	100-21 Splitska vrata (plan)	15 000	6-2008	11-2020
HR5C026A	100-26 Makarska (plan)	10 000	6-2008	6-2014
HR500050	50 Pakleni kanal	18 000	2-2010	7-2014
HR50535A	535 Viška luka (plan)	20 000	12-2009	
HR500063	63 Ploče	8 000	10-2007	7-2021
HR5C027A	100-27 Luka Polače (plan)	20 000	6-2008	
HR5C027B	100-27 Luka Slano (plan)	15 000	10-2007	6-2016
HR5A020A	50-20 Šipanska Luka i prolaz Harpoti (plan)	15 000	10-2007	7-2018
HR5A020B	50-20 Luka Zaton (plan)	10 000	10-2007	3-2015
HR50083D	83 Dubrovnik	10 000	7-2007	7-2021
HR5C028A	100-28 Cavtat (plan)	15 000	6-2008	
HR500055	55 Luka Korčula (plan)	10 000	u radu / in progress	

PRISTANIŠNE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE / BERTHING ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS				
HR60047F	47 Split – Gradska luka (plan)	4 000	7-2016	3-2017
HR60047B	47 Bazen Vranjic (plan)	4 000	7-2007	11-2018
HR60047C	47 Bazen Solin (plan)	5 000	7-2007	7-2021
HR60050C	50 Marina Palmižana (plan)	2 000	2-2010	3-2016
HR60050A	50 Luka Hvar (plan)	5 000	2-2010	
HR60083A	83 Luka Gruž (plan)	5 000	7-2007	5-2018
HR60083B	83 Stara luka (plan)	2 000	7-2007	
HR600M22	83 Marina Dubrovnik (plan)	2 500	7-2007	3-2017
HR600M06	Marina Trogir	4 000	3-2016	
HR600M23	Marina Slano	2 500	3-2017	
HR600M24	Marina Korčula	2 500	3-2017	7-2020
HR600M25	Marina Milna	3 700	3-2017	
HR600M26	Marina Vrboska	2 000	3-2017	
HR600LMM	Marina – luka i marina		u radu / in progress	
HR600LSS	Split – lučice Špinut i Split		u radu / in progress	
HR600TLR	Rogač	2 130	7-2020	
HR600LTS	Supetar	2 275	7-2020	
HR60TSGZ	Stari Grad – Zelenikovac, trajektno pristanište	3 640	7-2020	
HR600TPK	Korčula – glavni pristan	4 000	7-2020	
HR600M47	Marina Lumbarda	1 700	7-2020	
HR600LO1	Orebić	1 300	7-2020	
HR6000LT	Trpanj	2 400	7-2020	
HR600LTU	Ubli	1 300	7-2020	
HR600LC2	Cavtat – W luka	3 500	7-2020	
HR6000LZ	Luka Zaklopatica	3 000	9-2021	
HR600LM1	Maslinica	2 200	8-2020	

LUČKE I PRISTANIŠNE ENC / HARBOUR AND BERTHING ENC

Ćelija ENC ENC cell	Naslov pripadajuće karte, plana ili područja Title of related chart, plan or area	Mjerilo 1: Scale 1:	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
PRISTANIŠNE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE / BERTHING ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS				
HR600LK1	Komiža	4 200	8-2020	
HR600VL	Vela Luka	2 600	8-2020	
HR600LS3	Ston	2 500	8-2020	
HR600P45	Veliki Zaton	1 500	8-2020	
HR600L92	Tučepi	1 620	12-2020	
HR600LS1	Sućuraj	1 600	12-2020	
HR600L93	Trstenik	2 500	12-2020	
HR600U16	Šipanska luka	4 000	12-2020	
HR600LL1	Lopud	1 600	12-2020	



Peljar za male brodove I. i II., vodič za nautičare, obuhvaća područje od Savudrijske vale (Piranskog zaljeva) do rta Oštra. Koristi se uz navigacijske karte i ostale službene publikacije koje Institut izdaje i održava u ažurnom stanju, a sadržava informacije važne za sigurnost plovidbe, boravak u lučici ili marini, opskrbu i servisiranje.

Peljar za male brodove, I. dio obuhvaća područje od Savudrijske vale (Piranskog zaljeva) do Virskog mora.

Peljar za male brodove, II. dio obuhvaća područje od Sedmovraća do rta Oštra.

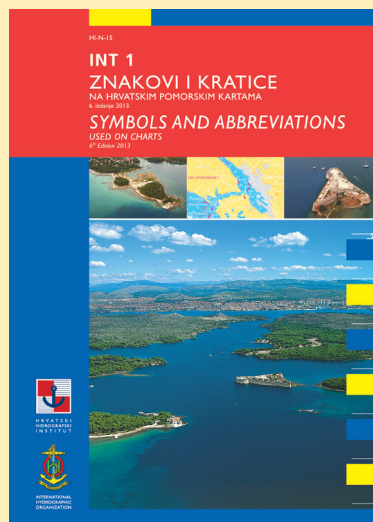
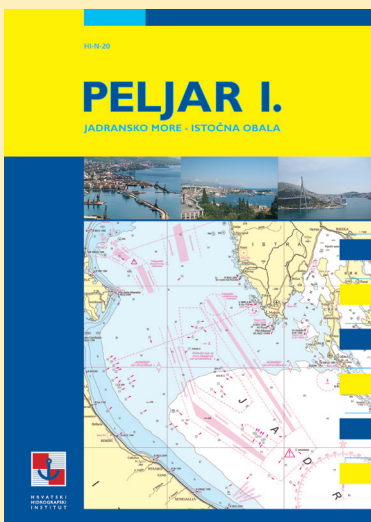
Adriatic Sea Pilot I & II, a cruising guide covering the area from Savudrijska Vala (Piranski Zaljev) to Rt Oštra, intended for use in conjunction with official navigational charts and other official publications regularly published and updated by the Institute. It provides up-to-date information relevant to the safety at sea and all the facts on harbours and marinas.

Adriatic Sea Pilot, Volume I, covers the area from Savudrijska Vala (Piranski Zaljev) to Virsko More.

Adriatic Sea Pilot, Volume II, covers the area from Sedmovraće to Rt Oštra.

Popis svjetala i signala za maglu – Jadransko more, istočna obala sadrži podatke o svjetionicima, obalnim i lučkim svjetlima, svjetlećim oznakama i signalima za maglu za Jadransko more. U podacima su navedeni: broj svjetla, naziv, pozicija, karakteristika, visina nad morem, domet, izgled i visina konstrukcije te obilježje svjetla.

List of Lights and Fog Signals – Adriatic Sea, Eastern Coast contains information on lighthouses, coastal and port lights, light beacons and fog signals, for the Adriatic Sea. The information includes the number of a light, its name, location, characteristic, elevation, range, description of structure, and character.



Peljar I., Jadransko more, istočna obala sadrži podatke za izbor najpovoljnije plovidbene rute (opis obala, orijentacija, hidrografske navigacijske, oceanografske i klimatološki podaci, upute za plovidbu), podatke o lukama, zakloništim i sidrištima te uslugama u lukama, pomorske propise i druge važne podatke za pomorce.

Sailing Directions I, Adriatic Sea, Eastern Coast contains information essential for determining the most suitable navigational route (description of the coast and landmarks, hydrographic, oceanographic and climatic conditions, navigation instructions), information about ports, shelters and anchorages, port facilities and regulations, and other important information on all aspects of navigation.

Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama (INT1) sadrži sve znakove i kratice na pomorskim kartama i u publikacijama, s objašnjenjima na hrvatskom i engleskom jeziku, u skladu s preporukama Međunarodne hidrografske organizacije.

Symbols and Abbreviations used on Charts (INT1) provides a key to symbols and abbreviations found on charts and in nautical publications, with explanations in Croatian and English, based on Chart Specifications of the International Hydrographic Organization.

Radioslužba za pomorce sadrži podatke o obalnim radiopostajama, o vremenu i načinu emitiranja te o vrstama obavijesti koje se emitiraju za područje Jadranskog mora.

Radio Service contains information on coast radio stations, time and way of broadcasting, and type of information to be broadcast for the area of the Adriatic Sea.

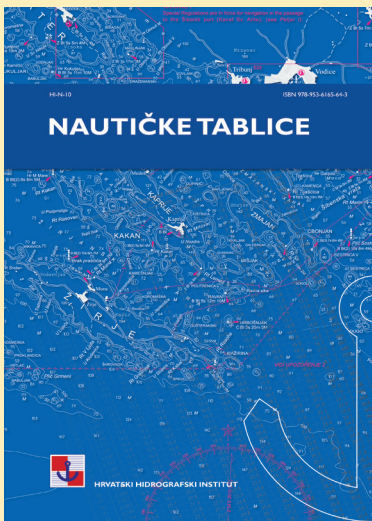


Naslov publikacije Publication title	Prvo izdanje First Edition	Novo izdanje New Edition
SLUŽBENE POMORSKE NAVIGACIJSKE PUBLIKACIJE / OFFICIAL NAUTICAL PUBLICATIONS		
Peljar I. – Jadransko more – istočna obala	1952	2012
Peljar I. – Jadransko more – istočna obala – Pregled ispravaka	2012	2020
Peljar za male brodove – prvi dio: Savudrijska vala (Piranski zaljev) – Virsko more	2002	2020
Peljar za male brodove – prvi dio, pregled ispravaka	2010	2020
Peljar za male brodove – drugi dio: Sedmovaće – Rt Oštra	2003	2020
Peljar za male brodove – drugi dio, pregled ispravaka	2010	2020
Popis svjetala i signala za maglu: Jadransko more – istočna obala	2017	2020
Popis svjetala i signala za maglu: Jadransko more – istočna obala, pregled ispravaka	2018	2020
Radioslužba za pomorce	1993	2017 / 2019
Radioslužba za pomorce: pregled ispravaka	2015	2020
Nautičke tablice	1951	2018
Identifikator zvijezda	1991	
Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama (INT 1)	1955	2013
Nautički godišnjak	1955	godišnje / annually
Tablice morskih mijena: Jadransko more (istočna obala)	1974	godišnje / annually
Oglas za pomorce (OZP) / Notice to Mariners (NtM)		mjesečno / monthly
Katalog pomorskih karata i publikacija	1947	2020

POMORSKE PUBLIKACIJE / NAUTICAL PUBLICATIONS

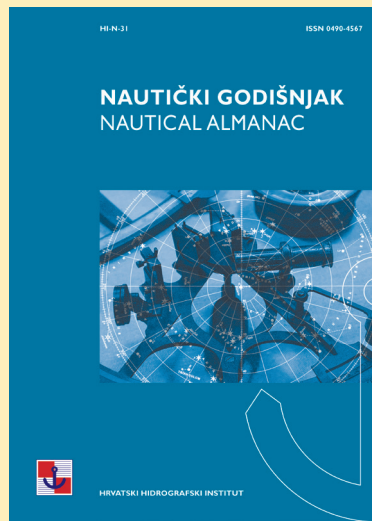
Naslov publikacije Publication title	Izdanje Edition
OSTALE POMORSKE PUBLIKACIJE / OTHER NAUTICAL PUBLICATIONS	
IALA – Sistem pomorskih oznaka	1989
Izvešće o mareografskim mjerenjima na istočnoj obali Jadrana	godišnje / annually
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti, morsko područje plovidbe A1 – ROC	1999
Klimatološki atlas Jadranskog mora (1949 – 1970)	1979
Adriatic Sea Pilot I: Savudrijska Vala (Piranski zaljev) to Virsko more	2021
Adriatic Sea Pilot Volume I – Summary of Corrections	povremeno / occasionally
Adriatic Sea Pilot II: Sedmovračće to Rt Oštra	2021
Adriatic Sea Pilot Volume II – Summary of Corrections	povremeno / occasionally
Portolano Prima parte: Piranski zaljev – Virsko more	2004
Portolano Seconda parte: Sedmovračće – Rt Oštra	2004
ANDRIJA MOHOROVIČIĆ 1974 – 1976 (Izveštaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora)	1982
Brodski dnevnik	2020
Dnevnik stroja	
Živi arhipelag u Hrvatskoj – sjeverni, srednji, južni dio (hrv., engl., njem., tal.)	2000-2002
Panorame Dalmacije Giuseppea Riegera (hrv./tal.), (M. Kozličić)	2003
Istočni Jadran u djelu Beaupemps-Beaupréa (hrv./engl.), (M. Kozličić)	2003
Pomorsko dobro i koncesije (G. Vojković)	2003
Luke unutarnjih voda (G. Vojković)	2007
Poznavanje broda (I. Belamarić)	2005
O projektiranju i konstrukciji broda (I. Belamarić)	2006
Menadžment i ekonomika nautičkog turizma (T. Luković, J. Šamanović)	2007
Nautičko turističko tržište u teoriji i praksi Hrvatske i europskog dijela Mediterana (T. Luković, Z. Gržetić)	2007
Zbirka primjera iz astronomske i oceanske navigacije s rješenjima (N. Kondić, J. Palčić)	2007
Zadarski arhipelag – Nautički priručnik s planovima luka (hrv., engl., njem., tal.), (J. Skelin)	2005
The Adriatic Archipelago Telling Tales	2010
Nautički vodič hrvatskog Jadrana (LZMK – HHI)	2007
Jadranski arhipelag – akvatorij Split	2012
Adriatic Archipelago – Sea Area Split	2012
Nautički turizam i luke nautičkog turizma (S. Favro, M. Kovačić)	2010

POMORSKE PUBLIKACIJE / NAUTICAL PUBLICATIONS



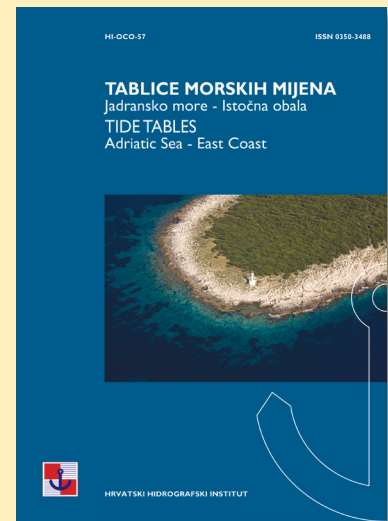
Nautičke tablice služe za kontrolu i određivanje položaja broda, kao i za rješavanje drugih navigacijskih zadataka. Koriste se ponajprije za rješavanje zadataka u oceanskoj navigaciji, osobito za potrebe astronomske, a time i ortodromske navigacije.

Nautical Tables serve for control and fixing of the position of a vessel, as well as to perform other navigational tasks. Nautical Tables are used primarily to perform the tasks of ocean navigation, in particular for the purposes of celestial, and hence orthodromic navigation.



Nautički godišnjak sadržava efemeride nebeskih tijela važne za astronomsku navigaciju.

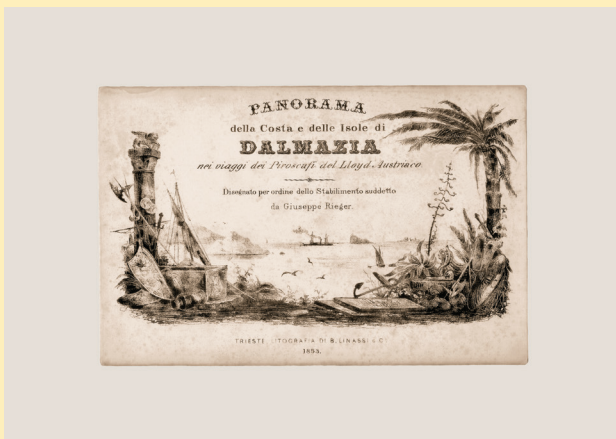
Nautical Almanac lists the predicted positions of celestial bodies important for celestial navigation.



Tablice morskih mijena sadržavaju podatke morskih mijena za tekuću godinu odnosno vremena nastupa i visine visokih i niskih voda za područje istočne obale Jadranskog mora.

Tide Tables contain tidal information for the current year, i.e. the times of occurrence and heights of high and low waters, for the area of the Adriatic Sea – Eastern Coast.

OSTALE POMORSKE PUBLIKACIJE / OTHER NAUTICAL PUBLICATIONS



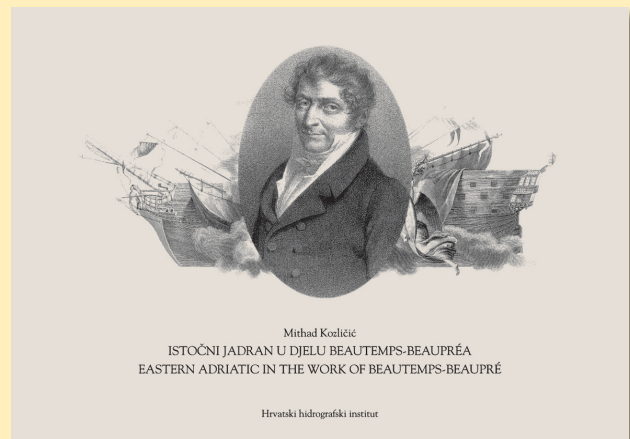
Posebno izdanje **Panorame Dalmacije** Giuseppea Riegera vrijedno je ostvarenje za proučavanje povijesti kartografije i hidrografije na Jadranu.

Radi se o sažetim, zapravo zgusnutim panoramama istočnojadranske obale koje je prikazuju u neprekidnom slijedu. Tiskane su u formatu 168x245 mm, složenom lijepljenjem u traku dugu 11,85 m.

Traka je dakako presavijanjem složena u 41 list, te je sve ukoričeno u kartonske korice.

Special edition **The Panoramas of Dalmatia** (Giuseppe Rieger) is a valuable contribution to the study of the history of cartography and hydrography in the Adriatic.

These are reduced, in fact condensed panoramas which represented the eastern Adriatic coast in continuity. They were printed on 168x245 mm paper, and put together into a 11,85 m strip by sticking. The strip was folded into 41 leaves and bound in cardboard cover.

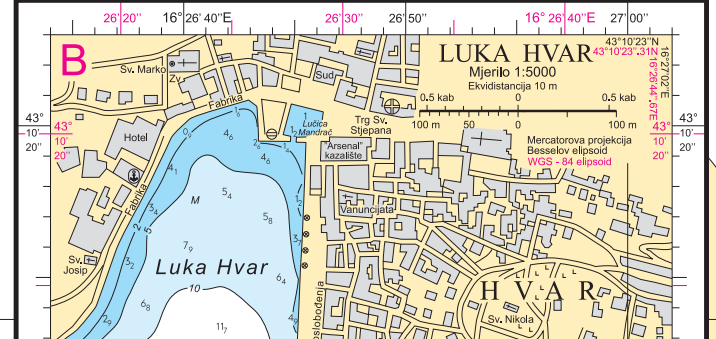
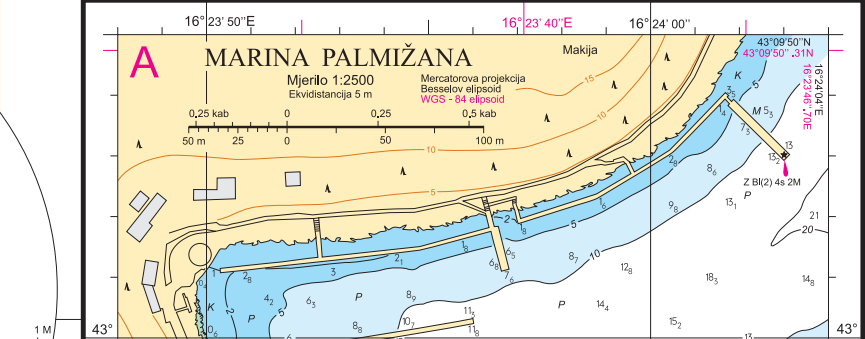


Posebno izdanje **Istočni Jadran u djelu Beautemps-Beaupréa** (Mithad Kozličić) vrijedno je ostvarenje za proučavanje povijesti kartografije i hidrografije na Jadranu.

Republika Hrvatska sa svojim Hrvatskim hidrografskim institutom, izravnim sljednikom rezultata Beautemps-Beaupréovih hidrografskih i drugih znanstvenih istraživanja započetih 1806., tj. prije puna dva stoljeća, među rijetkim je državama svijeta koja ima tako dugu tradiciju znanstvene valorizacije vlastita mora radi maksimalne sigurnosti plovidbe njegovim akvatorijem.

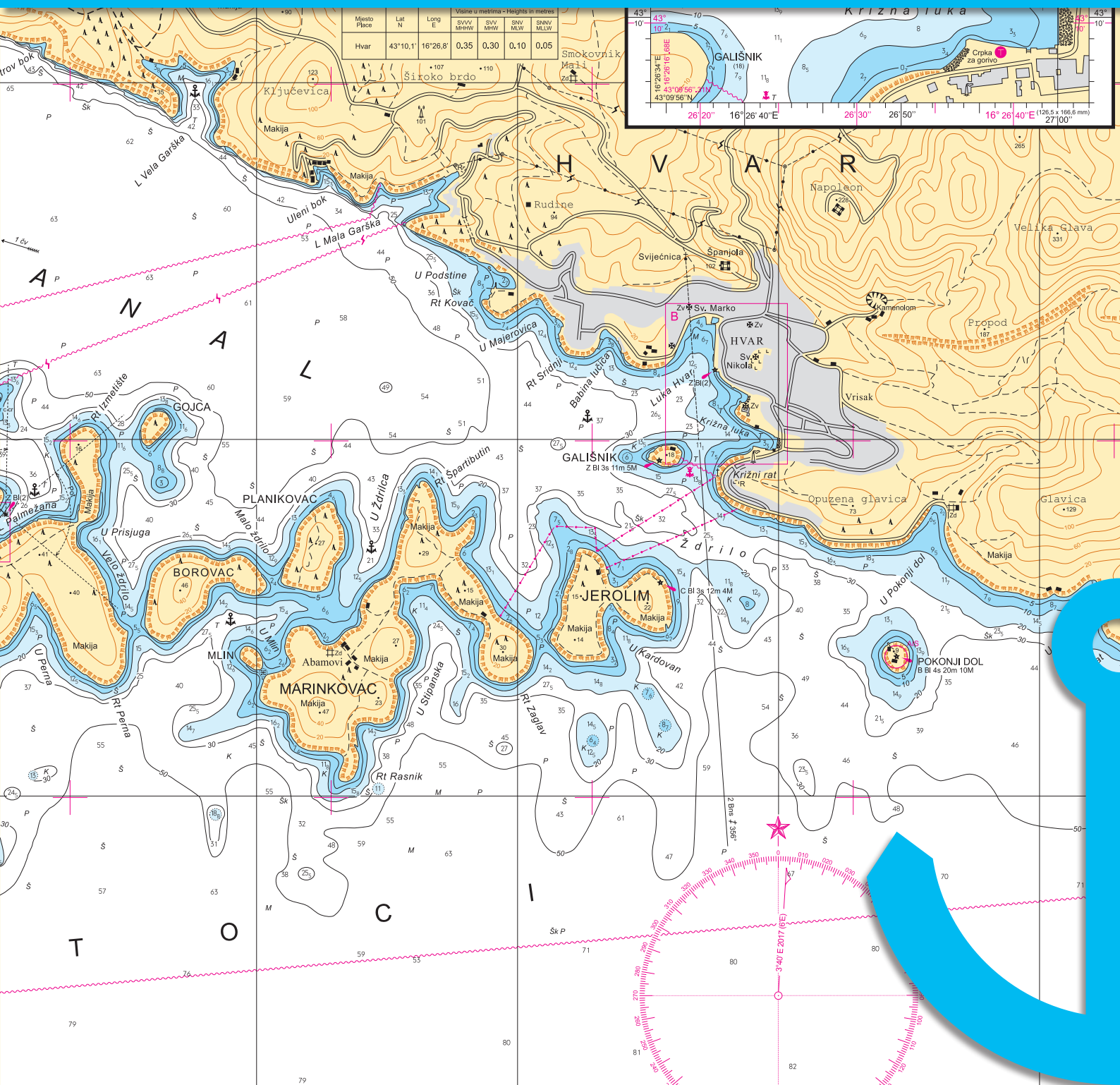
Special edition **Eastern Adriatic in the Work of Beautemps-Beaupré** by M. Kozličić, are valuable contribution to the study of the history of cartography and hydrography in the Adriatic.

The Republic of Croatia, with its Hydrographic Institute as direct successor to the results of Beautemps-Beaupré's hydrographic and related investigations initiated two centuries ago, is among few countries in the world boasting such a long tradition in the scientific evaluation of the sea to ensure the utmost safety of navigation in its waters.



ABECEDNI POPIS KARATA

CHARTS IN ALPHABETICAL LIST





Prolaz Mala Proversa



Brgulje

Naslov karte / Chart title	Broj/No	Mjerilo/Scale 1:	Str./Page
A			
Akra Kilini – Akra Akritas	173	200 000	33
Ancona – Šibenik	300-32	300 000	33
Ancona – Šibenik	352	350 000	17
B			
Bakarski zaljev	17	10 000	25
Bakar – Goranin	17	2 000	25
Bari – Ulcinj	300-35	300 000	17
Bari – Gargano – Lastovo	158	200 000	33
Barletta – Dubrovnik	300-34	300 000	33
Barletta – Dubrovnik	354	350 000	17
Bazen Vranjic	47/INT3477	4 000	29
Bazen Solin	47/INT3477	5 000	29
Biograd n/M	MK-14	100 000	23
Boka kotorska	MK-27	100 000	23
Brač – Hvar	100-26	100 000	20
O. Brač	MK-18	100 000	23
Brindisi – Bari	157	200 000	33
Brna	535	28 800	29
Bršica – Trget	13	5 000	25
Budva – Ulcinj	100-29	100 000	33
C			
Capo Trionto – Siderno Marina	177	200 000	33
Cavtat	100-28	15 000	20, 29
Cavtat	MK-26	15 000	23
Cres	20	10 000	25
O. Cres	MK-6	100 000	22
D			
Dubrovnik – Durrës	INT 3414	250 000	18

Naslov karte / Chart title	Broj/No	Mjerilo/Scale 1:	Str./Page
Dubrovnik	MK-26	100 000	23
Dubrovnik	50-20	50 000	29
Dubrovnik (izdanje 1990)	50-20	50 000	33
Dubrovnik	83	10 000	29
Dubrovnik, Luka Gruž	83	5 000	29
Dubrovnik, Stara luka	83	2 000	29
Dubrovnik, marina	83	2 500	29
Dubrovnik – Budva	100-28	100 000	20
Dugi otok – Zadar	100-20	100 000	19
F			
Fano – Po di Goro – Pula	161	200 000	33
G			
Giulianova – Fano	160	200 000	33
Golfo di Taranto	176	200 000	33
Golfo di Taranto – Otrantska vrata	300-36	300 000	17
Grado – Rovinj	100-15	100 000	19
Granice RH na moru	101G	800 000	30
H			
Harpoti, prolaz	50-20	15 000	29
O. Hvar	MK-19	100 000	23
Hvar – Lastovo	100-25	100 000	20
I			
Ilovička vrata	22	20 000	25, 27
J			
Jablanac	22	5 000	25, 27
Jadransko more, batimetrijska karta	B-100	1 000 000	30
Jadransko more, informativna karta	101 INFO	900 000	30



Luka i marina Skradin



Ilovik

Naslov karte / Chart title	Broj/No	Mjerilo/Scale 1:	Str./Page
Jabuka – Vis	100-22	100 000	20
Jadransko more	101	800 000	16
Jadransko more, sjeverni dio	301	300 000	31
Jadransko more, srednji dio	302	300 000	31
Jadransko more, južni dio	303	300 000	31
Jadransko more, pano karta	300	300 000	31
Jadransko more, sjeverni i srednji dio	401	400 000	31
Jadransko more, srednji i južni dio	402	400 000	31
Jadransko more, pano karta	400	400 000	31
Jadransko more, sjeverni i srednji dio	501	500 000	31
Jadransko more, srednji i južni dio	502	500 000	31
Jadransko more, pano karta	500	500 000	31
Jelsa	535	28 800	29
Jonsko more	102	800 000	16

K			
Karbuni	535	28 800	29
Kaštelanski zaljev	536	40 000	33
Kerkira – Levkas	171	200 000	33
Koper	10	10 000	33
Korinthiakos Kolpos	175	150 000	33
Kornat – Murter	512	40 000	27
O. Korčula	MK-22	100 000	23
Krk	20	10 000	25
Krk – Rab	MK-7	100 000	22
Kvarner	MK-4	100 000	22
Kvarnerić – S dio	MK-9	100 000	22

L			
Levkas – Patrai – Zakynthos	172	200 000	33
Lošinj – Molat	100-17	100 000	19

Naslov karte / Chart title	Broj/No	Mjerilo/Scale 1:	Str./Page
O. Lošinj	MK-8	100 000	22
Luka (Stonska prevlaka)	525	5 000	29
Luka Črvar	11	10 000	25
Luka Drvenik	534	28 800	27, 29
Luka Gaženica	100-20	10 000	27
Luka Hvar	50	5 000	29
Luka Korčula	55	10 000	29
Luka Mirna i Novigrad	11	25 000	25
Luka Polače	100-27	20 000	20, 29
Luka Polače	MK-24	20 000	23
Luka Rijeka	15/INT3474	4 000	25
Luka Rogoznica	534	30 000	27, 29
Luka Savudrija	11	5 000	25
Luka Slano	100-27	15 000	20, 29
Luka Slano	MK-25	15 000	23
Luka Slano	50-20	15 000	29
Luka Telašćica	37	25 000	27
Luka Zaton	50-20	10 000	29
Luka Ždrelac	37	7 500	27

M			
Makarska	100-26	10 000	20, 29
Makarska	MK-20	10 000	23
Makarska	MK-20	100 000	23
Mali i Veli Lošinj	22	25 000	25, 27
Mali Ston	525	5 000	29
Malta	179	300 000	33
Marathopolis – Akra Maleas	174	200 000	33
Marina Palmižana	50	2 500	29
Maslinica	535	28 800	29
Murterski kanal – SE dio	512	20 000	27



Otok Ošljak



Pag

Naslov karte / Chart title	Broj/No	Mjerilo/Scale 1:	Str./Page
N			
Novigradsko more – Zadarski kanal	MK-12	100 000	22
Novalja	22	15 000	25, 27
Novigrad (Istra)	11	6 000	25

O			
O. Svetac – O. Jabuka	MK-28	100 000	23
O. Palagruža – O. Sušac	MK-29	100 000	23
Oštri rt – Rt Semani	155	200 000	33
Omišaljki zaljev	16	10 000	25
Osorski tjesnac	50-3	10 000	25
Otranto – Preveza	300-37	300 000	17
Otrantska vrata	156	200 000	33

P			
Pag	100-19	5 000	19, 27
Pakleni kanal	536	28 800	33
Pakleni kanal	50	18 000	29
Palagruža – Lastovo	100-24	100 000	20
Pašmanski tjesnac	37	30 000	27
Pelješac – Mljet	100-27	100 000	20
Pelješac – Rt Oštra	154	200 000	33
Pelješki kanal	55	25 000	29
Pescara – Split	300-33	300 000	33
Pescara – Split	353	350 000	17
Peschici – Giulianova	159	200 000	33
Ploče – Mljet	MK-24	100 000	23
Ploče	63	8 000	29
Plominska luka	14	7 500	25
Plomin – Trajektna luka	14	2 000	25
Plomin – Pristan za ugljen	14	2 000	25

Naslov karte / Chart title	Broj/No	Mjerilo/Scale 1:	Str./Page
Poreč	11	10 000	25
Pristan Podbok	17	2 500	25
Prolaz Mala Proversa	37	2 000	27
Prolaz Vela Proversa	37	5 000	25
Prolaz Mali Ždrelac	37	2 500	27
Prolaz Zapuntel	22	10 000	25, 27
Pula – Cres	50-3	55 000	25
Pula	100-16	30 000	19, 25
Pula	MK-3	30 000	22
Pula – Kvarner	100-16	100 000	19, 25
Puntarska draga	20	15 000	25

R			
Rab	20	5 000	25
Rabac	20	10 000	25
Riječki zaljev	50-4	55 000	25
Riječki zaljev	MK-5	100 000	22
Rijeka	15/INT3474	15 000	25
Rijeka (izdanje 2004)	15	10 000	33
Rijeka – Kvarnerić	100-18	100 000	19
Rijeka – Brajdica	15/INT3474	4 000	25
Rijeka Krka i Prokljansko jezero	518	15 000	27
Rijeka – O. Murter	152	200 000	33
Rijeka – Venezia	151	200 000	33
Rijeka – Venezia	INT 3410	250 000	18
Rovinj – Pula	MK-3	100 000	22
Rovinj	11	11 000	25
Rogoznica – Split	MK-16	100 000	23

S			
Savudrijska vala (Piranski zaljev)	11	25 000	25



Luka Hvar



Otok Šćedro

Naslov karte / Chart title	Broj/No	Mjerilo/Scale 1:	Str./Page
Sedmovraće	532	35 300	33
Sedmovraće – Prolaz V. Ždrelac	32	35 000	27
Senj	20	5 000	25
Siderno Marina-Messina-Capo Passero	178	200 000	33
Sidrište Prižba	535	28 800	29
Silba – Pag	100-19	100 000	19
Split – Gargano	INT 3412	250 000	18
Split – Gradska luka	47/INT3477	4 000	29
Split – Kaštelanski zaljev	47/INT3477	15 000	29
Splitska vrata	100-21	15 000	19, 20, 29
Splitska vrata	MK-16	15 000	23
Sredozemno more – zapadni dio	108/INT301	2 250 000	16
Sredozemno more – istočni dio	109/INT302	2 250 000	16
Starogradski zaljev	535	28 800	29
Ston	525	7 500	29
Ston	MK-25	100 000	23
Stonska prevlaka	525	17 500	29

Š			
Šibenik	MK-15	100 000	23
Šibenik – Split	100-21	100 000	19, 20
Šibenik – O. Lastovo	153	200 000	33
Šibenski kanal	533	25 000	27
Šibenski kanal (1973)	533	30 000	33
Šipanska Luka i prolaz Harpoti	50-20	15 000	29

T			
Tankerski vez Omišalj	16	3 500	25
Tihi kanal	20	30 000	25
Tremiti – Palagruža	100-23	100 000	20
Trogirski zaljev	534	28 800	27, 29
Tršćanski zaljev	MK-1	100 000	22

Naslov karte / Chart title	Broj/No	Mjerilo/Scale 1:	Str./Page
U			
Ulcinj – Durrës	100-30	100 000	33
Umag	11	10 000	25
Umag – Rovinj	MK-2	100 000	22
Uvala Mala Stinica – Trajektni pristan	20	3 000	25
Uvala Prizna	100-19	3 000	19, 27
Uvala Prizna	MK-9	3 000	22
Uvala Žigljen	100-19	3 000	19, 27
Uvala Žigljen	MK-9	3 000	22

V			
Velebitski kanal	MK-10	100 000	22
Vela Luka	MK-21	100 000	23
Velji i Mali Lago	535	28 800	29
Venezia – Zadar	300-31	300 000	33
Venezia – Zadar	351	350 000	17
O. Vis	MK-17	100 000	23
Viška luka	535	20 000	29
Virsko more	MK-11	100 000	22
Vrsar	11	25 000	25
Vrboska i Jelsa	535	28 800	29
VTS Hrvatska služba nadzora i upravljanja pomorskim prometom	950 VTS	950 000	30

Z			
Zadar	MK-12	15 000	22
Zadar	MK-13	15 000	23
Zadar	MK-13	100 000	23
Zadar	100-20	15 000	19, 27
Zaljev Raša	13	20 000	25
Zaljev Vela Luka	535	28 800	29



**PUBLIKACIJE HRVATSKOG HIDROGRAFSKOG INSTITUTA
PRODAJU ISKLJUČIVO OVLAŠTENI DISTRIBUTERI**

**CHARTS AND PUBLICATIONS ARE SOLD BY
AUTHORIZED SALES AGENTS ONLY**

1. **MARINA STORES** www.marinastores.hr

Marina Stores, Web trgovina, +385 (0)21 669 060, www.marinastores.hr, croatiawebshop@lalizas.com

Marina Stores Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6183 342, +385 (0)1 6183 341, zagreb@lalizas.com

Marina Stores Šibenik, Borajski put bb, 22000 Šibenik, +385 (0)22 212268, +385 (0)22 212268, sibenik@lalizas.com

Marina Stores Dubrovnik, Na Skali 4, 20236 Mokošica-Dubrovnik, +385 (0)20 454073, +385 (0)20 454073, dubrovnik@lalizas.com

Marina Stores Dubrovnik, Gruž, Obala Pape Ivana Pavla II 24, 20000 Dubrovnik, +385 (0)20 313063, +385 (0)20 313063, gruz@lalizas.com

Marina Stores Pula, Riva 14, 52000 Pula, +385 (0)52 210904, +385 (0)52 210904, pula@lalizas.com

Marina Stores Rijeka, Ulica dr. Zdravka Kučića 38b, 51000 Rijeka, +385 (0)51 343173, +385 (0)51 343173, rijeka@lalizas.com

Marina Stores Zadar, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, +385 (0)23 302147, +385 (0)23 302147, zadar@lalizas.com

Marina Stores Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, +385 (0)21 679389, +385 (0)21 679389, makarska@lalizas.com

Marina Stores Split, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 490709, +385 (0)21 566683, split@lalizas.com

Lalizas Veleprodaja/Wholesale, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 669061, veleprodaja@lalizas.hr

2. **DOMINOVIĆ**, Hrvatske bratske zajednice 4, zgrada NSK, 10001 Zagreb, +385 (0)1 6150 315, 385 (0)1 6130 111, dominovic@dominovic.hr, www.hhi.hr/partner-webshop-dominovic

3. **NAVIGATORE**, Poreč, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč Hrvatska, +385 (0)52 436663, +385 (0)52 436663

4. **AC NAUTIK e.U.**, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, +43 (0)676 3074163, support@kuestenpatentkroatien.at, www.kuestenpatentkroatien.at

5. **ENCIKLOPEDIJA d.o.o.**, Visoka 8, 21000 Split
Prodavaonica Split, Dražanac 45, 21000 Split, +385 (0)21 398 406, encinautika@gmail.com

6. **DELALIJA TRGOVINA d.o.o.**, Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, +385(0)1 3866 785, +385(0)98 299 880, delalija-trgovina@zg.t-com.hr, www.delani.hr

7. **GEOSUSTAVI**, Gundulićeva 26, Dalma-Dobri, 21000 Split, +385 (0)21 582208, +385 (0)21 484556, info@geosustavi.hr, www.geosustavi.hr

Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) Hrvatskog hidrografskog instituta dostupne su preko regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera www.primar.org

Official electronic navigational charts (ENC) issued by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia are available through PRIMAR RENC (regional ENC coordinating centre) and its network of authorised distributors www.primar.org

SADRŽAJ	CONTENTS
HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT	5 HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA
UVODNE INFORMACIJE	7 GENERAL INFORMATION
Pomorske karte	8 Nautical charts
Pomorske publikacije	9 Nautical publications
Izrada službenih pomorskih navigacijskih karata	11 Production of official navigational charts
Ispravljanje i održavanje	11 Correcting and updating
Prodaja	12 Sale
Autorsko pravo	12 Copyright
POMORSKE KARTE	13 NAUTICAL CHARTS
Popis pomorskih karata	14 List of charts
Pregledne karte	16 Overview charts
Generalne karte	17 General charts
Obalne karte	18 Coastal charts
Prilazne karte i planovi	24 Approach charts and plans
Tematske karte	30 Thematic charts
Pomoćne karte	31 Auxiliary chart
Ostale pomorske karte	32 Other nautical charts
SLUŽBENE ELEKTRONIČKE NAVIGACIJSKE KARTE (ENC)	37 OFFICIAL ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS (ENC)
Pregledne i generalne ENC	38 Overview and general ENC
Obalne ENC	39 Coastal ENC
Prilazne ENC	40 Approach ENC
Lučke i pristanišne ENC	42 Harbour and berthing ENC
POMORSKE PUBLIKACIJE	54 NAUTICAL PUBLICATIONS
Službene pomorske navigacijske publikacije	55 Official nautical publications
Ostale pomorske publikacije	56 Other nautical publications
ABECEDNI POPIS KARATA	58 CHARTS IN ALPHABETICAL LIST
Prodaja pomorskih karata i publikacija	64 Sale of nautical charts and publications



GeoAdriatic

Hrvatski hidrografski institut · www.hhi.hr

GeoAdriatic

Hrvatski portal prostornih podataka o moru

Hrvatski portal prostornih podataka o moru - GeoAdriatic pruža usluge pretraživanja i pregleda prostornih podataka o moru i e-usluge iz područja nadležnosti

Hrvatskog hidrografskog instituta (HHI)

Croatian Marine Spatial Data Portal

Croatian Marine Spatial Data Portal - GeoAdriatic provides search and view services for marine spatial data, and e-services from the scope of the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia (HHI)



Magnetska varijacija
4°10'E 2020 (8'E)

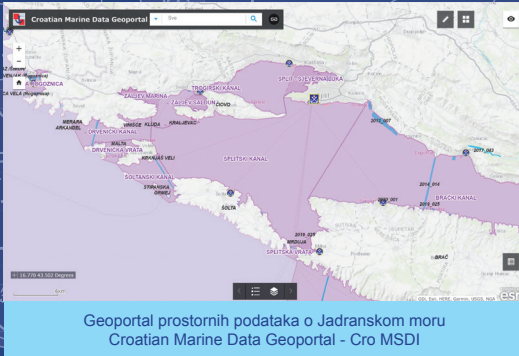


GeoAdriatic

Hrvatski hidrografski institut · www.hhi.hr

GeoAdriatic

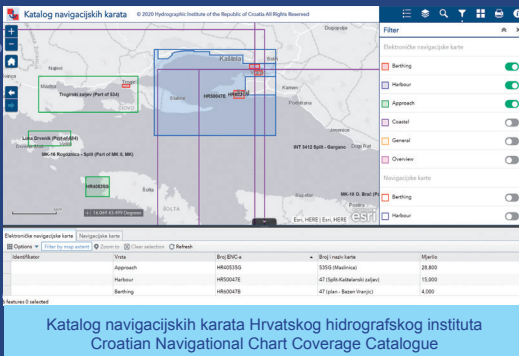
Hrvatski portal prostornih podataka o moru
Croatian Marine Spatial Data Portal



Geoportal prostornih podataka o Jadranskom moru
Croatian Marine Data Geoportal - Cro MSDI



Registar hidrografskih izmjera ovlaštenih pravnih osoba
Register of Hydrographic Surveys by Authorized Legal Entities



Katalog navigacijskih karata Hrvatskog hidrografskog instituta
Croatian Navigational Chart Coverage Catalogue

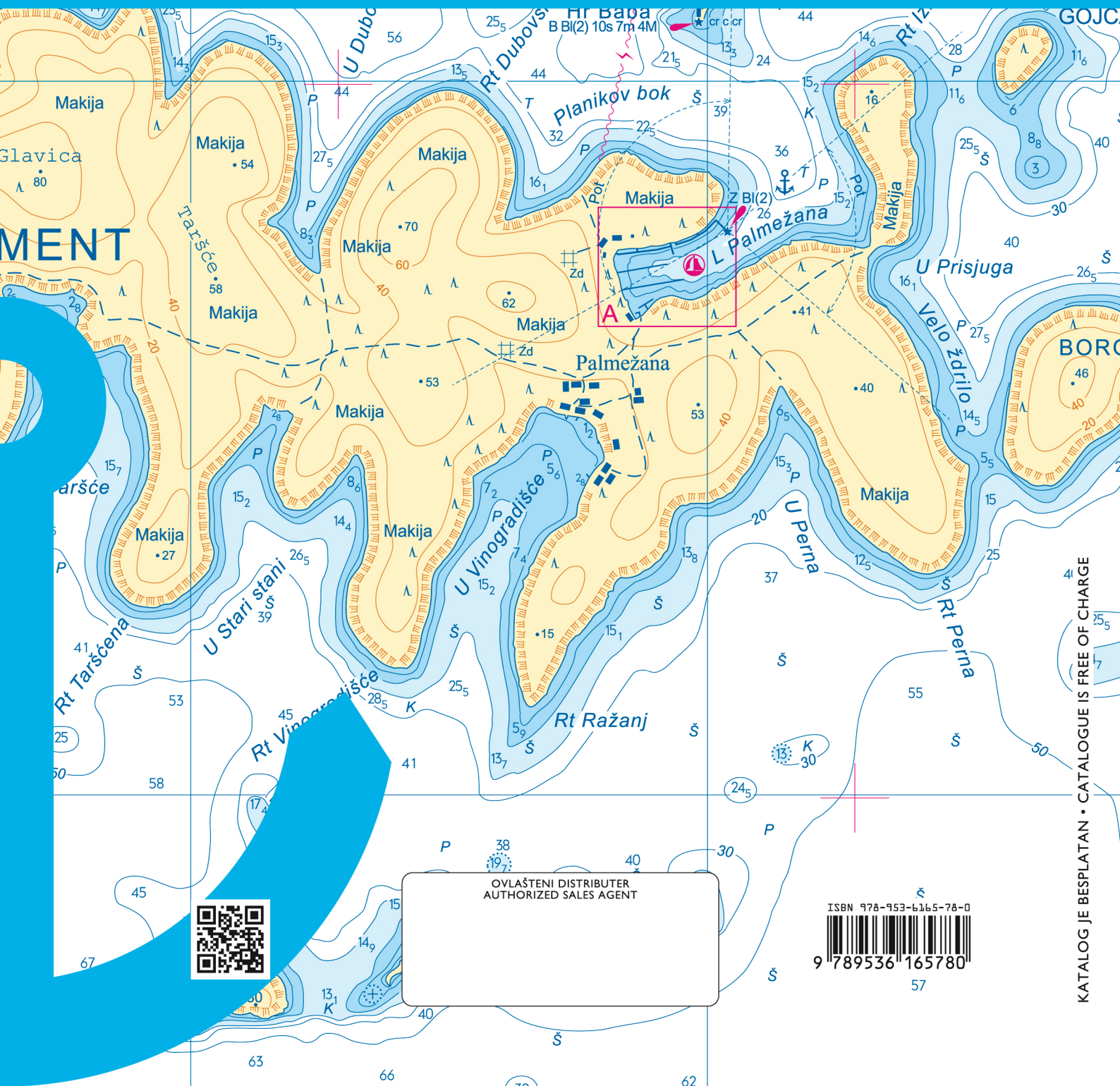
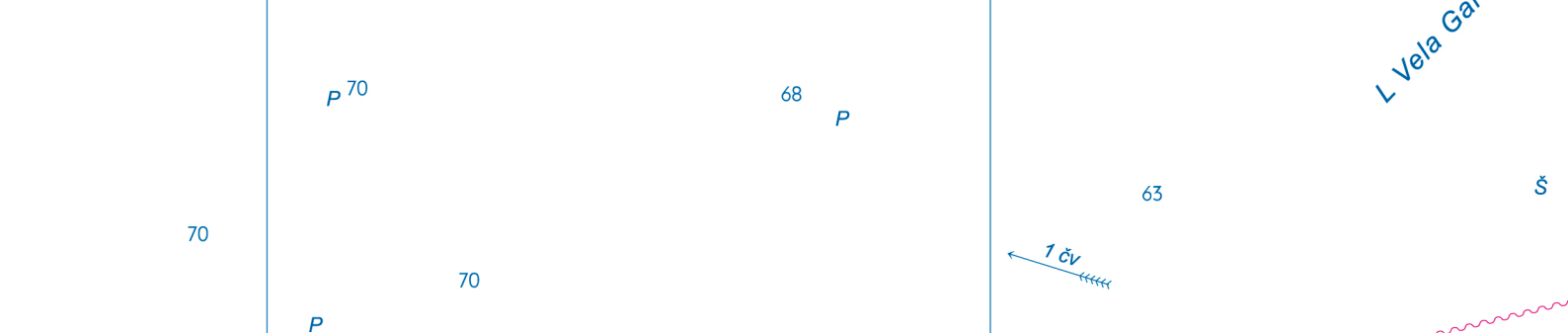


Navigacijski radioglasi
Radio Navigational Warnings (RNW)

Oglas za pomorce (OZP)
Notice to Mariners (NIM)



63



MENT

OVLASŒENI DISTRIBUTER
AUTHORIZED SALES AGENT



ISBN 978-953-6165-78-0
9 789536 165780
57

KATALOG JE BESPLATAN • CATALOGUE IS FREE OF CHARGE